Úřední věstník
Evropské unie

CS
Řada L

2026/1969

16.11.2026

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2026/1969

ze dne 7. září 2026,

kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1233/2011 o uplatňování některých pravidel v oblasti státem podporovaných vývozních úvěrů

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1233/2011 ze dne 16. listopadu 2011 o uplatňování některých pravidel v oblasti státem podporovaných vývozních úvěrů a o zrušení rozhodnutí Rady 2001/76/ES a 2001/77/ES ([1]), a zejména na čl. 2 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 1 nařízení (EU) č. 1233/2011 stanoví, že v Unii se použijí pravidla uvedená v Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech (dále jen „ujednání“). Znění ujednání je obsahem přílohy II uvedeného nařízení.

(2) Účastníci ujednání se dohodli na řadě rozsáhlých změn ujednání, včetně jeho odvětvových dohod, a to v důsledku řady jednání, která se konala v době od poslední podstatné modernizace v červenci 2023. Dohodnuté nové znění ujednání se proto liší od aktuálně platného znění ujednání obsaženého v příloze II nařízení (EU) č. 1233/2011.

(3) Hlavními změnami ujednání a jeho různých odvětvových dohod, které účastníci do ledna 2026 přijali, jsou tyto změny: změny odvětvové dohody o vývozních úvěrech pro civilní letadla uvedené v příloze III ujednání, včetně zejména upřesnění ohledně smluv o údržbě, opravách a generálních opravách, postupů klasifikace rizik u transakcí *de minimis* a zrušení neaktuální doložky ohledně ustanovení o referenčních maržích. Dále byla pozměněna ustanovení o komerční úrokové referenční sazbě (CIRR) v příloze XII ujednání s cílem zavést trvalou marži 100 bazických bodů pro stanovení úrokové sazby CIRR. V neposlední řadě byla změněna odvětvová dohoda o vývozních úvěrech pro změnu klimatu uvedená v příloze I ujednání s cílem nahradit ustanovení o skončení platnosti týkající se některých tříd projektů („Nízkoemisní výroba“ a „Využití čisté energie v oblasti nerostů a rud“) ustanovením o přezkumu se lhůtou do 30. června 2026.

(4) Dne 26. ledna 2026 zveřejnila OECD revidované znění ujednání, které zohledňuje všechny změny přijaté jeho účastníky ([2]). Uvedené změny je vhodné a nezbytné zapracovat do právních předpisů Unie.

(5) Nařízení (EU) č. 1233/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha II nařízení (EU) č. 1233/2011 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

([1]) Úř. věst. L 326, 8.12.2011, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/1233/oj.
([2]) Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech, TAD/PG(2026)1 ze dne 26. ledna 2026.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. září 2026.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

OBSAH

		Strana
KAPITOLA I Obecná ustanovení		7
1.	Účel	7
2.	Právní statut	7
3.	Účastníci	7
4.	Informace dostupné státům, které nejsou účastníky odvětvové dohody	7
5.	Oblast působnosti	7
6.	Zákazy podpory v rámci ujednání	8
7.	Odvětvové dohody	8
8.	Odstoupení	9
9.	Monitorování	9
KAPITOLA II Finanční podmínky poskytování vývozních úvěrů		9
10.	Klasifikace zemí pro podporu na místní náklady	9
11.	Platba předem, maximální výše státní podpory a místní náklady	9
12.	Maximální lhůta splatnosti	10
13.	Splácení jistiny a platba úroků	10
14.	Úrokové sazby, pojistné sazby a jiné poplatky	11
15.	Doba platnosti pro vývozní úvěry	11
16.	Opatření k předcházení ztrát nebo k jejich minimalizaci	11
17.	Dorovnání	11
18.	Minimální pevné úrokové sazby podle státní finanční podpory	12
19.	Stanovení a použití úrokových sazeb CIRR	12
20.	Pojistné za úvěrové riziko	12
21.	Minimální pojistné sazby pro úvěrové riziko	12
22.	Klasifikace rizika země	15
23.	Posouzení suverénního rizika	16
24.	Klasifikace rizika kupujícího	17
25.	Procento krytí a kvalita státem podpořeného pojištění vývozních úvěrů	17
26.	Techniky omezení rizika země	18
27.	Úvěrová posílení pro riziko kupujícího	18
28.	Platnost minimálních pojistných sazeb za úvěrové riziko	19
KAPITOLA III Ustanovení o vázané pomoci		19
29.	Všeobecné zásady	19
30.	Formy vázané pomoci	19
31.	Sdružené financování	19
32.	Způsobilost země k vázané pomoci	20
33.	Způsobilost projektu	21

34. Minimální úroveň zvýhodnění 21
35. Výjimky ze způsobilosti země nebo projektu k vázané pomoci 21
36. Výpočet úrovně zvýhodnění u vázané pomoci 22
37. Doba platnosti pro vázanou pomoc 23
38. Dorovnání 23
KAPITOLA IV Postupy 24
ODDÍL 1 Společné postupy pro vývozní úvěry a pomoc spojenou s obchodem 25
39. Oznámení 24
40. Informace o státní podpoře 24
42. Postupy pro dorovnání 24
41. Zvláštní konzultace 25
ODDÍL 2 Postup pro vývozní úvěry 26
43. Oznámení předem s diskusí 25
44. Oznámení předem 25
ODDÍL 3 Postupy pro pomoc spojenou s obchodem 28
45. Oznámení předem 26
46. Okamžité oznámení 27
ODDÍL 4 Konzultační postupy pro vázanou pomoc 29
47. Účel konzultací 27
48. Rozsah konzultací a jejich časový rámec 27
49. Výsledek konzultací 28
ODDÍL 5 Výměna informací o vývozních úvěrech a pomoci související s obchodem 28
50. Kontaktní místa 28
51. Rozsah dotazů 28
52. Rozsah odpovědí 28
53. Osobní konzultace 29
54. Postupy a forma společných postupů 29
55. Odpovědi na návrhy společných postupů 29
56. Přijetí společných postupů 30
57. Nedohoda o společných postupech 30
58. Nabytí účinnosti společného postupu 30
59. Doba platnosti společných postupů 30
ODDÍL 6 Přezkoumání 33
60. Pravidelné přezkoumání ujednání 31
61. Přezkoumání minimálních úrokových sazeb 31
62. Přezkoumání minimálních pojistných sazeb a související otázky 31
63. Přezkum státní podpory na místní náklady 31
64. Přezkum profilů a podmínek splácení 31
PŘÍLOHA I Odvětvová dohoda o vývozních úvěrech pro změnu klimatu 32
PŘÍLOHA II Odvětvová dohoda o vývozních úvěrech pro jaderné elektrárny 50
PŘÍLOHA III Odvětvová dohoda o vývozních úvěrech pro civilní letadla 53

ČÁST 1 Obecná ustanovení 53
1. Účel 53
2. Právní statut 53
3. Účastníci 53
4. Oblast působnosti 53
5. Informace dostupné státům, které nejsou účastníky odvětvové dohody 54
6. Podpora pomoci 54
7. Opatření k předcházení ztrát nebo k jejich minimalizaci 54
ČÁST 2 Nová letadla 56
KAPITOLA I Oblast působnosti 56
8. Nová letadla 54
KAPITOLA II Finanční podmínky 56
9. Přípustné měny 55
10. Platba předem a maximální výše státní podpory 55
11. Minimální pojistné sazby 55
12. Maximální lhůta splatnosti 55
13. Splácení jistiny a platba úroků 56
14. Minimální úrokové sazby 56
15. Podpora úrokových sazeb 57
16. Poplatky 57
17. Spolufinancování 57
ČÁST 3 Použitá letadla, náhradní motory, náhradní díly, údržba a servisní smlouvy 57
KAPITOLA I Oblast působnosti 59
18. Použitá letadla a jiné zboží a služby 57
KAPITOLA II Finanční podmínky 59
19. Prodej použitých letadel 58
20. Náhradní motory 58
21. Smlouvy na přestavbu, významné změny a renovace 59
22. Smlouvy o údržbě a servisu, náhradní díly (jiné než motory) a soupravy pro motory 59
ČÁST 4 Postupy pro zajištění transparentnosti 59
23. Informace o státní podpoře 60
24. Žádosti o informace 60
25. Osobní konzultace 60
26. Zvláštní konzultace 60
27. Postupy a forma společných postupů 61
28. Odpovědi na návrhy společných postupů 61
29. Přijetí společných postupů 61
30. Nedohoda o společných postupech 61
31. Nabytí účinnosti společného postupu 61
32. Doba platnosti společných postupů 62
33. Dorovnání 62

ČÁST 5 Monitorování a přezkoumání 62
34. Monitorování 62
35. Přezkoumání 62
36. Budoucí práce 63
ČÁST 6 Závěrečná ustanovení 63
37. Vstup v platnost 63
38. Odstoupení 63
Dodatek I Účast na odvětvové dohodě týkající se letadel 64
Dodatek II Minimální pojistné sazby 65
Příloha 1 Způsobilostní prohlášení 65
Příloha 2 Dotazník k Úmluvě z Kapského města 78
Dodatek III Minimální úrokové sazby 65
Dodatek IV Formulář pro podávání zpráv 65
Dodatek V Seznam definic 66
PŘÍLOHA IV Odvětvová dohoda o vývozních úvěrech pro lodě 88
PŘÍLOHA V Informace poskytované při oznamování 102
PŘÍLOHA VI Výpočet minimálních pojistných sazeb pro transakce v kategorii rizika země 1–7 102
PŘÍLOHA VII Referenční sazby pojistného pro tržně referenční transakce 102
PŘÍLOHA VIII Kritéria a podmínky používání záruky za zaplacení poskytované třetí stranou a kritéria pro hodnocení multilaterálních nebo regionálních institucí 112
PŘÍLOHA IX Kvalitativní popisy kategorií rizika kupujícího 114
PŘÍLOHA X Kritéria a podmínky použití technik omezení rizika země a úvěrových posílení pro riziko kupujícího 118
PŘÍLOHA XI Kritéria pro kvalitu rozvoje 122
PŘÍLOHA XII Ustanovení týkající se úrokových sazeb CIRR 124
PŘÍLOHA XIII Seznam definic 127

KAPITOLA I

OBECNÁ USTANOVENÍ

1. **Účel**

a) Hlavním účelem tohoto ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech (dále jen „ujednání“) je poskytnout rámec pro řádné používání státem podporovaných vývozních úvěrů.

b) Cílem ujednání je vytvořit v oblasti státem poskytované podpory ve smyslu čl. 5 písm. a) rovné podmínky pro všechny za účelem povzbuzení hospodářské soutěže mezi vývozci na základě kvality a ceny vyváženého zboží a služeb, a nikoli na základě nejpříznivějších státem podporovaných finančních podmínek.

2. **Právní statut**

Ujednání, které bylo vypracováno v rámci OECD, původně vstoupilo v platnost v dubnu 1978 a bylo uzavřeno na dobu neurčitou. Ujednání je „gentlemanskou dohodou“ mezi účastníky; nejedná se o akt OECD ([1]), ačkoli je mu poskytována administrativní podpora sekretariátu OECD (dále jen „sekretariát“).

3. **Účastníci**

Účastníky ujednání jsou v současné době Austrálie, Evropská unie, Japonsko, Kanada, Korea, Norsko, Nový Zéland, Švýcarsko, Turecko, Spojené království a Spojené státy. Stávající účastníci mohou vyzvat i jiné země, které jsou členy OECD, i země, které jejími členy nejsou, aby se staly účastníky ujednání.

4. **Informace dostupné státům, které nejsou účastníky odvětvové dohody**

a) Účastníci se zavazují sdílet se státy, které nejsou účastníky tohoto ujednání, informace týkající se oznámení o státem poskytované podpoře v souladu s čl. 5 písm. a).

b) Účastníci budou na základě reciprocity odpovídat na dotazy států v konkurenční situaci, které nejsou účastníky této odvětvové dohody, ohledně finančních podmínek státem poskytované podpory stejně, jako by odpovídali na dotazy jiného účastníka.

5. **Oblast působnosti**

Toto ujednání se vztahuje na veškerou státem nebo v zastoupení státu poskytovanou podporu vývozu zboží nebo služeb včetně finančního leasingu s lhůtou splatnosti alespoň dva roky.

a) Státem poskytovaná podpora může mít různou podobu:

1) Záruky nebo pojištění vývozních úvěrů (čisté pojištění).

2) Státem poskytovaná finanční podpora:

— přímé úvěry/financování a refinancování nebo

— podpora úrokových sazeb.

3) Jakákoli kombinace výše uvedené podpory.

b) Toto ujednání se vztahuje na vázanou pomoc; postupy uvedené v kapitole IV se vztahují rovněž na nevázanou pomoc týkající se obchodu.

c) Toto ujednání se nevztahuje na vývoz vojenského zařízení a zemědělských produktů.

d) Státem poskytovaná podpora se neposkytne, je-li jasně prokázáno, že smlouva byla uzavřena s kupujícím ze země, která není konečným příjemcem zboží, primárně za účelem získání výhodnějších podmínek splácení.

([1]) Ve smyslu článku 5 Úmluvy OECD.

6. **Zákazy podpory v rámci ujednání**

Účastníci neposkytují státem podporované vývozní úvěry ani vázanou pomoc na:

a) vývoz nových uhelných elektráren nebo jejich částí, zahrnující všechny složky, vybavení, materiály a služby, včetně školení zaměstnanců, které jsou přímo nezbytné pro stavbu těchto elektráren a jejich uvedení do provozu. Přístavba nové jednotky na výrobu elektrické energie z uhlí ke stávající elektrárně se považuje za novou uhelnou elektrárnu;

b) vývozní dodávky zařízení do stávajících uhelných elektráren, pokud nejsou splněny všechny tyto podmínky:

i. Účelem dodaného zařízení je omezení znečištění ovzduší nebo vody, případně omezení emisí CO_2.

ii. Dodané zařízení nevede ani k prodloužení životnosti zařízení, ani ke zvýšení kapacity.

c) Zákazy uvedené v písmenech a) a b) výše se nevztahují na uhelné elektrárny, které jsou provozovány s účinným zařízením k zachycování, využívání a ukládání uhlíku (CCUS), ani na dovybavení stávajících uhelných elektráren za účelem instalace CCUS, jak je pro třídu projektů B typ 1 stanoveno v dodatku I k příloze I.

d) Účastníci souhlasí s tím, že na žádost účastníka provedou přezkum technologií ke snižování emisí CO_2, které pod CCUS nespadají, a jež mohou být vyvinuty v budoucnosti, pro účely výjimek z písmen a) a b) výše. Zahrnutí jakékoli budoucí výjimky se zakládá na konsensuálním rozhodnutí účastníků.

e) Ustanovení v písmenech a) až d) budou přezkoumána nejpozději 31. prosince 2022 s cílem přispět ke společnému cíli řešení změny klimatu, přičemž se zohlední:

i. nejnovější klimatologické zprávy a zprávy o důsledcích pro rozhodnutí o investicích do globální infrastruktury, pokud jde o udržení nárůstu průměrné globální teploty výrazně pod úrovní 2 °C ve srovnání s úrovní před průmyslovou revolucí a úsilí o omezení nárůstu teploty na úroveň 1,5 °C ve srovnání s úrovní před průmyslovou revolucí;

ii. státem podporované vývozní úvěry nebo podpora vázané pomoci na jiné projekty související s uhlím;

iii. dostupnost technologie CCUS a

iv. dostupnost jiných technologií snižování emisí CO_2, než je CCUS.

7. **Odvětvové dohody**

a) Součástí tohoto ujednání jsou následující odvětvové dohody:

— Změna klimatu (příloha I)

— Jaderné elektrárny (příloha II)

— Civilní letadla (příloha III)

— Lodě (příloha IV)

b) Účastník přílohy I, II nebo IV může na státem poskytovanou podporu vývozu zboží nebo služeb v působnosti relevantních odvětvových dohod uplatnit příslušná ustanovení. Pokud jde o přílohy I nebo II, neobsahuje-li odvětvová dohoda ustanovení odpovídající příslušnému ustanovení tohoto ujednání, uplatní účastník dané odvětvové dohody příslušné ustanovení tohoto ujednání.

c) V případě vývozu zboží nebo služeb, na které se vztahuje příloha III, uplatní účastníci, kteří jsou také účastníky dané odvětvové dohody, příslušná ustanovení této odvětvové dohody.

8. **Odstoupení**

Účastník může odstoupit od tohoto ujednání tak, že tuto skutečnost písemně oznámí sekretariátu pomocí komunikace v reálném čase, např. prostřednictvím systému elektronické pošty, který spravuje sekretariát s cílem usnadnit komunikaci mezi účastníky a sekretariátem. Odstoupení nabývá účinku 180 kalendářních dní poté, co sekretariát obdrží toto oznámení.

9. **Monitorování**

Sekretariát monitoruje provádění tohoto ujednání.

KAPITOLA II

FINANČNÍ PODMÍNKY POSKYTOVÁNÍ VÝVOZNÍCH ÚVĚRŮ

Finanční podmínky poskytování vývozních úvěrů zahrnují veškerá ustanovení uvedená v této kapitole, která je nutno vykládat ve vzájemných souvislostech. Toto ujednání omezuje podmínky vývozních úvěrů, na které může být poskytnuta podpora státu. Účastníci jsou si vědomi skutečnosti, že se na určitá obchodní nebo průmyslová odvětví tradičně vztahují více omezující finanční podmínky než podmínky stanovené v tomto ujednání. Účastníci budou i nadále respektovat tyto zvykové finanční podmínky, zejména zásadu, podle které lhůta splatnosti nepřekročí životnost předmětného zboží a služeb.

10. **Klasifikace zemí pro podporu na místní náklady**

a) Do kategorie zemí I patří země OECD s vysokým příjmem ([2]). Všechny ostatní země jsou v kategorii II.

b) Pro klasifikaci zemí platí tato operační kritéria a postupy:

1) Klasifikace pro účely tohoto ujednání je určena výší HND na obyvatele, vypočítaného Světovou bankou pro účely klasifikace zemí přijímajících úvěry podle Světové banky.

2) Nemá-li Světová banka dostatek informací pro zveřejnění údajů o HND na obyvatele, je Světová banka požádána, aby odhadla, zda má daná země HND na obyvatele nad nebo pod současným statistickým prahem. Země bude klasifikována podle tohoto odhadu, pokud se účastníci nerozhodnou jinak.

3) Pokud je země přeřazena podle čl. 10 písm. a), nabude přeřazení účinnosti dva týdny poté, co sekretariát sdělí závěry učiněné z uvedených údajů Světové banky všem účastníkům.

4) Pokud Světová banka své údaje reviduje, k těmto změnám se ve vztahu k tomuto ujednání nepřihlíží. Klasifikaci země však lze změnit prostřednictvím společného postupu a účastníci mohou příznivě zvážit změnu klasifikace způsobenou chybami a opomenutími údajů, které byly následně uznány v tomtéž kalendářním roce, v němž sekretariát původně vydal tyto údaje.

c) Země je přeřazena do jiné kategorie pouze poté, co její kategorie podle Světové banky zůstala beze změny dva po sobě následující roky.

11. **Platba předem, maximální výše státní podpory a místní náklady**

a) Účastníci vyžadují od kupujících zboží a služeb, na které je státem poskytována podpora, aby zaplatili platby předem ve výši alespoň 15 % hodnoty vývozního kontraktu na počátku úvěru ve smyslu přílohy XIII nebo před ním. Pro hodnocení plateb předem může být hodnota vývozního kontraktu úměrně snížena, pokud operace zahrnuje zboží a služby ze třetí země, jejichž vývoz není státem podporován. Financování/pojištění 100 % pojistného je přípustné. Pojistné může nebo nemusí být zahrnuto do hodnoty vývozního kontraktu. Platby zádržného provedené po počátku úvěru nejsou v této souvislosti považovány za platby předem.

([2]) Podle každoročního vymezení Světové banky podle HDN na obyvatele.

b) Státem poskytovaná podpora na tyto platby předem může mít pouze formu pojištění nebo záruk kryjících obvyklá předúvěrová rizika.

c) S výjimkou případů uvedených v písmenech b) a d) neposkytnou účastníci státní podporu přesahující 85 % hodnoty vývozního kontraktu včetně zboží a služeb dodávaných třetími zeměmi, ale bez místních nákladů.

d) Účastníci mohou poskytnout státní podporu na místní náklady za těchto podmínek:

1) Maximální částka státní podpory na místní náklady nepřesáhne:

— v případě zemí kategorie I 40 % hodnoty vývozního kontraktu,

— v případě zemí kategorie II 50 % hodnoty vývozního kontraktu.

2) Státní podpora na místní náklady se neposkytne za příznivějších nebo méně omezujících podmínek, než jaké jsou dohodnuty pro související vývozy.

3) Pokud je státní podpora na místní náklady vyšší než 15 % hodnoty vývozního kontraktu, podléhá oznámení předem podle článku 44, přičemž se uvede povaha místních nákladů, na něž se podpora poskytuje.

12. **Maximální lhůta splatnosti**

a) Lhůta splatnosti nepřekročí životnost vyváženého zboží a služeb nebo případně životnost projektu, pro který se zboží a služby vyvážejí.

b) Bez ohledu na čl. 12 písm. a) je maximální lhůta splatnosti patnáct let.

c) Bez ohledu na čl. 12 písm. b) je maximální lhůta splatnosti v případě jakékoli elektrárny ([3]), která není způsobilá pro podporu podle příloh I nebo II, dvanáct let.

d) Účastník podá oznámení předem v souladu s článkem 44, pokud bude poskytnuta státní podpora pro jakoukoli transakci s lhůtou splatnosti delší než deset let a pokud hodnota úvěru činí 10 milionů SDR nebo více.

13. **Splácení jistiny a platba úroků**

a) Jistina vývozního úvěru je obvykle splácena stejnými a pravidelnými splátkami nebo v příslušných případech (např. je-li podpora poskytnuta na leasingové transakce nebo na vývoz samostatných strojů nebo vybavení) stejnými splátkami spojené částky jistiny a úroku.

b) Jistina je splácena alespoň jednou ročně a první splátka jistiny je provedena nejpozději jeden rok po počátku úvěru.

c) Úrok je placen alespoň každých šest měsíců a první platba úroku je provedena nejpozději šest měsíců po počátku úvěru. V případě ročního splácení jistiny je úrok placen alespoň každých dvanáct měsíců a první platba úroku je provedena nejpozději dvanáct měsíců po počátku úvěru.

d) Úroky splatné po počátku úvěru se nekapitalizují.

([3]) Pro účely tohoto ujednání zahrnuje pojem „elektrárna“ kompletní elektrárny nebo jejich části, včetně všech složek, vybavení, materiálů a služeb (včetně školení zaměstnanců), které jsou přímo nezbytné pro stavbu této elektrárny a její uvedení do provozu. Zahrnuty nejsou položky, které obvykle hradí kupující, zejména náklady spojené s investiční přípravou pozemků, silnicemi, ubytovnami pro stavební pracovníky, přívody a rozvody energie a vody, jež se nachází za hranicemi lokality elektrárny, a také náklady úředních schvalovacích řízení (například územní rozhodnutí, stavební povolení, povolení k zavážce paliva) v zemi kupujícího.

e) Je-li to řádně odůvodněno časovou nerovnováhou doby, kdy jsou prostředky k dispozici dlužníkovi, a profilem dluhové služby podle parametrů uvedených v písmenech a) a b) nebo pokud splátkový kalendář neodpovídá volnému peněžnímu toku dlužníka nebo projektu, mohou být vývozní úvěry poskytnuty s těmito omezeními:

1) Žádná jednotlivá splátka jistiny ani řada splátek jistiny v období šesti měsíců nepřesáhne 30 % výše jistiny daného úvěru.

2) První splátka jistiny je provedena nejpozději 24 měsíců po počátku úvěru.

3) Maximální vážený průměr doby splácení je 65 % lhůty splatnosti transakce, nebo šest let, podle toho, která z těchto hodnot je vyšší.

f) Účastník podá oznámení předem v souladu s článkem 44, pokud je poskytována státní podpora podle čl. 13 písm. e) výše pro jakoukoli transakci s hodnotou úvěru 10 milionů SDR nebo více. V těchto oznámeních účastníci mimo jiné uvedou:

1) podrobné informace o podpořeném profilu splácení a vysvětlení časové nerovnováhy doby, kdy jsou prostředky k dispozici dlužníkovi, a profilem dluhové služby povoleným podle čl. 13 písm. a) a b) a

2) u transakcí s profilem splácení, který neodpovídá volnému peněžnímu toku, podrobné a náležité odůvodnění podpořeného profilu splácení.

14. **Úrokové sazby, pojistné sazby a jiné poplatky**

a) Úroky nezahrnují:

1) platby ve formě pojistného nebo jiného poplatku za pojištění dodavatelských nebo finančních úvěrů nebo za ručení za ně;

2) jiné platby ve formě bankovních poplatků nebo provizí vztahujících se k vývozním úvěrům, s výjimkou ročních nebo pololetních bankovních poplatků, které jsou splatné po celou dobu splácení, ani

3) daně vybírané dovážející zemí srážkou u zdroje.

b) Je-li státem poskytnuta podpora pomocí přímých úvěrů, přímého financování nebo refinancování, může být pojistné buď připočteno k nominální hodnotě úrokové sazby, nebo může být účtováno samostatně; obě složky se účastníkům oznamují samostatně.

15. **Doba platnosti pro vývozní úvěry**

Finanční podmínky pro individuální vývozní úvěr nebo úvěrovou linku s výjimkou doby platnosti úrokových sazeb CIRR podle přílohy XII se nestanoví na období delší než šest měsíců do data finálního závazku.

16. **Opatření k předcházení ztrát nebo k jejich minimalizaci**

Toto ujednání nebrání orgánům příslušným k pojišťování vývozních úvěrů ani finančním institucím dohodnout méně omezující finanční podmínky než podmínky stanovené v tomto ujednání, jestliže tak učiní po uzavření smlouvy, pokud smlouva o vývozním úvěru a připojené dokumenty již nabyly účinnosti, s výlučným záměrem pouze předejít ztrátám z událostí, které mohou způsobit nesplacení nebo vznik škody, nebo tyto ztráty minimalizovat.

17. **Dorovnání**

Při zohlednění mezinárodních závazků účastníků a v souladu s účelem tohoto ujednání mohou účastníci v souladu s postupy uvedenými v článku 41 dorovnávat finanční podmínky nabídnuté státy, které jsou i které nejsou účastníky tohoto ujednání. Finanční podmínky poskytnuté v souladu s tímto článkem jsou považovány za odpovídající ustanovením kapitol I a II a případně i příloh I, II, III a IV.

18. **Minimální pevné úrokové sazby podle státní finanční podpory**

a) Účastníci, kteří poskytují státní finanční podporu úvěrů s pevnou úrokovou sazbou, použijí odpovídající úrokové sazby CIRR jako minimální úrokové sazby. CIRR jsou úrokové sazby stanovené podle těchto zásad:

1) úrokové sazby CIRR by měly představovat konečné komerční úrokové sazby úvěrů na domácím trhu dané měny;

2) úrokové sazby CIRR by měly úzce odpovídat sazbě pro prvotřídní domácí dlužníky;

3) úrokové sazby CIRR by měly být založeny na nákladech financování s pevnou úrokovou sazbou;

4) úrokové sazby CIRR by neměly narušovat podmínky domácí hospodářské soutěže a a

5) úrokové sazby CIRR by měly úzce odpovídat sazbě, která je k dispozici pro prvotřídní zahraniční dlužníky.

b) Poskytnutí státní finanční podpory nesmí zčásti ani zcela vyrovnávat ani kompenzovat příslušné pojistné úvěrové riziko účtované za riziko nesplacení podle článku 20.

19. **Stanovení a použití úrokových sazeb CIRR**

Úroková sazba CIRR pro státní finanční podporu poskytovanou podle ujednání a všech jeho příloh kromě odvětvové dohody o vývozních úvěrech pro civilní letadla (příloha III) a odvětvové dohody o vývozních úvěrech pro lodě (příloha IV) se stanoví a použije podle ustanovení přílohy XII.

20. **Pojistné za úvěrové riziko**

Účastníci vedle úrokového zatížení účtují i pojistné sazby s cílem pokrýt riziko návratnosti vývozních úvěrů. Pojistné sazby účtované účastníky musí být založeny na rizicích, musí konvergovat a nesmí být nepřiměřené s ohledem na pokrytí dlouhodobých provozních nákladů a škod.

21. **Minimální pojistné sazby pro úvěrové riziko**

Účastníci nepoužijí menší, než jsou platné minimální pojistné sazby (MPR) pro úvěrové riziko.

a) Platné minimální pojistné sazby se stanoví podle následujících faktorů:

— z platné klasifikace rizika země,

— z doby rizika (tj. horizont rizika neboli HOR),

— z vybrané kategorie rizika kupujícího týkající se dlužníka,

— z procenta krytí politického a komerčního rizika a kvality poskytovaného produktu státem podpořeného vývozního úvěru,

— z jakékoli uplatněné techniky omezení rizika země a a

— z uplatněných úvěrových posílení pro riziko kupujícího.

b) Minimální pojistné sazby se vyjadřují v procentech hodnoty jistiny úvěru, jako by bylo stanovené pojistné vybráno v plném rozsahu v den prvního čerpání úvěru. Vysvětlení výpočtu minimálních pojistných sazeb, včetně matematického vzorce použitého k výpočtu minimálních pojistných sazeb, je uvedeno v příloze VII.

c) Bez ohledu na zemi určení se pojistné sazby účtované účastníky za tržně referenční transakce, tzn. za transakce, jichž se účastní koneční dlužníci/ručitelé (subjekty úvěrového rizika) v zemích kategorie 0, v zemích OECD s vysokým příjmem a v zemích eurozóny s vysokým příjmem ([4]) nebo jichž se účastní multilaterální nebo regionální instituce, v případě které se účastníci dohodli, že obecně nepodléhá předpisům v oblasti měnové regulace a převodů platným v zemi, kde sídlí ([5]), stanoví případ od případu. Aby se zajistilo, že se pojistné sazby účtované pro transakce, jichž se účastní dlužníci a případně ručitelé z takovýchto zemí, nepodbízejí cenám platným na soukromém trhu, musí účastníci dodržovat tento postup a používat dohodnuté konvence promítnutí relevantního způsobu referenčního oceňování do pojistné sazby:

1) Jestliže účastník poskytuje státní podporu jako součást syndikovaného úvěrového balíčku, který je strukturován jako transakce zajištěná aktivy ([6]) nebo transakce projektového financování ([7]), pak:

— celkové náklady (all-in cost) podílu přímých úvěrů nesmí být nižší než celkové náklady účtované účastníkem (účastníky) obchodního trhu v syndikátu,

— pojistné účtované za čisté pojištění nesmí být nižší než převedený ekvivalent pojistného, které by účtoval (účtovali) účastník (účastníci) obchodního trhu, a nesmí být nižší než použitelné minimální pojistněmatematické pojistné […] a

— účastník, který si zvolí použití pojistné sazby na základě syndikovaného úvěrového balíčku, podá oznámení předem podle článku 44.

Za syndikovaný úvěrový balíček se považuje úvěrový balíček, který splňuje všechny tyto podmínky:

— nejméně 25 % syndikátu je (jsou) úvěr/záruka (úvěry/záruky), která (které) se řídí podmínkami obchodního trhu, a která (které) nepožívají žádné dvoustranné nebo mnohostranné podpory (například EÚA, DFI, MFI nebo MRB) ([8]), kde všechny strany financování mají rovné finanční podmínky, a to včetně balíčku zajištění, a

— finanční podmínky transakce jsou plně v souladu s ujednáním modifikovaným těmito ustanoveními o stanovení cen podle referenčních sazeb na trhu v transakcích se syndikovanými úvěry/zárukami.

([4]) Status země podle toho: 1) zda se jedná o zemi s vysokým příjmem (jak každoročně vymezuje Světová banka podle HND na obyvatele), 2) zda je členem OECD a 3) zda je součástí eurozóny, se každoročně přezkoumává. Označení země podle čl. 21 písm. c) za zemi OECD s vysokým příjmem nebo zemi eurozóny s vysokým příjmem, jakož i odnětí takového označení nabude platnosti pouze tehdy, jestliže se klasifikace podle příjmu (vysoký či jiný příjem) nezměnila po dva po sobě následující roky. Změna v označení země za zemi OECD s vysokým příjmem nebo zemi eurozóny s vysokým příjmem, jakož i odnětí takového označení plynoucí ze změny členství v OECD či v eurozóně vstoupí v platnost okamžitě po ročním přezkumu statusu země.

([5]) Posouzení, zda multilaterální nebo regionální instituce obecně podléhá nebo nepodléhá předpisům v oblasti měnové regulace a převodů platným v zemi, kde sídlí, se provádí na základě kritérií stanovených v příloze VIII. Účastníci vedou seznam institucí, u kterých se má za to, že kritéria splňují, a tudíž se na ně vztahují sazby pojistného pro tržně referenční transakce.

([6]) Za transakci zajištěnou aktivy se považuje transakce, kde existuje přednostní zástavní nárok týkající se aktiv, která jsou financována; a v případě leasingové struktury převod a/nebo přednostní zástavní nárok v souvislosti s platbami leasingu.

([7]) Za transakci projektového financování se považuje transakce, která musí zahrnovat vývoz zboží nebo služeb určený (právně a hospodářsky) nezávislé projektové společnosti, kdy 1) věřitel předpokládá, že úvěr bude splácen z peněžních toků a výdělků této projektové společnosti, a 2) aktiva projektové společnosti věřitel považuje za zajištění úvěru.

([8]) Tato složka 25 % kritéria může být splněna, pokud podíl bezhotovostní platby v transakci jediné banky, jež obdržela krytí exportní úvěrové agentury, zahrnuje nekrytý podíl ve výši nejméně 25 %. Takové transakce musí splňovat všechna ostatní kritéria podle odstavce 1, včetně ustanovení této odrážky o rovných podmínkách.

2) Pro všechny ostatní tržně referenční transakce se použijí tyto postupy:

— Na základě dostupnosti informací o trhu a charakteristik příslušné transakce účastníci stanoví pojistnou sazbu, která má být uplatňována, pomocí porovnání s jednou nebo více referenčními sazbami na trhu, jež jsou uvedeny v příloze VIII, přičemž zvolí referenční sazbu (sazby), která (které) se jeví jako nejvhodnější pro konkrétní transakci.

— Bez ohledu na předcházející odstavec nesmí účastníci účtovat pojistnou sazbu podle klasifikace rizika a celkové doby splatnosti transakce (vážené průměrné životnosti celé transakce), která je nižší než odpovídající pojistné stanovené na základě modelu tržní referenční sazby napříč cyklem (Through the Cycle Market Benchmark model, dále jen „model TCMB“), pokud tržní referenční sazba není odvozena od i) dluhopisu obchodovaného na sekundárním trhu nebo od ii) swapu úvěrového selhání konkrétního subjektu nebo spřízněné jednotky. Účastník, který účtuje nižší pojistnou sazbu, než je odpovídající pojistné stanovené modelem TCMB, na základě ratingu konkrétního referenčního nástroje ([9]) od akreditované ratingové agentury ([10]), podá v souladu s článkem 44 oznámení předem. Účtované pojistné však nesmí být nižší než odpovídající minimální pojistněmatematické pojistné.

— Při stanovování pojistné sazby určí účastník rating rizika pro konečného dlužníka/ručitele, včetně ověření, zda byl dlužník/ručitel ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou. Účastník může stanovit rating o jeden stupeň vyšší (na stupnici akreditované ratingové agentury), než je rating udělený akreditovanou ratingovou agenturou. Pokud rating od akreditované ratingové agentury neexistuje, klasifikace rizika nesmí překročit (nesmí být příznivější než) rating od ratingové agentury udělený státu, v němž má sídlo dlužník/ručitel, o více než dva stupně. Účastníci musí podat oznámení předem v souladu s článkem 44 v těchto situacích:

— jestliže účastník klasifikuje dlužníka/ručitele lépe, než činí nejlepší rating od akreditované ratingové agentury, nebo

— v případě, že rating od akreditované ratingové agentury neexistuje, účastník klasifikuje transakci jako CC2 nebo lepší, nebo ji označí kódem rovnocenným stupni AAA až A-, nebo stejně nebo příznivěji, než jaký je nejlepší rating od akreditované ratingové agentury udělený státu, v němž má sídlo dlužník/ručitel.

d) Země s „nejvyšším rizikem“ kategorie 7 zpravidla podléhají přirážkám k minimálním pojistným sazbám, které jsou stanoveny pro tuto kategorii; tyto přirážky stanoví účastník, který poskytuje podporu.

e) Při výpočtu minimální pojistné sazby určité transakce se použije kategorie rizika dané země podle klasifikace země dlužníka a kategorie rizika daného kupujícího podle klasifikace dlužníka ([11]), není-li zajištění ve formě neodvolatelné, bezpodmínečné, na požádání splatné, právně závazné a vymahatelné záruky, která je obligací na celkovou splátku dluhu po celou dobu úvěrování, poskytováno třetí stranou, která je důvěryhodná s ohledem na rozsah zajišťovaného dluhu. V případě záruky třetí strany se může účastník rozhodnout, že použije klasifikaci rizika země té země, v níž sídlí ručitel, a kategorii rizika kupujícího podle ručitele ([12]).

([9]) V případě, že příslušný konkrétní subjekt tržního ocenění nebyl ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou, pak se výsledné tržní ocenění považuje za nižší než odpovídající sazba stanovená modelem TCMB a v souladu s článkem 44 je předmětem oznámení předem.

([10]) Pokud je dlužník/ručitel ohodnocen více než jednou akreditovanou ratingovou agenturou, pak se v případě tohoto dlužníka (nebo ručitele) ratingem od ratingové agentury rozumí nejlepší dostupný rating nadřazeného nezajištěného závazku v cizí měně. Seznam těchto akreditovaných ratingových agentur sestaví a spravuje sekretariát.

([11]) Na pojistné sazby účtované za transakce se zárukou třetí strany poskytnutou dlužníkem v zemi kategorie 0, zemi OECD s vysokým příjmem, zemi eurozóny s vysokým příjmem nebo multilaterální nebo regionální institucí, u které se má za to, že splňuje kritéria stanovená v příloze VIII, se vztahují požadavky uvedené v čl. 21 písm. c).

([12]) V případě záruky třetí strany se musí platná klasifikace rizika země a kategorie rizika kupujícího vztahovat k témuž subjektu, tj. k dlužníkovi nebo ručiteli.

f) Kritéria a podmínky vztahující se k použití záruky třetí strany podle situací popsaných výše v písmeni e) jsou uvedeny v příloze VIII.

g) Zásada horizontu rizika užitá pro výpočet minimální pojistné sazby vychází ze součtu poloviny doby čerpání a celé doby splácení a předpokládá pravidelný postup splátek vývozního úvěru, tj. splácení ve stejných pololetních splátkách jistiny a naběhlých úroků, počínající šest měsíců po počátku úvěru. Pro vývozní úvěry s nestandardními profily splácení se vypočte ekvivalentní doba splácení (vyjádřená ve stejných pololetních splátkách) podle následujícího vzorce: ekvivalentní doba splácení = (vážený průměr doby splácení – 0,25)/0,5.

h) Účastník, který zvolí uplatňování minimální pojistné sazby, která se použije v případě, kdy záruku poskytuje třetí strana se sídlem v jiné zemi, než je země dlužníka, o tom podá oznámení předem v souladu s článkem 43.

22. **Klasifikace rizika země**

S výjimkou zemí OECD s vysokým příjmem a zemí eurozóny s vysokým příjmem se země klasifikují podle pravděpodobnosti, že dostojí svým vnějším dluhům (tj. podle úvěrového rizika země).

a) Úvěrové riziko země se skládá z těchto pěti složek:

— všeobecné moratorium na splátky prohlášené vládou dlužníka/ručitele nebo institucí státu, jejímž prostřednictvím je splátka prováděna,

— politické události nebo hospodářské obtíže vzniklé mimo zemi oznamujícího účastníka nebo legislativní/správní opatření, která jsou přijata mimo zemi oznamujícího účastníka, jež zabraňují nebo oddalují převod fondů vyplácených ve vztahu k úvěru,

— právní předpisy přijaté v zemi dlužníka/ručitele, prohlašující splátky v místní měně za platné umoření dluhu, bez ohledu na skutečnost, že v důsledku kolísání směnných kurzů by tyto splátky po převedení do měny poskytnutého úvěru již nepokryly částku dluhu k datu převodu finančních prostředků,

— jakákoli jiná opatření nebo rozhodnutí vlády cizí země, která zabraňují splacení úvěru podle stanovených podmínek, a

— případy vyšší moci, k nimž došlo mimo zemi oznamujícího účastníka, tj. válka (včetně občanské války), vyvlastnění, revoluce, nepokoje, občanské nepokoje, smršti, povodně, zemětřesení, sopečné výbuchy, přílivové vlny a jaderné havárie.

b) Země jsou zařazeny do jedné z osmi kategorií rizika země (0–7). Pro kategorie 1 až 7 byly stanoveny minimální pojistné sazby, pro kategorii 0 však nikoli vzhledem k tomu, že pro země zařazené do této kategorie je úroveň rizika země považována za zanedbatelnou. Úvěrové riziko spojené s transakcemi v zemích kategorie 0 souvisí především s rizikem dlužníka/ručitele.

c) Klasifikace zemí ([13]) se provádí podle metodiky klasifikace rizika země, která se skládá z následujících kritérií:

— Model pro hodnocení rizika země (dále jen „model“), na jehož základě se provádí kvantitativní hodnocení úvěrového rizika země, je u každé jednotlivé země založen na třech skupinách indikátorů rizika: na zkušenostech účastníků s platební schopností země, na finanční situaci a na hospodářské situaci. Metodika tohoto modelu se skládá z různých kroků, které zahrnují vyhodnocení těchto tří skupin indikátorů rizika a kombinaci a pružné ohodnocení skupin rizikových indikátorů.

— Kvalitativní hodnocení výsledků modelu, zvažované jednotlivě pro každou zemi, jehož cílem je integrovat politické riziko nebo jiné rizikové faktory, ke kterým model nepřihlíží buď vůbec, nebo k nim přihlíží jen zčásti. Případně může být kvantitativní hodnocení modelu upraveno tak, aby odráželo konečné hodnocení úvěrového rizika země.

d) Klasifikace rizika země se průběžně monitoruje a alespoň jednou ročně přezkoumá a změny vyplývající z metodiky klasifikace rizika země neprodleně oznámí sekretariát. V případě, že je země zařazena do nižší nebo do vyšší kategorie rizika země, musí účastníci nejpozději do pěti pracovních dnů poté, co sekretariát tuto změnu klasifikace oznámí, účtovat pojistné sazby ve výši minimálních pojistných sazeb nebo vyšší v souladu s novou kategorií rizika země.

e) Klasifikaci rizika země zveřejňuje sekretariát.

23. **Posouzení suverénního rizika**

a) V případě všech zemí klasifikovaných podle metodiky klasifikace rizika země v souladu s čl. 22 písm. d) se riziko suverénního dlužníka posoudí výjimečně za účelem zjištění suverénních dlužníků,

— kteří nejsou nejméně rizikovými dlužníky v příslušné zemi a

— u nichž je úvěrové riziko výrazně vyšší než riziko země.

b) Zjištění suverénních dlužníků, kteří splňují kritéria uvedená výše v písmeni a), se provede podle metodiky pro hodnocení suverénního rizika, jež byla vytvořena a odsouhlasena účastníky.

c) Seznam zjištěných suverénních dlužníků, kteří splňují kritéria uvedená výše v písmeni a), se průběžně monitoruje a alespoň jednou ročně přezkoumá a změny vyplývající z metodiky pro hodnocení suverénního rizika neprodleně oznámí sekretariát.

d) Seznam suverénních dlužníků zjištěných podle písmene b) výše zveřejňuje sekretariát.

([13]) K administrativním účelům nemusí být některé země způsobilé ke klasifikaci do jedné z osmi kategorií rizika země klasifikovány, jestliže obvykle nezískávají žádné státem podporované vývozní úvěry. Pokud jde o takovéto země, které nejsou zařazeny do žádné kategorie, mohou účastníci použít klasifikaci rizika země, již považují za vhodnou.

24. **Klasifikace rizika kupujícího**

Dlužníci a popřípadě ručitelé v zemích zařazených do kategorií rizika země 1–7 se zařadí do jedné z kategorií rizika kupujícího, které byly stanoveny v souvislosti se zemí dlužníka/ručitele ([14]). Matice kategorií rizika kupujícího, do nichž se zařadí dlužníci a ručitelé, je obsahem přílohy VI. Kvalitativní popisy kategorií rizika kupujícího jsou uvedeny v příloze IX.

a) Klasifikace rizika kupujícího je založena na ratingu nadřazených nezajištěných úvěrů dlužníka/ručitele, tak jak je stanoven účastníkem.

b) Bez ohledu na písmeno a) výše mohou být transakce projektového financování (podle poznámky pod čarou 7) a transakce s hodnotou úvěru nejvýše 5 milionů SDR klasifikovány na základě jednotlivých transakcí, tj. po použití úvěrových posílení pro riziko kupujícího; takové transakce však, bez ohledu na jejich klasifikaci, nejsou způsobilé pro uplatnění žádné srážky na základě použití úvěrových posílení pro riziko kupujícího.

c) Suverénní dlužníci a ručitelé jsou zařazeni do kategorie rizika kupujícího SOV/CC0.

d) Jiní než suverénní dlužníci a ručitelé mohou být výjimečně zařazeni do kategorie rizika kupujícího „Lepší než suverénní kupující“ (SOV+), jestliže ([15]):

— dlužník/ručitel obdrží rating v cizí měně od akreditované ratingové agentury, který je lepší než rating v cizí měně (pocházející od stejné ratingové agentury) příslušného suverénního kupujícího, nebo

— dlužník/ručitel sídlí v zemi, jejíž suverénní riziko bylo označeno jako výrazně vyšší než riziko země.

e) Účastníci podají oznámení předem v souladu s článkem 44, pokud se jedná o transakce:

— s jiným než suverénním dlužníkem/ručitelem, u něhož je pojistná sazba nižší, než je stanoveno v kategorii rizika kupujícího CC1, tj. CC0 nebo SOV+,

— s jiným než suverénním dlužníkem/ručitelem, kde účastník posuzuje rating rizika kupujícího pro jiného než suverénního dlužníka/ručitele, který byl ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou, a rating rizika kupujícího je lepší než rating akreditované ratingové agentury ([16]).

f) V případě soutěže o konkrétní transakci, kde byl dlužník/ručitel soutěžícími účastníky zařazen do různých kategorií rizika kupujícího, soutěžící účastníci vyvinou úsilí o dosažení společné klasifikace rizika kupujícího. Není-li dosaženo dohody o společné klasifikaci, účastníku (účastníkům), který (kteří) zařadil(i) dlužníka/ručitele do vyšší kategorie rizika kupujícího, není zakázáno uplatnit nižší kategorii rizika kupujícího.

25. **Procento krytí a kvalita státem podpořeného pojištění vývozních úvěrů**

Minimální pojistné sazby se rozlišují tak, aby zohlednily rozdílnou kvalitu produktů vývozních úvěrů a procento krytí poskytované účastníky podle přílohy VI. Toto rozlišení vychází z hlediska vývozce (tj. ze záměru vyrovnat vliv rozdílné kvality produktů nabízených vývozci/finanční instituci na hospodářskou soutěž).

a) Kvalita produktů vývozních úvěrů se stanoví v závislosti na tom, zda se jedná o produkt v oblasti pojištění, záruk nebo přímých úvěrů či přímého financování, a u pojistných produktů na tom, zda je krytí úroku během čekací lhůty (tj. v období mezi dnem splatnosti ze strany dlužníka a dnem, kdy vzniká povinnost pojistitele/ručitele odškodnit vývozce/finanční instituci) poskytováno bez příplatku.

([14]) Pravidla klasifikace kupujících je třeba vykládat jako určení nejpříznivější klasifikace, která může být použita, například suverénní kupující může být zařazen do méně příznivé kategorie rizika kupujícího.

([15]) Minimální pojistné sazby uplatňované u kategorie kupujícího „Lepší než suverénní kupující“ (SOV+) jsou o 10 % nižší než minimální pojistné sazby uplatňované u kategorie rizika kupujícího CC0 (suverénní kupující).

([16]) Je-li jiný než suverénní dlužník ohodnocen více než jednou akreditovanou ratingovou agenturou, vyžaduje se oznámení pouze v případě, že rating rizika kupujícího je příznivější než nejpříznivější z ratingů příslušných ratingových agentur.

b) Všechny stávající produkty vývozních úvěrů nabízené účastníky se zařadí do jedné ze tří následujících kategorií produktů:

— podstandardní produkt, tj. pojištění bez krytí úroku během čekací lhůty a pojištění s krytím úroku během čekací lhůty s přiměřenou přirážkou k pojistné sazbě,

— standardní produkt, tj. pojištění s krytím úroku během čekací lhůty nároku bez přiměřené přirážky k pojistné sazbě a přímé úvěry nebo přímé financování, a

— nadstandardní produkt, tj. záruky.

26. **Techniky omezení rizika země**

a) Účastníci mohou použít následující techniky omezení rizika země, jejichž konkrétní použití je stanoveno v příloze X:

— Struktura zahraničních budoucích peněžních toků v kombinaci se zahraničními účty u třetích stran

— Financování v místní měně

b) Účastník, který uplatňuje minimální pojistné sazby, jež zohledňují použití techniky omezení rizika země, podá oznámení předem v souladu s článkem 43.

c) Na tržně referenční transakce se snížení rizika země neuplatňuje.

27. **Úvěrová posílení pro riziko kupujícího**

a) Účastníci mohou použít následující typy úvěrového posílení pro riziko kupujícího (buyer risk credit enhancements, BRCE), které umožňují uplatnění faktoru úvěrového posílení, který je větší než 0:

— převod výnosů nebo pohledávek ze smluv

— zajištění na základě aktiv

— zajištění na základě dlouhodobých aktiv

— účet u třetích stran

b) Definice BRCE a maximálních hodnot faktoru úvěrového posílení pro dlužníky kategorie 1–7 i pro tržně referenční dlužníky jsou uvedeny v příloze X.

c) Typy BRCE mohou být použity samostatně nebo v kombinaci s těmito omezeními:

— Maximální faktor úvěrového posílení, kterého lze dosáhnout použitím BRCE, je 0,35 pro transakce kategorie 1–7. U tržně referenčních transakcí lze na tržně referenční minimální sazbu použít maximálně snížení ve výši 25 %, účtované pojistné však nesmí být nižší než použitelné minimální pojistněmatematické pojistné.

— „Zajištění na základě aktiv“ a „Zajištění na základě dlouhodobých aktiv“ nelze použít společně u jedné transakce.

— U transakce kategorie 1–7 nelze uplatnit žádný typ BRCE, jestliže platná klasifikace rizika země byla vylepšena pomocí „struktur zahraničních budoucích peněžních toků v kombinaci se zahraničními účty u třetích stran“.

d) Účastníci podají oznámení předem v souladu s článkem 44, pokud se jedná o transakce s jiným než suverénním dlužníkem/ručitelem, pokud použití BRCE vedou k uplatnění faktoru úvěrového posílení vyššího než 0, nebo pokud použití BRCE při tržně referenčních transakcích vede k ocenění pod odpovídající minimální pojistnou sazbu podle modelu TCMB.

28. **Platnost minimálních pojistných sazeb za úvěrové riziko**

a) Aby bylo možné zhodnotit přiměřenost minimálních pojistných sazeb a aby bylo v případě potřeby možné provést úpravy směrem nahoru nebo dolů, pravidelně se použijí za účelem monitorování a úpravy minimálních pojistných sazeb souběžně nástroje zpětné vazby o pojistných sazbách.

b) Uvedené nástroje zpětné vazby o pojistných sazbách zhodnotí přiměřenost minimálních pojistných sazeb, pokud jde o skutečné zkušenosti institucí, jež poskytují státem podporované vývozní úvěry, i o informace soukromého trhu, týkající se ocenění úvěrového rizika.

KAPITOLA III

USTANOVENÍ O VÁZANÉ POMOCI

29. **Všeobecné zásady**

a) Účastníci se dohodli na sladění strategie pro vývozní úvěry a strategie pro vázanou pomoc. Strategie pro vývozní úvěry by měla být založena na otevřené hospodářské soutěži a volném působení tržních sil. Strategie pro vázanou pomoc by měla poskytovat potřebné vnější zdroje zemím, odvětvím nebo projektům, které mají malý nebo nemají žádný přístup k tržnímu financování. Strategie pro vázanou pomoc by měly zajistit nejlepší rentabilitu, minimalizovat narušení obchodu a přispívat k účinnému využití těchto zdrojů z hlediska rozvoje.

b) Ustanovení tohoto ujednání o vázané pomoci se nevztahují na programy pomoci multilaterálních nebo regionálních institucí.

c) Tyto zásady nepředjímají názory Výboru pro rozvojovou pomoc o obsahu pojmů vázaná pomoc a nevázaná pomoc.

d) Účastník může požadovat dodatečné informace o stupni vázanosti jakékoli formy pomoci. Pokud existuje nejistota o tom, zda se na určitou praxi financování vztahuje definice vázané pomoci podle přílohy XIII, musí dárcovská země prokázat, že pomoc je ve skutečnosti „nevázaná“ v souladu s definicí uvedenou v příloze XIII.

30. **Formy vázané pomoci**

Vázaná pomoc může být ve formě:

a) úvěrů státem poskytované rozvojové pomoci ve smyslu „Směrných zásad Výboru pro rozvojovou pomoc pro sdružené financování a vázanou a částečně nevázanou státem poskytovanou rozvojovou pomoc (1987)“;

b) darů státem poskytované rozvojové pomoci ve smyslu „Směrných zásad Výboru pro rozvojovou pomoc pro sdružené financování a vázanou a částečně nevázanou státem poskytovanou rozvojovou pomoc (1987)“; a

c) jiných státem poskytovaných toků, které zahrnují dary a půjčky, ale vylučují státem podporované vývozní úvěry, které jsou v souladu s tímto ujednáním, nebo

d) smíšené formy, tj. právní nebo faktické spojení, řízené dárcem, věřitelem nebo dlužníkem, které zahrnuje alespoň dvě z výše uvedených nebo následujících finančních složek:

1) vývozní úvěr, který je státem podporován ve formě přímých úvěrů, přímého financování, refinancování, podpory úrokových sazeb, záruky nebo pojištění podle tohoto ujednání, a

2) jiné finanční prostředky v tržních podmínkách nebo blízké tržním podmínkám nebo platby předem ze strany kupujícího.

31. **Sdružené financování**

a) Sdružené financování může mít různé formy, například smíšené úvěry, smíšené financování, společné financování, souběžné financování nebo jednotlivé integrované transakce. Jejich hlavními charakteristikami je, že:

— mezi složkou se zvýhodněním a složkou bez zvýhodnění existuje právní nebo faktické spojení,

— jedna jejich část nebo celý balíček financování je fakticky vázanou pomocí a

— finanční prostředky se zvýhodněním jsou poskytnuty pouze v případě, že příjemce přijme s tím spojenou složku bez zvýhodnění.

b) Sdružené financování nebo faktické spojení se určuje na základě například těchto faktorů:

— existence neformálních ujednání mezi úřady příjemce a dárce,

— záměr dárce usnadnit přijatelnost balíčku financování použitím státem poskytované rozvojové pomoci,

— faktické vázání balíčku financování na obstarání v dárcovské zemi,

— stupeň vázanosti státem poskytované rozvojové pomoci a způsob nabídkového řízení nebo uzavření smlouvy o každé finanční transakci, nebo

— jakákoli jiná praxe určená Výborem pro rozvojovou pomoc nebo účastníky, v níž existuje faktické spojení mezi dvěma nebo více složkami financování.

c) Následující postupy nevylučují určení sdruženého financování nebo faktického spojení:

— rozdělení smlouvy pomocí odděleného oznámení složek smlouvy,

— rozdělení smluv financovaných ve více etapách,

— neoznámení vzájemně závislých částí smlouvy a/nebo

— neoznámení z důvodu, že část balíčku financování není vázaná.

32. **Způsobilost země k vázané pomoci**

a) Vázaná pomoc se neposkytuje zemím, jejichž HND na obyvatele je podle údajů Světové banky vyšší než horní mez pro země s nižšími středními příjmy. Světová banka tuto statistickou mez každoročně přepočítává ([17]). Země bude přeřazena do jiné kategorie pouze poté, co její kategorie podle Světové banky zůstala beze změny dva po sobě následující roky.

b) Pro klasifikaci zemí platí tato operační kritéria a postupy:

1) Klasifikace pro účely tohoto ujednání je určena výší HND na obyvatele, vypočítaného Světovou bankou pro účely klasifikace zemí přijímajících úvěry podle Světové banky. Klasifikaci rizika země zveřejňuje sekretariát.

2) Nemá-li Světová banka dostatek informací pro zveřejnění údajů o HND na obyvatele, je Světová banka požádána, aby odhadla, zda má daná země HND na obyvatele nad nebo pod současným statistickým prahem. Země bude klasifikována podle tohoto odhadu, pokud se účastníci nerozhodnou jinak.

3) Pokud se způsobilost země k přijetí vázané pomoci změní v souladu s písmenem a) výše, nabude přeřazení účinnosti dva týdny poté, co sekretariát sdělí závěry učiněné z uvedených údajů Světové banky všem účastníkům. Přede dnem účinnosti změny klasifikace nesmí být oznámena žádná vázaná pomoc pro nově způsobilou zemi; po tomto dni nesmí být oznámena žádná vázaná pomoc pro zemi nově zařazenou do vyšší kategorie, s výjimkou jednotlivých transakcí v rámci dříve stanovené úvěrové linky, které mohou být oznamovány až do uplynutí doby platnosti úvěrové linky (nejdéle jeden rok po nabytí účinnosti změny kategorie).

([17]) Na základě ročního přezkoumání klasifikace zemí Světové banky touto bankou bude pro účely způsobilosti k přijetí vázané pomoci užita statistická mez hrubého národního důchodu (HND); tato statistická mez je uvedena na internetových stránkách OECD (https://www.oecd.org/trade/topics/export-credits/arrangement-and-sector-understandings/financing-terms-and-conditions/).

4) Pokud Světová banka reviduje údaje, nepřihlíží se k těmto změnám ve vztahu k tomuto ujednání. Nicméně klasifikace země může být změněna prostřednictvím společného postupu v souladu s příslušnými postupy podle článků 54 až 59 a účastníci mohou příznivě zvážit změnu klasifikace způsobenou chybami a opomenutími údajů, které byly následně uznány v tomtéž kalendářním roce, v němž sekretariát původně vydal tyto údaje.

33. **Způsobilost projektu**

a) Vázaná pomoc se neposkytuje na veřejné ani soukromé projekty, které by obvykle měly být hospodářsky životaschopné, kdyby byly financovány podle podmínek trhu nebo ujednání.

b) Klíčovými kritérii pro způsobilost k využití pomoci jsou tyto skutečnosti:

— zda projekt není finančně životaschopný, tj. při přiměřených cenách určených podle tržních zásad není schopen vytvářet dostatečný peněžní tok pro pokrytí provozních nákladů projektu a použitého kapitálu; to je první klíčové kritérium, nebo

— zda lze na základě konzultací s ostatními účastníky považovat za nepravděpodobné, že by projekt mohl být financován podle podmínek trhu nebo ujednání; to je druhé klíčové kritérium. Při posuzování odůvodněnosti pomoci u projektů přesahujících 50 milionů SDR bude věnována zvláštní pozornost očekávané dostupnosti financování v tržních podmínkách nebo v podmínkách ujednání.

c) Klíčová kritéria podle písmene b) výše by měla ukázat, jak by při hodnocení projektu mělo být stanoveno, zda má být financován takovou pomocí nebo vývozními úvěry podle podmínek trhu nebo ujednání. Očekává se, že v poradním procesu podle článků 47 až 49 vznikne postupně soubor zkušeností, který exportním úvěrovým agenturám i subjektům poskytujícím pomoc vymezí přesnější kritéria k rozlišení obou kategorií projektů předem.

d) Každý účastník, který chce poskytnout podporu pro zboží nebo služby nezahrnuté do odvětvové dohody o vývozních úvěrech pro lodě, musí kromě dodržování ustanovení ujednání potvrdit, že loď není během doby splatnosti úvěru provozována pod otevřeným rejstříkem, že obdržel příslušné ujištění, že konečný vlastník sídlí v zemi příjemce a není nefunkční dceřinou společností zahraniční organizace a že se zavázal, že loď nebude prodána bez souhlasu vlády.

34. **Minimální úroveň zvýhodnění**

Účastníci neposkytnou vázanou pomoc, která má úroveň zvýhodnění nižší než 35 %, případně 50 %, pokud země příjemce patří mezi nejméně rozvinuté země, s výjimkou níže uvedených případů, na které se rovněž nevztahují oznamovací postupy vymezené v čl. 45 písm. a) a čl. 46 písm. a):

a) technická pomoc: vázaná pomoc, u které se státem poskytovaná část rozvojové pomoci skládá výlučně z technické spolupráce, která činí buď méně než 3 % celkové hodnoty transakce, nebo méně než 1 milion SDR, podle toho, která hodnota je nižší, a

b) malé projekty: investiční projekty v hodnotě menší než 1 milion SDR, které jsou financovány výlučně z darů rozvojové pomoci.

35. **Výjimky ze způsobilosti země nebo projektu k vázané pomoci**

a) Články 32 a 33 se nevztahují na vázanou pomoc, u níž je úroveň zvýhodnění nejméně 80 %, kromě vázané pomoci, která tvoří součást balíčku sdruženého financování ve smyslu článku 31.

b) Článek 33 se nevztahuje na vázanou pomoc v hodnotě nižší než 2 miliony SDR kromě vázané pomoci, která tvoří součást balíčku sdruženého financování ve smyslu článku 31.

c) Články 32 a 33 se nevztahují na vázanou pomoc pro nejméně rozvinuté země, jak je definuje Organizace spojených národů.

d) Účastníci příznivě zváží urychlení postupů vázané pomoci podle konkrétních okolností:

— jaderná nebo závažná průmyslová havárie, která způsobí závažné přeshraniční znečištění, má-li kterýkoli z účastníků, kterého se toto znečištění týká, v úmyslu poskytnout vázanou pomoc na vyloučení nebo zmírnění jeho dopadů, nebo

— přítomnost významného rizika, že k takové havárii může dojít, má-li kterýkoli z účastníků, kterého se taková havárie týká, v úmyslu poskytnout vázanou pomoc vedoucí k jejímu odvrácení.

e) Bez ohledu na články 32 a 33 může účastník výjimečně poskytnout podporu jedním z následujících prostředků:

— postupem pro stanovení společného postupu podle přílohy XIII a článků 54 až 59, nebo

— odůvodněním na základě pomoci, jestliže má podporu podstatné části účastníků podle článků 47 a 48, nebo

— přípisem generálnímu tajemníkovi OECD v souladu s postupem podle článku 49. Účastníci očekávají, že k tomu bude docházet výjimečně a zřídka.

36. **Výpočet úrovně zvýhodnění u vázané pomoci**

Úroveň zvýhodnění u vázané pomoci se vypočte stejnou metodou, jakou používá Výbor pro rozvojovou pomoc pro výpočet darovacího prvku, s těmito odchylkami:

a) Diskontní sazba použitá pro výpočet úrovně zvýhodnění úvěru v dané měně, tj. diferencovaná diskontní sazba (DDR), se 15. ledna každého roku vypočte nově takto ([18]):

— Průměr úrokových sazeb CIRR za použití výnosu sedmiletých vládních dluhopisů + marže

Marže (M) závisí na lhůtách splatnosti (R) takto:

R	M
méně než 15 let	0,75
od 15 do 20 let (kromě 20 let)	1,00
od 20 do 30 let (kromě 30 let)	1,15
30 let a více	1,25

— Pro všechny měny se průměr úrokových sazeb CIRR za použití výnosu sedmiletých vládních dluhopisů vypočte tak, že se použije průměr měsíčních úrokových sazeb CIRR platných v průběhu šesti měsíců od 15. srpna předchozího roku do 14. února stávajícího roku, jak jsou stanoveny podle přílohy XII. Vypočtená sazba včetně marže se zaokrouhlí na nejbližších deset bazických bodů.

b) Referenčním datem pro výpočet úrovně zvýhodnění je počátek úvěru ve smyslu přílohy XIII.

c) Pro účely výpočtu celkové úrovně zvýhodnění u balíčku sdruženého financování se úrovně zvýhodnění následujících úvěrů, finančních prostředků a plateb považují za nulové:

— vývozní úvěry, které jsou v souladu s tímto ujednáním,

— jiné finanční prostředky poskytnuté v tržních sazbách nebo blízko tržním sazbám,

([18]) Jelikož byla dohodnuta nová pravidla týkající se úrokových sazeb CIRR, je výpočet DDR podle přístupu stanoveného v čl. 36 písm. a) dočasný, dokud neproběhnou další jednání účastníků.

— jiné státní finanční prostředky s úrovní zvýhodnění nižší než minimum povolené podle článku 34, kromě případů dorovnání, a

— platba předem od kupujícího.

Do výpočtu úrovně zvýhodnění se zahrnou platby při počátku úvěru nebo před ním, které se nepovažují za platby předem.

d) Diskontní sazba při dorovnání: při dorovnání podmínek pomoci se „identickým dorovnáním“ rozumí dorovnání do totožné úrovně zvýhodnění, která je znovu vypočtena s diskontní sazbou platnou v okamžiku dorovnání.

e) Místní náklady a nákupy z třetích zemí se do výpočtu úrovně zvýhodnění zahrnou pouze v případě, že je financuje dárcovská země.

f) Celková úroveň zvýhodnění balíčku financování je určena vynásobením jmenovité hodnoty každé složky balíčku financování odpovídající úrovní zvýhodnění každé složky, sečtením výsledků a vydělením tohoto součtu souhrnnou jmenovitou hodnotou složek.

g) Diskontní sazba pro daný úvěr představující pomoc je sazba platná v okamžik oznámení. Avšak v případě okamžitého oznámení je diskontní sazba sazbou platnou v okamžik, kdy byly stanoveny podmínky úvěru představujícího pomoc. Změna diskontní sazby během doby trvání úvěru nemá vliv na její úroveň zvýhodnění.

h) Pokud před uzavřením smlouvy dojde ke změně měny, je oznámení třeba změnit. Pro výpočet úrovně zvýhodnění se použije diskontní sazba platná v den změny. Změna není nutná, pokud jsou alternativní měna a veškeré nezbytné informace pro výpočet úrovně zvýhodnění uvedeny v původním oznámení.

i) Bez ohledu na písmeno g) výše se pro výpočet úrovně zvýhodnění jednotlivých transakcí provedených podle úvěrové linky pomoci použije diskontní sazba, která byla původně oznámena pro úvěrovou linku.

37. **Doba platnosti pro vázanou pomoc**

a) Účastníci nemají pevně stanovit na více než dva roky podmínky pro vázanou pomoc bez ohledu na to, zda se týká financování jednotlivých transakcí nebo protokolu o pomoci, úvěrové linky na pomoc nebo podobné dohody. V případě protokolu o pomoci, úvěrové linky na pomoc nebo podobné dohody začíná doba platnosti dnem podpisu, který musí být oznámen v souladu s článkem 46; prodloužení platnosti úvěrové linky musí být oznámeno tak, jako by šlo o novou transakci, s poznámkou vysvětlující, že se jedná o prodloužení platnosti a že je provedeno za podmínek povolených v době oznámení prodloužení platnosti. V případě jednotlivých transakcí, včetně transakcí oznámených podle protokolu o pomoci, úvěrové linky na pomoc nebo podobné dohody, začíná doba platnosti dnem oznámení příslibu v souladu s článkem 45 nebo 46.

b) Stane-li se země poprvé nezpůsobilou pro úvěry poskytované Světovou bankou na 17 let, je platnost stávajících a nových oznámených protokolů o vázané pomoci a úvěrových linek omezena na jeden rok po dni případné změny klasifikace postupem podle čl. 32 písm. b).

c) Prodloužení platnosti těchto protokolů a úvěrových linek je možné pouze za podmínek, které jsou v souladu s články 32 a 33 tohoto ujednání, po

— změně klasifikace země a

— změně ustanovení tohoto ujednání.

Za těchto okolností mohou být stávající podmínky zachovány bez ohledu na změnu diskontní sazby podle článku 36.

38. **Dorovnání**

Při zohlednění mezinárodních závazků účastníků a v souladu s účelem tohoto ujednání mohou účastníci v souladu s postupy uvedenými v článku 41 dorovnávat finanční podmínky nabídnuté státy, které jsou i které nejsou účastníky tohoto ujednání.

KAPITOLA IV

POSTUPY

ODDÍL 1

Společné postupy pro vývozní úvěry a pomoc spojenou s obchodem

39. **Oznámení**

Oznámení vyžadovaná postupy uvedenými v tomto ujednání budou provedena v souladu s informacemi obsaženými v příloze V a budou v kopii zasílána sekretariátu.

40. **Informace o státní podpoře**

a) Jakmile účastník přislíbí státní podporu, kterou oznámil postupy podle článků 43 až 46, uvědomí o tom ostatní účastníky, přičemž uvede jednací číslo oznámení na příslušném formuláři pro podávání zpráv *ex post*.

b) Při výměně informací podle článků 51 až 53 uvědomí účastník ostatní účastníky o úvěrových podmínkách, jimiž hodlá podpořit určitou konkrétní transakci, a může požadovat obdobné informace od ostatních účastníků.

c) Kromě informací stanovených v příloze V, jež jsou poskytovány u transakcí, které byly předem oznámeny podle článků 43 nebo 44, uvedou účastníci v příslušném formuláři pro podávání zpráv *ex post*:

1) u všech podpořených transakcí informace týkající se skutečné lhůty splatnosti a profilu splácení na bázi *ex post* včetně mimo jiné těchto položek: 1) délky doby splácení, 2) profilu splácení, 3) frekvence splácení jistiny, 4) frekvence úrokových plateb, 5) prodlevy mezi počátkem úvěru a první splátkou jistiny a případně 6) váženého průměru doby splácení, 7) procenta jistiny splacené v polovině úvěrového období, 8) maximální výše jedné splátky, 9) vysvětlení časové nerovnováhy doby, kdy jsou prostředky k dispozici, a profilem dluhové služby a 10) podrobného a náležitého odůvodnění podpořeného profilu splácení, pokud tento neodpovídá volnému peněžnímu toku;

2) kromě toho u transakcí podpořených podle čl. 13 písm. e), které nebyly předem oznámeny, účastníci rovněž uvedou:

— vysvětlení časové nerovnováhy doby, kdy jsou prostředky k dispozici dlužníkovi, a profilem dluhové služby povoleným podle čl. 13 písm. a) a b) a

— u transakcí s profilem splácení, který neodpovídá volnému peněžnímu toku, podrobné a náležité odůvodnění podpořeného profilu splácení.

41. **Postupy pro dorovnání**

a) Před dorovnáním finančních podmínek, jež jsou údajně nabízeny účastníkem tohoto ujednání nebo státem, který není účastníkem tohoto ujednání, v souladu s články 17 a 38, vynaloží účastník veškeré rozumné úsilí včetně osobních konzultací podle článku 53, aby ověřil, že tyto podmínky jsou státem podporovány, a musí dodržet následující ustanovení:

1) Účastník uvědomí všechny ostatní účastníky o podmínkách, které hodlá podporovat, podle stejného oznamovacího postupu požadovaného pro dorovnávané podmínky. V případě dorovnání podmínek státu, který není účastníkem této odvětvové dohody, se bude dorovnávající účastník řídit stejným oznamovacím postupem, jaký by byl vyžadován v případě, že by dorovnání podmínek navrhl účastník této odvětvové dohody.

2) Bez ohledu na podbod 1 výše je stanoveno, že pokud by podle platného postupu pro oznamování byl dorovnávající účastník povinen pozdržet vydání příslibu do doby po uplynutí konce lhůty ke konečnému podávání nabídek, oznámí dorovnávající účastník svůj záměr provést dorovnání co nejdříve.

3) Pokud účastník, který postup zahájil, zcela nebo zčásti vezme svůj záměr podporovat oznámené podmínky zpět, neprodleně to oznámí všem ostatním účastníkům.

b) Účastník, který má v úmyslu nabídnout finanční podmínky totožné s podmínkami oznámenými v souladu s články 43 a 44, tak může učinit po uplynutí čekací lhůty, která je v nich stanovena. Tento účastník oznámí svůj záměr co nejdříve.

42. **Zvláštní konzultace**

a) Účastník, jenž má rozumné důvody domnívat se, že finanční podmínky nabízené jiným účastníkem (účastník, který postup zahájil) jsou příznivější než podmínky stanovené v tomto ujednání, bude o této skutečnosti informovat sekretariát; sekretariát tuto informaci neprodleně zpřístupní.

b) Účastník, který postup zahájil, objasní finanční podmínky své nabídky do dvou pracovních dnů následujících poté, co sekretariát vydá příslušnou informaci.

c) Po objasnění ze strany účastníka, který postup zahájil, může kterýkoli účastník požadovat, aby sekretariát do pěti pracovních dnů uspořádal zvláštní konzultační schůzku účastníků za účelem projednání této otázky.

d) Finanční podmínky, na které je státem poskytována podpora, nenabudou účinnosti, dokud nebude znám výsledek této zvláštní konzultační schůzky účastníků.

ODDÍL 2

Postup pro vývozní úvěry

43. **Oznámení předem s diskusí**

a) Účastník oznámí všem ostatním účastníkům nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakýkoli příslib s hodnotou úvěru vyšší než 10 milionů SDR podle přílohy V, jestliže:

— se pro výpočet minimální pojistné sazby použije příslušná klasifikace rizika země a kategorie rizika kupujícího uplatňovaná třetí stranou, která poskytuje záruku, se sídlem v jiné zemi, než je země dlužníka [tj. stanovenou podle čl. 21 písm. e)], nebo

— platná minimální pojistná sazba se snížila použitím některé z technik omezení rizika země uvedených v článku 26.

b) Účastník oznámí všem ostatním účastníkům nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakéhokoli příslibu s hodnotou úvěru vyšší než 10 milionů SDR podle přílohy V, jestliže je podpora poskytována podle přílohy I čl. 6 písm. a) bodu 2.

c) Pokud v této lhůtě kterýkoli jiný účastník požádá o projednání, vyčká účastník, který postup zahájil, dalších deset kalendářních dnů.

d) Účastník bude informovat všechny ostatní účastníky o svém konečném rozhodnutí po projednání s cílem usnadnit revizi souboru zkušeností v souladu s článkem 62. Účastníci povedou záznamy o svých zkušenostech s ohledem na pojistné sazby oznámené v souladu s písmenem a) výše.

44. **Oznámení předem**

a) Účastník v souladu s přílohou V oznámí všem ostatním účastníkům nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakýkoli příslib se lhůtou splatnosti delší než deset let a s hodnotou úvěru vyšší než 10 milionů SDR.

b) Účastník v souladu s přílohou V oznámí všem ostatním účastníkům nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakýkoli příslib s hodnotou úvěru vyšší než 10 milionů SDR, jestliže je podpora poskytována v souladu s:

1) čl. 13 písm. f),

2) článkem 6 přílohy II, nebo

3) čl. 6 písm. a) bodem 1 přílohy I.

c) Účastník v souladu s přílohou V oznámí všem ostatním účastníkům nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakýkoli příslib s hodnotou úvěru vyšší než 10 milionů SDR, jestliže je podpora poskytována ve vztahu k:

1) čl. 11 písm. d) bodu 3.

2) uplatnění pojistné sazby u tržně referenční transakce v souladu s:

— čl. 21 písm. c) bodem 1 třetí odrážkou, jestliže se účastní syndikovaného úvěrového balíčku,

— čl. 21 písm. c) bodem 2 druhou odrážkou, kdy je účtovaná pojistná sazba nižší než odpovídající pojistné stanovené modelem TCMB,

— čl. 21 písm. c) bodem 2 třetí odrážkou, jestliže účastník klasifikuje dlužníka/ručitele lépe, než činí nejlepší rating od akreditované ratingové agentury, nebo v případě, že rating od akreditované ratingové agentury neexistuje a účastník klasifikuje transakci jako CC2 nebo lepší, nebo ji označí kódem rovnocenným stupni AAA až A-, nebo stejně či příznivěji, než jaký je nejlepší rating od akreditované ratingové agentury udělený státu, v němž má sídlo dlužník/ručitel,

3) uplatnění pojistné sazby u transakce podléhající minimální pojistné sazbě v kategorii rizika země 1–7 v souladu s čl. 24 písm. e), kdy vybraná kategorie rizika kupujícího použitá k výpočtu minimální pojistné sazby u transakce s jiným než suverénním dlužníkem/ručitelem je:

— nižší než CC1 (tj. CC0 nebo SOV+), nebo

— lepší než rating akreditované ratingové agentury;

4) uplatnění pojistné sazby v souladu s čl. 27 písm. d) u transakcí s jiným než suverénním dlužníkem/ručitelem, pokud použití BRCE vede k uplatnění faktoru úvěrového posílení vyššího než 0, nebo pokud použití BRCE při tržně referenčních transakcích vede k ocenění pod odpovídající minimální pojistnou sazbu podle modelu TCMB;

5) transakci, na kterou se vztahuje společný postup podle čl. 59 písm. c).

ODDÍL 3

Postupy pro pomoc spojenou s obchodem

45. **Oznámení předem**

a) Účastník podá oznámení předem podle přílohy V, pokud hodlá poskytnout státní podporu na:

— nevázanou pomoc týkající se obchodu v hodnotě nejméně 2 milionů SDR a s úrovní zvýhodnění nižší než 80 %,

— nevázanou pomoc týkající se obchodu v hodnotě nižší než 2 miliony SDR a darovacím prvkem, jak jej definuje Výbor pro rozvojovou pomoc, nižším než 50 %,

— vázanou pomoc týkající se obchodu v hodnotě nejméně 2 milionů SDR a s úrovní zvýhodnění nižší než 80 %, nebo

— vázanou pomoc týkající se obchodu v hodnotě nižší než 2 miliony SDR a s úrovní zvýhodnění nižší než 50 % s výjimkou případů uvedených v čl. 35 písm. a) a b),

— vázanou pomoc podle čl. 35 písm. d).

b) Oznámení předem se podává nejpozději 30 pracovních dnů před koncem lhůty k podávání nabídek nebo dnem příslibu, podle toho, co nastane dříve.

c) Pokud účastník, který postup zahájil, zcela nebo zčásti vezme svůj záměr podporovat oznámené podmínky zpět, neprodleně to oznámí všem ostatním účastníkům.

d) Tento článek se vztahuje na vázanou pomoc, která tvoří součást balíčku sdruženého financování popsaného v článku 31.

46. **Okamžité oznámení**

a) Účastník oznámí všem ostatním účastníkům okamžitě, tj. do dvou pracovních dnů ode dne příslibu, podle přílohy V, že poskytuje státní podporu na vázanou pomoc týkající se obchodu v hodnotě buď:

— nejméně dvou milionů SDR a s úrovní zvýhodnění nejméně 80 %, nebo

— nižší než dva miliony SDR a s úrovní zvýhodnění nejméně 50 % s výjimkou případů uvedených v čl. 34 písm. a) a b).

b) Účastník také okamžitě oznámí všem ostatním účastníkům, že byl podepsán protokol o pomoci, úvěrová linka nebo jakákoli podobná dohoda.

c) Oznámení předem nemusí být provedeno, pokud účastník hodlá dorovnat finanční podmínky, kterých se týkalo okamžité oznámení.

ODDÍL 4

Konzultační postupy pro vázanou pomoc

47. **Účel konzultací**

a) Účastník, který usiluje o objasnění možné obchodní motivace vázané pomoci, může požadovat, aby bylo dodáno úplné kvalitativní hodnocení pomoci (podrobně viz příloha XI).

b) Dále může účastník požadovat konzultace s ostatními účastníky na základě článku 48. Ty zahrnují i osobní konzultace podle článku 53 k projednání

— především toho, zda je nabídka pomoci v souladu s požadavky článků 32 a 33, a

— případně též, zda je nabídka pomoci odůvodněna i tehdy, nejsou-li splněny požadavky článků 32 a 33.

48. **Rozsah konzultací a jejich časový rámec**

a) V rámci konzultací může každý účastník kromě jiného požadovat tyto informace:

— výsledky podrobné studie proveditelnosti/hodnocení projektu,

— zda existuje konkurenční nabídka s financováním bez zvýhodnění nebo financováním pomoci,

— očekávaný příjem nebo úspora cizí měny v rámci projektu,

— zda existuje spolupráce s vícestrannými organizacemi, například se Světovou bankou,

— zda byla provedena mezinárodní veřejná soutěž, zejména zda dodavatel dárcovské země podal nejvýhodnější nabídku,

— jaké jsou dopady na životní prostředí,

— jaká je účast soukromého sektoru a

— kdy byly oznámeny úvěry se zvýhodněním nebo pomocí (například šest měsíců před koncem lhůty k podávání nabídek nebo dnem příslibu).

b) Konzultace musí být dokončeny a závěry o obou otázkách podle článku 46 oznámeny sekretariátem všem účastníkům nejméně deset pracovních dnů před koncem lhůty k podávání nabídek nebo dnem příslibu podle toho, co nastane dříve. Nedospějí-li strany účastnící se konzultací k dohodě, vyzve sekretariát ostatní účastníky, aby zaujali stanovisko do pěti pracovních dnů. Sdělí tato stanoviska oznamujícímu účastníkovi, který by měl znovu zvážit další postup, pokud se jeví, že pro nabídku pomoci není žádná podstatná podpora.

49. **Výsledek konzultací**

a) Hodlá-li dárce uskutečnit projekt navzdory nedostatku podstatné podpory, oznámí to ostatním účastníkům předem nejpozději 60 kalendářních dnů po ukončení konzultací, tj. přijetí závěru předsedy. Dárce také zašle generálnímu tajemníkovi OECD přípis s nastíněním výsledků konzultací a vysvětlením převládajících národních zájmů, které se netýkají obchodu, jež činí toto opatření nezbytným. Účastníci očekávají, že k tomu bude docházet výjimečně a zřídka.

b) Dárce neprodleně vyrozumí účastníky, že zaslal přípis generálnímu tajemníkovi OECD, a jeho opis přiloží k oznámení. Dárce ani žádný jiný účastník neučiní příslib vázané pomoci do deseti pracovních dnů po podání tohoto oznámení účastníkům. U projektů, u nichž byly během konzultací zjištěny konkurenční obchodní nabídky, se uvedená lhůta deseti pracovních dnů prodlužuje na patnáct dnů.

c) Sekretariát sleduje průběh a výsledky konzultací.

ODDÍL 5

Výměna informací o vývozních úvěrech a pomoci související s obchodem

50. **Kontaktní místa**

Veškerý styk mezi určenými kontaktními místy v každé zemi se provádí pomocí komunikace v reálném čase, například elektronickou poštou, a je považován za důvěrný.

51. **Rozsah dotazů**

a) Účastník se může dotázat jiného účastníka na jeho postoj vůči třetí zemi, instituci v třetí zemi nebo k určité obchodní metodě.

b) Účastník, který obdrží žádost o státní podporu, může požádat o informace jiného účastníka, přičemž uvede nejpříznivější úvěrové podmínky, které by byl dotazující se účastník ochoten podpořit.

c) Je-li dotaz vznesen na více než jednoho účastníka, musí obsahovat seznam adresátů.

d) Kopie všech dotazů se zasílají sekretariátu.

52. **Rozsah odpovědí**

a) Účastník, jemuž je adresován dotaz, odpoví do sedmi kalendářních dnů a poskytne co nejvíce informací. V odpovědi poskytne co nejpřesnější obsah rozhodnutí, jež pravděpodobně učiní. Je-li třeba, svou odpověď co nejdříve doplní. Kopie zašle i ostatním adresátům dotazu a sekretariátu.

b) Pokud se odpověď na dotaz stane z jakéhokoli důvodu později neplatnou, například z toho důvodu, že:

— byla obdržena, změněna nebo stažena žádost nebo

— jsou zvažovány jiné podmínky,

je neprodleně zaslána nová odpověď a její kopie se zašle ostatním adresátům dotazu a sekretariátu.

53. **Osobní konzultace**

a) Účastníci souhlasí, že do deseti pracovních dnů příznivě odpovědí na žádosti o osobní konzultace.

b) Každá žádost osobní konzultace je sdělena všem účastníkům i zemím, které účastníky nejsou. Konzultace se konají co nejdříve po uplynutí lhůty deseti pracovních dnů.

c) Předseda účastníků a sekretariát se dohodnou o případné nezbytné následné činnosti, například na společném postupu. Sekretariát výsledek konzultací okamžitě zpřístupní.

54. **Postupy a forma společných postupů**

a) Návrhy společného postupu se zasílají pouze sekretariátu. Ten je zašle všem účastníkům, a jedná-li se o vázanou pomoc, i všem kontaktním místům Výboru pro rozvojovou pomoc. V rejstříku společných postupů na elektronické úřední desce, kterou spravuje sekretariát v síťovém prostředí OECD, se neuvádí, od kterého účastníka pochází. Sekretariát však na žádost může totožnost tohoto účastníka ústně sdělit účastníkovi tohoto ujednání nebo členovi Výboru pro rozvojovou pomoc. Sekretariát vede záznam o těchto žádostech.

b) Návrh společného postupu je datován a má tento formát:

— číslo jednací, po němž následují slova „Common Line“ („společný postup“);

— název dovážející země a kupujícího,

— co nejpřesnější název nebo popis projektu pro jeho jednoznačnou identifikaci,

— podmínky, které předpokládá navrhující země,

— návrh společného postupu,

— státní příslušnost a jména známých předkladatelů konkurenčních nabídek,

— konec lhůty k podávání obchodních a finančních nabídek a číslo veřejné soutěže, je-li známo,

— další související informace, například důvody pro navržení společného postupu, dostupnost projektových studií nebo zvláštní okolnosti.

c) Návrh společného postupu formulovaný v souladu s čl. 32 písm. b) bodem 4 se zasílá sekretariátu a jeho opisy se zasílají ostatním účastníkům. Účastník, který předkládá návrh společného postupu, poskytne úplné vysvětlení důvodů, pro které se domnívá, že by se klasifikace země měla určit jinak než postupem podle čl. 32 písm. b).

d) Sekretariát schválené společné postupy veřejně zpřístupní.

55. **Odpovědi na návrhy společných postupů**

a) Odpovědi musí být poskytnuty během 20 kalendářních dnů, avšak účastníci jsou vyzýváni, aby odpověděli na návrh společného postupu co nejrychleji.

b) Odpovědí může být žádost o dodatečné informace, přijetí, odmítnutí, návrh na změnu společného postupu nebo alternativní návrh společného postupu.

c) Pokud účastník sdělí, že nemá žádné stanovisko, protože se na něj ve věci pomoci projektu neobrátil ani vývozce, ani orgány přijímající země, považuje se to za přijetí návrhu společného postupu.

56. **Přijetí společných postupů**

a) Po uplynutí 20 kalendářních dnů uvědomí sekretariát všechny účastníky o stavu jednání o návrhu společného postupu. Pokud společný postup nepřijali všichni účastníci, avšak žádný jej neodmítl, je návrh ponechán k jednání na dalších osm kalendářních dnů.

b) Po uplynutí této další lhůty se má za to, že účastník, který návrh společného postupu výslovně neodmítl, jej přijal. Avšak kterýkoli účastník, včetně účastníka, který postup zahájil, může společný postup přijmout pouze s podmínkou, že jej výslovně přijme jeden nebo více účastníků.

c) Pokud účastník nepřijme jednu nebo více částí společného postupu, má se za to, že přijímá všechny ostatní části společného postupu. Rozumí se, že toto částečné přijetí může vést ostatní účastníky ke změně stanovisek k navrženému společnému postupu. Všichni účastníci mohou volně nabídnout nebo vyrovnávat podmínky, na které se nevztahuje žádný společný postup.

d) Společný postup, který nebyl přijat, může být znovu přezkoumán postupy uvedenými v článcích 54 a 55. Za těchto okolností nejsou účastníci vázáni svým původním rozhodnutím.

57. **Nedohoda o společných postupech**

Pokud se účastník, který postup zahájil, a účastník, který navrhl změnu nebo alternativu, nemohou dohodnout na společném postupu do dalších osmi kalendářních dnů, mohou tuto lhůtu vzájemnou dohodou prodloužit. Sekretariát uvědomí o tomto prodloužení všechny účastníky.

58. **Nabytí účinnosti společného postupu**

Sekretariát uvědomí všechny účastníky buď o tom, že návrh společného postupu vstoupí v účinnost, nebo že byl odmítnut; společný postup nabývá účinnosti tři kalendářní dny po tomto oznámení. Sekretariát vede na elektronické úřední desce průběžně aktualizovaný seznam všech společných postupů, které byly přijaty nebo o nichž ještě nebylo rozhodnuto.

59. **Doba platnosti společných postupů**

a) Schválený společný postup je v platnosti po dobu dvou let ode dne nabytí účinnosti, pokud sekretariátu není sděleno, že o něj již není zájem a že toto stanovisko zastávají všichni účastníci. Společný postup týkající se konkrétní transakce zůstane v platnosti po dobu dalších dvou let, pokud některý účastník požádá o prodloužení jeho platnosti do 14 kalendářních dnů od původního dne uplynutí doby platnosti. Následná prodloužení společného postupu týkajícího se konkrétní transakce nebo jakékoli prodloužení společného postupu, které nesouvisí s konkrétní transakcí, mohou být dohodnuty postupy stanovenými v článcích 54 až 58. Společný postup schválený podle čl. 32 písm. b) bodu 4 zůstává v platnosti, dokud nejsou k dispozici údaje Světové banky pro následující rok.

b) Sekretariát sleduje platnost společných postupů a poskytuje účastníkům odpovídající informace prostřednictvím seznamu „Stav platných společných postupů“ (The Status of Valid Common Lines) vedeného na elektronické úřední desce. Sekretariát přitom mimo jiné:

— přidává nové společné postupy, jakmile je účastníci přijmou,

— aktualizuje den uplynutí doby platnosti, pokud účastník požádá o její prodloužení,

— odstraňuje společné postupy, jejichž doba platnosti uplynula,

— každého čtvrt roku vydává seznam společných postupů, jejichž doba platnosti má uplynout v následujícím čtvrtletí.

c) Účastník, který poskytuje státní podporu na základě společného postupu týkajícího se pravidel pro vývozní úvěry (tj. nesouvisejícího s pravidly pro pomoc spojenou s obchodem), oznámí předem každou transakci podpořenou podle článku 44.

ODDÍL 6

Přezkoumání

60. **Pravidelné přezkoumání ujednání**

a) Účastníci budou provádět pravidelné přezkoumání fungování tohoto ujednání. Při tomto přezkoumání účastníci prověří mimo jiné oznamovací postupy, zavádění a provoz systému diferencované diskontní sazby, pravidla a postupy pro vázanou pomoc, otázky vyrovnávání, předchozí přísliby a možnosti přistoupení dalších států k tomuto ujednání.

b) Toto přezkoumání se zakládá na informacích o zkušenostech účastníků a jejich námětech na zdokonalení fungování a účinnosti tohoto ujednání. Účastníci přihlížejí k cílům tohoto ujednání a ke stávající hospodářské a měnové situaci. Informace a náměty, které chtějí účastníci při tomto přezkoumání předložit, musí být sekretariátu doručeny nejpozději 45 kalendářních dnů přede dnem přezkoumání.

61. **Přezkoumání minimálních úrokových sazeb**

Účastníci provedou komplexní přezkoumání ustanovení o úrokových sazbách CIRR uvedených v příloze XII nejpozději do 15. července 2027.

62. **Přezkoumání minimálních pojistných sazeb a související otázky**

Účastníci pravidelně sledují a přezkoumávají všechny aspekty pravidel a postupů pro pojistné sazby. To zahrnuje:

a) metodiku pro klasifikaci rizika země a metodiku pro hodnocení suverénního rizika, jejichž účelnost má být přezkoumána na základě zkušeností;

b) úroveň minimálních pojistných sazeb zajišťující, že zůstanou přesným měřítkem úvěrového rizika, přičemž se berou v úvahu skutečné zkušenosti institucí, jež poskytují státem podporované vývozní úvěry, i informace pocházející ze soukromého trhu týkající se ocenění úvěrového rizika;

c) odlišení minimálních pojistných sazeb, která zohledňují rozdílnou kvalitu produktů vývozních úvěrů a procento poskytovaného krytí, a

d) soubor zkušeností týkající se uplatnění techniky omezení rizika země a úvěrového posílení pro riziko kupujícího a rovněž zachování platnosti a vhodnosti jejich konkrétního vlivu na minimální pojistné sazby.

e) Celkové přezkoumání všech aspektů pravidel pro pojistné sazby uvedených v ujednání, se zvláštním důrazem na pravidla pro stanovení cen podle referenčních sazeb, se uskuteční nejpozději do 31. prosince 2024.

63. **Přezkum státní podpory na místní náklady**

Účastníci přezkoumají ustanovení o podpoře na místní náklady nejpozději do 20. dubna 2024.

64. **Přezkum profilů a podmínek splácení**

Sekretariát vypracuje jednou za dva roky souhrnnou zprávu o profilech splácení a podmínkách splácení vývozních úvěrů podpořených účastníky podle kapitoly II, přílohy I a přílohy II, a to na základě oznámení předem a zpráv *ex post*. Uvedená zpráva musí obsahovat statistickou i kvalitativní analýzu využití možností flexibility u profilu splácení a podpořených délek doby splácení. Pokud ze zprávy vyplyne, že se u více než 30 % transakcí spadajících pod toto ujednání podpořených podle kapitoly II, přílohy I a přílohy II využívají řádně odůvodněné možnosti flexibility, provedou účastníci povinný přezkum parametrů struktury splácení.

PŘÍLOHA I

Odvětvová dohoda o vývozních úvěrech pro změnu klimatu

Účelem této odvětvové dohody je poskytnout přiměřené finanční podmínky pro projekty ve vybraných odvětvích, které podle hodnocení i v rámci mezinárodních iniciativ významně přispívají ke zmírňování změny klimatu, například projekty v oblasti environmentálně udržitelné energie, snižování emisí skleníkových plynů, vysoké energetické účinnosti, přizpůsobování se změně klimatu a vodního hospodářství. Účastníci této odvětvové dohody se dohodli, že finanční podmínky této odvětvové dohody, která doplňuje ujednání, se provádějí způsobem, který je v souladu s účelem ujednání.

KAPITOLA I

Oblast působnosti odvětvové dohody

1. **Oblast působnosti u projektů v oblastech zmírňování změny klimatu způsobilých pro podporu podle dodatku I**

a) Tato odvětvová dohoda stanoví finanční podmínky, které se vztahují na státem podporované vývozní úvěry týkající se smluv ve způsobilých odvětvích uvedených a vymezených v dodatku I této odvětvové dohody za předpokladu, že budou řešeny jejich dopady, což platí pro všechny státem podporované vývozní úvěry, v souladu s doporučením Rady z roku 2012 o společných přístupech ke státem podporovaným vývozním úvěrům a environmentálním a sociálním aspektům. Tento seznam oblastí a popřípadě odpovídající technologicky neutrální kritéria výkonnosti pro určení způsobilosti projektu mohou být postupem času upraveny v souladu s ustanoveními o přezkumu a jsou stanovena v článku 8 této odvětvové dohody.

b) Tyto smlouvy se týkají vývozu kompletních projektů nebo jejich částí, jež zahrnují všechny složky, vybavení, materiály a služby (včetně školení zaměstnanců), které jsou přímo potřebné pro výstavbu a uvedení jednoho z identifikovatelných projektů do provozu pod podmínkou, že:

1) projekt povede k emisím uhlíku nebo ekvivalentu CO_2, které budou nízké nebo rovné nule, nebo k vysoké energetické účinnosti;

2) projekt by měl být navržen tak, aby splňoval přinejmenším výkonnostní normy uvedené v dodatku I; a

3) stanovené podmínky se rozšíří pouze v případě, že bude třeba vypořádat se s konkrétním finančním znevýhodněním v rámci projektu, a vyjdou z individuálních finančních potřeb a konkrétních tržních podmínek každého projektu.

c) Podmínky, které se vztahují na odvětví uvedená ve třídě projektů A v dodatku I, jsou omezeny na:

1) vývoz kompletních environmentálně udržitelných elektráren nebo jejich částí, jež zahrnuje všechny složky, vybavení, materiály a služby (včetně školení zaměstnanců), které jsou přímo potřebné pro výstavbu a uvedení těchto elektráren do provozu;

2) modernizaci stávajících environmentálně udržitelných elektráren v případech, kdy ekonomická životnost elektrárny bude pravděpodobně prodloužena alespoň o dobu splácení, která bude poskytnuta. Pokud není toto kritérium splněno, použijí se podmínky kapitoly II ujednání.

d) Podmínky, které se vztahují na odvětví uvedená ve třídě projektů A v dodatku I, se nevztahují na položky nacházející se za hranicemi lokality elektrárny, za něž obvykle odpovídá kupující, zejména na rozvody vody, které nejsou přímo napojeny na elektrárnu, náklady spojené s investiční přípravou pozemků, silnicemi, ubytovnami pro stavební pracovníky, přívody a rozvody energie a také náklady úředních schvalovacích řízení (např. územní rozhodnutí, stavební povolení) v zemi kupujícího, s těmito výjimkami:

1) v rozsahu, v jakém tyto položky spadají pod dodatky I nebo II;

2) v případě, kdy kupující přívodů a rozvodů energie je totožný s kupujícím elektrárny a smlouva je uzavřena v souvislosti s původními přívody a rozvody energie této elektrárny, podmínky platné pro původní přívody a rozvody energie nejsou přísnější než podmínky platné pro tuto elektrárnu; a

3) podmínky platné pro rozvodny, transformátory a přenosová vedení s minimálním napěťovým prahem 60 kV, jež se nachází za hranicemi lokality elektrárny, nejsou výhodnější než podmínky platné pro tuto elektrárnu.

e) Účastníci mohou navrhnout poskytnutí finančních podmínek stanovených v této odvětvové dohodě pro projekty v oblasti zmírňování změny klimatu, které v současné době nejsou uvedeny v dodatku I nebo které jinak nesplňují kritéria způsobilosti uvedená v dodatku I. Tyto projekty budou posuzovány případ od případu v souladu s postupem uvedeným v článcích 54 až 59 ujednání. Účastníci pozitivně vyhodnotí návrhy, které jsou v souladu se společnými cíli v oblasti klimatu a účelem této odvětvové dohody.

2. **Oblast působnosti u projektů v oblasti přizpůsobování se změně klimatu způsobilých pro podporu podle dodatku II**

a) Tato odvětvová dohoda stanoví finanční podmínky, které se vztahují na státem podporované vývozní úvěry týkající se smluv nebo projektů, které splňují kritéria uvedená v dodatku II této odvětvové dohody.

b) Tyto smlouvy se týkají vývozu kompletních projektů nebo jejich částí, jež zahrnují všechny složky, vybavení, materiály a služby (včetně školení zaměstnanců), které jsou přímo potřebné pro provedení a uvedení jednoho z identifikovatelných projektů do provozu za předpokladu, že:

1) podmínky stanovené v dodatku II jsou splněny a

2) stanovené podmínky se rozšíří pouze v případě, že bude třeba vypořádat se s konkrétním finančním znevýhodněním v rámci projektu, a vyjdou z individuálních finančních potřeb a konkrétních tržních podmínek každého projektu.

c) Tato odvětvová dohoda se rovněž vztahuje na modernizaci stávajících projektů za účelem zohlednění otázek přizpůsobování se změně klimatu v případech, kdy ekonomická životnost projektu bude pravděpodobně prodloužena alespoň o dobu splácení, která má být poskytnuta. Pokud není toto kritérium splněno, platí podmínky ujednání.

3. **Oblast působnosti pro projekty v oblasti vodního hospodářství**

Tato odvětvová dohoda stanoví finanční podmínky, které se vztahují na státem podporované vývozní úvěry týkající se smluv na vývoz kompletních projektů nebo jejich částí, jež se týkají dodávek vody pro lidskou spotřebu a zařízení na čištění odpadních vod:

a) Infrastruktura pro dodávku pitné vody do obcí, včetně domácností a malých podniků, tj. čištění vody pro účely získávání pitné vody a rozvodná síť (včetně kontroly průsaků).

b) Zařízení na odvádění a čištění odpadních vod, tj. odvádění a čištění komunálních a průmyslových odpadních vod a splašků, včetně procesů opětovného použití nebo recyklace vody a zneškodňování kalů přímo související s těmito činnostmi.

c) Modernizace zařízení v případech, kdy ekonomická životnost elektrárny bude pravděpodobně prodloužena alespoň o dobu splácení, která má být poskytnuta. Pokud není toto kritérium splněno, platí ustanovení ujednání.

KAPITOLA II

Ustanovení o vývozních úvěrech

4. **Maximální lhůta splatnosti**

a) Maximální lhůta splatnosti pro transakce týkající se zmírňování změny klimatu, které jsou způsobilé pro podporu podle článku 1 této odvětvové dohody, je stanovena v dodatku I.

b) Maximální lhůta splatnosti pro transakce týkající se přizpůsobování se změně klimatu, které jsou způsobilé pro podporu podle článku 2 této odvětvové dohody a podle kritérií způsobilosti stanovených v dodatku II, je 22 let.

c) Maximální lhůta splatnosti pro transakce týkající se vodního hospodářství, které jsou způsobilé pro podporu podle článku 3 této odvětvové dohody, je 22 let.

5. **Splácení jistiny a platba úroků**

a) Jistina vývozního úvěru je obvykle splácena stejnými a pravidelnými splátkami nebo v příslušných případech (např. je-li podpora poskytnuta na leasingové transakce nebo na vývoz samostatných strojů nebo vybavení) stejnými splátkami spojené částky jistiny a úroku.

b) Jistina je splácena alespoň jednou ročně a první splátka jistiny je provedena nejpozději jeden rok po počátku úvěru.

c) Úrok je placen alespoň každých šest měsíců a první platba úroku je provedena nejpozději šest měsíců po počátku úvěru. V případě ročního splácení jistiny je úrok placen alespoň každých dvanáct měsíců a první platba úroku je provedena nejpozději dvanáct měsíců po počátku úvěru.

d) Úroky splatné po počátku úvěru se nekapitalizují.

e) Je-li to řádně odůvodněno časovou nerovnováhou doby, kdy jsou prostředky k dispozici dlužníkovi, a profilem dluhové služby, který je možný podle parametrů uvedených v písmenech a) a b), mohou být vývozní úvěry podpořené podle této odvětvové dohody poskytnuty s těmito omezeními:

1) U transakcí způsobilých pro podporu podle této odvětvové dohody, na něž se vztahuje maximální lhůta splatnosti patnáct let, a u transakcí podporovaných v rámci třídy projektů B typu 1:

— Žádná jednotlivá splátka jistiny ani řada splátek jistiny v období šesti měsíců nepřesáhne 30 % výše jistiny daného úvěru.

— První splátka jistiny je provedena nejpozději 24 měsíců po počátku úvěru.

— Maximální vážený průměr doby splácení je 65 % lhůty splatnosti transakce, nebo šest let, podle toho, která z těchto hodnot je vyšší.

2) U všech ostatních transakcí způsobilých pro podporu podle této odvětvové dohody:

— Žádná jednotlivá splátka jistiny ani řada splátek jistiny v období šesti měsíců nepřesáhne 35 % výše jistiny daného úvěru.

— První splátka jistiny je provedena nejpozději 36 měsíců po počátku úvěru.

— Maximální vážený průměr doby splácení je 70 % lhůty splatnosti transakce, nebo šest let, podle toho, která z těchto hodnot je vyšší.

KAPITOLA III

Postupy

6. **Oznámení předem**

a) Účastník, který hodlá poskytnout podporu podle ustanovení této odvětvové dohody, nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakéhokoli příslibu s hodnotou úvěru přesahující 10 milionů SDR, tuto skutečnost předem oznámí v souladu s:

1) článkem 44 ujednání, je-li podpora prodloužena podle článků 1 nebo 3 této odvětvové dohody;

2) článkem 43 ujednání, je-li podpora poskytována podle článku 2 této odvětvové dohody.

b) Tato oznámení zahrnují podrobný popis projektu, jehož účelem je prokázat, jak projekt splňuje kritéria pro poskytnutí podpory stanovená v článku 1 nebo 2 této odvětvové dohody.

c) U projektů podporovaných v souladu s dodatkem I této odvětvové dohody obsahuje toto oznámení informace o používaných technických nebo výkonnostních normách a případně o očekávaném snížení emisí, jsou-li k dispozici.

d) U projektů podporovaných v souladu s dodatkem II této odvětvové dohody obsahuje toto oznámení případně výsledek nezávislého přezkumu třetí stranou.

e) U transakcí, které byly podpořeny podle čl. 5 písm. e), účastníci mimo jiné poskytnou:

1) podrobné informace o podpořeném profilu splácení a vysvětlení časové nerovnováhy doby, kdy jsou prostředky k dispozici dlužníkovi, a dostupným profilem dluhové služby, pokud byla podpora poskytnuta podle čl. 5 písm. a) a b), a

2) u transakcí s profilem splácení, který neodpovídá volnému peněžnímu toku, podrobné a náležité odůvodnění podpořeného profilu splácení.

f) Účastník informuje všechny ostatní účastníky o svém konečném rozhodnutí po projednání s cílem usnadnit revizi souboru zkušeností.

KAPITOLA IV

Monitorování a přezkoumání

7. **Budoucí práce**

Účastníci se dohodli, že přezkoumají tato témata:

a) budovy s nulovou energetickou bilancí;

b) projekty týkající se palivových článků;

c) čistá plynná a kapalná paliva;

d) přezkum a začlenění budoucích mezinárodních norem pro nízkoemisní výrobu (vypracovaných například Mezinárodní energetickou agenturou).

8. **Monitorování a přezkoumání**

a) Sekretariát každoročně informuje o provádění této odvětvové dohody. Tato zpráva zdokumentuje výsledky všech jednání podle článku 43 tohoto ujednání. Bude obsahovat shrnutí určené ke zveřejnění.

b) Účastníci pravidelné přezkoumají působnost a další ustanovení této odvětvové dohody. V zájmu větší jistoty bude přezkum proveden do konce roku 2028, nebo poté, co se uskuteční 150 transakcí CCSU po 15. červenci 2023, podle toho, co nastane dříve. Tento přezkum bude založen na souboru zkušeností získaných z procesu oznamování (včetně informací o použitých technických nebo výkonnostních normách a o dosaženém snížení emisí, jsou-li tyto informace k dispozici), nejnovějších zprávách z oblasti klimatologie a posouzení tržních podmínek pro technologie související s klimatem.

c) Pokud se účastník obává, že jedno nebo více ustanovení této odvětvové dohody již nefungují v souladu s účelem ujednání, jak je stanoven v odstavci 1 (Účel) ujednání, může požádat o to, aby byla záležitost zvážena na příští plánované schůzce účastníků, a měl by předložit důkazy, z nichž jeho obavy vycházejí.

d) Přezkoumání dodatku I této odvětvové dohody se provádí v pravidelných intervalech a rovněž na žádost účastníka za účelem posouzení, zda má být určitá třída nebo typ projektů zařazen do uvedeného dodatku nebo z něho vyřazen, nebo zda se má změnit určitá prahová hodnota. Návrhy týkající se nových tříd nebo typů projektů musí obsahovat informace, jak projekty této třídy/typu splňují kritéria uvedená v článku 1 této odvětvové dohody.

Dodatek I

Kritéria způsobilosti pro projekty v oblasti zmírňování změny klimatu

Níže uvedené definice nebo normy mají podpořit obecnou shodu mezi účastníky ohledně provádění této odvětvové dohody u odpovídajících typů projektů. Nejsou jimi dotčeny jiné definice nebo normy související s klimatem, které již existují nebo se připravují či mají být vypracovány.

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ A: Environmentálně udržitelná výroba energie				
TYP 1: Energie z obnovitelných zdrojů	Kompletní zařízení nebo jejich části a modernizace stávajících zařízení v těchto odvětvích: a) větrná energie b) geotermální energie c) přílivová energie a energie slapových proudů d) energie vln e) osmotická energie f) sluneční fotovoltaická energie g) solární termální energie h) tepelná energie oceánů i) bioenergie: veškerá udržitelná energie ze skládkového plynu, z kalového plynu z čistíren odpadních vod a z bioplynu nebo z paliv ze zařízení na výrobu energie z biomasy. „Biomasou“ se rozumí biologicky rozložitelná část produktů, odpadů a zbytků ze zemědělství (včetně rostlinných a živočišných látek), lesnictví a souvisejících odvětví, jakož i biologicky rozložitelná část průmyslového a komunálního odpadu. j) vodní energie k) energetická účinnost v rámci projektů týkajících se obnovitelných zdrojů energie			22 let
TYP 2: Výroba elektřiny za využití čistého vodíku	Výstavba zařízení na výrobu elektřiny, která vyrábějí elektřinu výhradně za využití čistého vodíku.		Pokud jde o normy pro čistý vodík, viz TŘÍDA PROJEKTŮ F, TYP 1.	Viz lhůty splatnosti pro třídu projektů F, typ 1

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ B: Sanační projekty v elektrárnách na fosilní paliva, nahrazování fosilních paliv				
TYP 1: Elektrárny na fosilní paliva, které používají zachycování a ukládání uhlíku (CCS) (*)	Postup spočívající v oddělení toku CO_2 od emisí pocházejících ze zdrojů na fosilní paliva, přepravě na úložiště pro účely environmentálně bezpečného a trvalého geologického uložení CO_2 nebo použití na vstupu či jako vstupní suroviny k vytváření produktů nebo služeb.	Dosažení nízkých emisí uhlíku u elektráren na fosilní paliva.	Uhlíková náročnost musí dosáhnout úrovně 350 metrických tun CO_2 vypouštěných do atmosféry na 1 GWh nebo nižší ([1]); nebo v případě všech projektů míra zachycování a ukládání, která by snížila emise uhlíku z elektrárny o 65 % nebo více; nebo míra zachycování musí být nejméně 85 % CO_2 vypouštěného zařízením, které je součástí žádosti o státem podporované vývozní úvěry. Za normálních provozních podmínek se použije 85 %.	18 let
TYP 2: Energie z odpadů (*)	Jednotka vyhrazená pro výrobu energie tepelným zpracováním (včetně zplynování) smíšeného toku tuhého odpadu.	Kompenzace emisí skleníkových plynů pocházejících z konvenčních elektráren a snížení budoucích emisí skleníkových plynů, jako například methanu, které by normálně byly produkovány odpadem.	V případě parního cyklu účinnost přeměny energie kotle (nebo generátoru páry) alespoň 75 % na základě hodnoty spodní výhřevnosti (HSV) ([2]). V případě zplynování účinnost zplynovacího zařízení alespoň 65 % HSV ([3]).	15 let
TYP 3: Hybridní elektrárny (*)	Elektrárna, která vyrábí elektrickou energii z obnovitelných zdrojů energie a z fosilních paliv.	Aby byl splněn požadavek dostupnosti elektrárny, je třeba energie z fosilních paliv pro období, během nichž energie z obnovitelných zdrojů není k dispozici, nebo jí není dostatek. Zdroj fosilních paliv umožňuje používat v hybridní elektrárně energii z obnovitelných zdrojů, a tím dosáhnout podstatného snížení emisí uhlíku ve srovnání s běžnou elektrárnou na fosilní paliva.	Vzor 1: Dva samostatné zdroje pro výrobu: jednotka využívající obnovitelné zdroje energie a jednotka využívající fosilní palivo. Projekt se navrhne tak, aby alespoň 50 % plánovaného celkového ročního energetického výkonu pocházelo z obnovitelného zdroje energie. Vzor 2: Jedna jednotka pro výrobu energie s využitím kombinace obnovitelného a fosilního paliva. Projekt se navrhne tak, aby alespoň 75 % vyrobené užitečné energie pocházelo z obnovitelného zdroje.	15 let

(*) Ve snaze reagovat na nutnost zabývat se problematikou klimatu zaměřili účastníci své úsilí na rozšíření oblasti působnosti dohody CCSU tak, aby zahrnovala nové třídy projektů. Účastníci se zavazují, že tyto třídy projektů, které nebyly od roku 2012 posouzeny, přezkoumají co nejdříve, avšak nejpozději v březnu 2024.

([1]) 1. V případě elektrárny na zemní plyn se očekává dosažení podstatně nižší uhlíkové náročnosti.

([2]) 2. Účinnost přeměny energie kotle (nebo generátoru páry) = (čisté teplo exportované párou/teplo nebo výhřevnost [HSV] poskytnutá palivem) (× 100 %).

([3]) 3. Účinnost zplynovacího zařízení = (výhřevnost plynu na kg použitého paliva/průměrná čistá výhřevnost (HSV) jednoho kg paliva) (× 100 %).

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ C: Energetická účinnost				
TYP 1: Projekty kombinované výroby tepla a elektřiny (*)	Současně probíhající výroba různých forem energie (elektrické, mechanické a tepelné) v jednom integrovaném systému. Výkon elektrárny s kombinovanou výrobou tepla a elektřiny zahrne elektrickou nebo mechanickou energii a teplo pro komerční průmyslové použití a/nebo použití v domácnostech.	Až dvě třetiny primární energie použité na výrobu elektřiny v konvenčních tepelných elektrárnách se ztratí ve formě tepla. Kombinovaná výroba tepla a elektřiny proto může být možností, jak účinně snížit emise skleníkových plynů. Kombinovaná výroba je možná se všemi zařízeními na výrobu tepla a s použitím všech paliv (včetně biomasy a solárně termální energie) z kondenzačních parních elektráren s výkonem několika kW až 1 000 MW ([1]).	Celková účinnost alespoň 75 % na základě hodnoty spodní výhřevnosti (HSV) ([2]).	15 let
TYP 2: Dálkové vytápění a/nebo chlazení (*)	Síť, která přenáší či rozvádí termální energii z jednotky, jež energii vyrábí, ke konečnému využití.	Zkvalitnění účinnosti vytápění na dálku budováním sítí parního a/nebo horkovodního potrubí se značnou tepelnou účinností, a to jak minimalizací ztrát z potrubí a konvertorů, tak větším využíváním odpadního tepla. Dálkové chlazení je integrační technologie, která může významně přispět ke snížení emisí oxidu uhličitého a znečištění ovzduší, a ke zvýšení energetické bezpečnosti, např. nahrazením individuálních klimatizačních zařízení.	Tepelná vodivost potrubí pro dálkové vytápění a/nebo chlazení dosahuje méně než 80 % příslušné tepelné vodivosti, která se požaduje podle evropské normy EN253:2009 (přehodnotí se po aktualizaci této normy).	15 let

(*) Ve snaze reagovat na nutnost zabývat se problematikou klimatu zaměřili účastníci své úsilí na rozšíření oblasti působnosti dohody CCSU tak, aby zahrnovala nové třídy projektů. Účastníci se zavazují, že tyto třídy projektů, které nebyly od roku 2012 posouzeny, přezkoumají co nejdříve, avšak nejpozději v březnu 2024.

([1]) Čtvrtá hodnotící zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC): Změna klimatu 2007, http://www.ipcc.ch/publications_and_data/ar4/wg3/en/ch4s4-3-5.html.

([2]) Celková energetická účinnost (η_o) systému kombinované výroby tepla a elektřiny je součet čistého užitečného elektrického výkonu (W_E) a čistého užitečného tepelného výkonu (ΣQ_{TH}) vydělený celkovou spotřebou paliva (Q_{FUEL}), jak je vyjádřeno dále:

$$\eta_o = \frac{W_E + \Sigma Q_{TH}}{Q_{FUEL}}$$

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ C: Energetická účinnost (pokračování)				
TYP 3: Inteligentní sítě (*)	Integrované, technologicky pokročilé elektrické sítě s lepší dynamickou schopností sledování a regulace vstupu a výstupu všech technických komponent, které jsou jejich součástí (například výroby elektrické energie, řešení správy sítí, vysokonapěťových stejnosměrných (HVDC) soustav a příslušných měničů, pružných střídavých přenosových soustav (FACTS), speciálních energetických soustav, přenosu, distribuce, skladování, řešení výkonové elektroniky inteligentních sítí, omezení spotřeby, měření, distribuovaných zdrojů energie). Informační a komunikační technologie splňující mezinárodně dohodnuté průmyslové normy jako NIST-SGIP a ETSI-CEN-CENELEC.	Umožnit provozovatelům sítí, provozovatelům přenosových a distribučních soustav, uživatelům sítí, vlastníkům úložných zařízení, provozovatelům měření, poskytovatelům aplikací a služeb nebo provozovatelům platforem burz s elektrickou energií vytvářet úsporné, ekologicky šetrné, vyvážené a udržitelné energetické soustavy s omezenými přenosovými ztrátami a optimalizovanými úrovněmi kvality dodávek, bezpečnosti, stability sítě, spolehlivosti, obnovitelného odběru napájení a nákladové efektivity tím, že podpoří dodavatelské smlouvy, které se převážně týkají vývozu nejmodernějších, inovativních technologií a služeb.	Normy 1, 2 (varianta a nebo b) a 3 musí být splněny. 1. Celkové náklady na projekt zahrnují alespoň 20 % na způsobilé aktualizace informačních a komunikačních technologií. 2a. Výsledkem projektu nebo žádosti musí být odhadované minimálně 10 % snížení objemu emisí CO_2 z fosilních paliv. 2b. Prokázaného značného snížení emisí CO_2 se dosáhne prostřednictvím buď: — snížení energetických ztrát v elektrické síti, pro kterou je použita aplikace nebo projekt inteligentní sítě, nejméně o 5 %; nebo — snížení souhrnné spotřeby elektrické energie o zátěže, pro které je použita aplikace nebo projekt inteligentní sítě, nejméně o 5 %; nebo — nepravidelné dodávky energie z obnovitelných zdrojů, včetně energie s nižší úrovní napětí, představující nejméně dalších 10 % celkové energie dodané do sítě, v níž jsou použity technologie inteligentních sítí. 3. Před schválením projekt posoudí nezávislá kvalifikovaná třetí strana, jež vypracuje zprávu popisující vlastnosti navrhované	15 let

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
			aplikace či projektu inteligentní sítě a ověří, zda projekt či aplikace splňuje normy 1 a 2 (variantu a nebo b). U projektů využívajících normu 2b se ve zprávě uvede odhadované snížení emisí CO_2 dosažené v rámci projektu. Tato zpráva se postoupí účastníkům před jakýmkoli schválením finanční podpory a schválení bude podmíněno tím, že zpráva jednoznačně potvrdí, že navrhovaný projekt či aplikace inteligentní sítě splňuje normy 1 a 2 (variantu a nebo b). Normy se budou měřit porovnáním odhadovaných emisí nebo spotřeby energie z oblasti obsluhované sítí za předpokladu, že se v této oblasti na emise či na spotřebu energie použijí navrhované technologie inteligentních sítí, a za předpokladu, že by se v též oblasti navrhované technologie inteligentních sítí nepoužily.	

(*) Ve snaze reagovat na nutnost zabývat se problematikou klimatu zaměřili účastníci své úsilí na rozšíření oblasti působnosti dohody CCSU tak, aby zahrnovala nové třídy projektů. Účastníci se zavazují, že tyto třídy projektů, které nebyly od roku 2012 posouzeny, přezkoumají co nejdříve, avšak nejpozději v březnu 2024.

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ D: Projekty zaměřené na zachycování, využití a ukládání uhlíku (CCUS)				
	Výstavba a provoz zařízení určených pro: — zachycování CO_2 ze zdrojů emisí, které by jinak byly vypuštěny do atmosféry, nebo zachycování CO_2 z vnějšího ovzduší;	Podstatné snížení emisí uhlíku ze stávajících zdrojů.	Zařízení pro zachycování CO_2 z vnějšího prostředí musí zachytit minimálně takové množství CO_2, které se rovná objemu jejich vlastních provozních emisí. Geologické ukládání určené pro tento účel splňuje normu ISO 27914:2017. Na způsobilé využití zachyceného a/nebo	22 let

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
	— přípravu zachyceného CO_2 na přepravu (prostřednictvím potrubí, po železnici, po silnici nebo lodí), což zahrnuje i přípravu zachyceného CO_2 v souladu se specifikacemi týkajícími se přepravy (např. stlačení); — přepravu zachyceného CO_2 do místa konečného použití; nebo — trvalé uložení zachyceného CO_2.		přepravovaného CO_2 se vztahují tyto třídy projektů: Výroba čistých kapalných a plynných paliv (TŘÍDA PROJEKTŮ J) a Nízkoemisní výroba (TŘÍDA PROJEKTŮ G). Využívání CO_2 pro činnosti související s fosilními palivy, jako je terciární těžba ropy, není způsobilé. Pro účely přepravy a ukládání CO_2 jsou zavedeny vhodné systémy detekce úniků a monitorovací plány včetně pravidelných zpráv ověřovaných vnitrostátními orgány nebo nezávislou třetí stranou.	

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ E: Přenos, distribuce a skladování energie				
TYP 1: Hospodaření s energií, její přenos a distribuce	Výstavba nebo rozšíření zařízení pro ukládání energie na úrovni elektroenergetické soustavy (např. chemických, tepelných, mechanických a elektrochemických). Výstavba a rozšíření infrastruktury, která slouží k přenosu nízkouhlíkové elektřiny, včetně přímých připojení k nízkouhlíkovým zdrojům a úsekům soustavy, v jejichž rámci skladba zdrojů energie splňuje relevantní normy. Instalace inteligentních měřicích přístrojů a dalších technologií, které zlepšují účinnost sítě.	Umožnění dlouhodobé a nákladově efektivní dekarbonizace elektroenergetických systémů.	Projekty týkající se nízkouhlíkové elektřiny jsou způsobilé v případech, kdy nízkouhlíková elektřina zahrnuje více než 60 % nově instalované výrobní kapacity během období pěti po sobě jdoucích let. Nízkouhlíkovou elektřinou se má na mysli jakýkoli zdroj energie, který je uveden ve třídě projektů A v tomto dodatku nebo u něhož jsou emise skleníkových plynů z vyrobené elektřiny nižší než prahová hodnota 133 g ekvivalentu CO_2/kWh. Vzhledem k tomu, že elektrifikace v zemích s nízkými a nižšími středními příjmy má pro dekarbonizaci zásadní význam, výše uvedená norma se na projekty v těchto zemích v prvních pěti letech od data účinnosti této dohody nepoužije, pokud se účastníci nedohodnou jinak. Na takové projekty se vztahuje článek 43.	22 let

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
			Výstavba a rozšiřování infrastrukturních projektů, které slouží k přenosu elektřiny, jsou způsobilé, pokud neslouží k tomu, aby byly k elektroenergetické soustavě přímo připojeny elektrárny na fosilní paliva. Projektové dokumenty týkající se účinnosti elektroenergetické soustavy musí věrohodně prokázat, že primárním účelem daného projektu je energetická účinnost.	
TYP 2: Výroba a recyklace baterií	Výstavba zařízení, která vyrábějí dobíjecí baterie, bateriové sady a bateriové články, jež v rámci svého konečného využití přispívají ke zmírňování změny klimatu (např. pro veřejné služby, dopravu a průmyslové použití). Recyklace baterií s ukončenou životností.	Zvýšení produkce baterií zmírňujících změnu klimatu a usnadnění nákladově efektivní dekarbonizace činností s vysokými emisemi.	Popis projektu v oznámení zahrnující popis konečného použití baterie.	22 let

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ F: Čistý vodík a amoniak				
TYP 1: Výroba čistého vodíku	Výstavba a provoz zařízení určených k výrobě čistého vodíku.	Usnadnění dekarbonizace odvětví s vysokými emisemi.	Projekty v oblasti čistého vodíku jsou způsobilé, pokud: i. vodík produkuje emise v rámci celého procesu výroby (od zajištění vstupních surovin až po dodávku vodíku) nižší než 3 kg ekvivalentu CO_2 na 1 kg H_2 (stupeň 1); ii. vodík produkuje emise v rámci celého procesu výroby (od zajištění vstupních surovin až po dodávku vodíku) nižší než 4 kg ekvivalentu CO_2 na 1 kg H_2 (stupeň 2).	Stupeň 1: 22 let Stupeň 2: 18 let

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TYP 2: Výroba čistého amoniaku	Výstavba zařízení určených k výrobě čistého amoniaku.	Usnadnění dekarbonizace odvětví s vysokými emisemi.	Čistý amoniak je amoniak, který se vyrábí z čistého vodíku podle norem definovaných v tomto dodatku, nebo se získává z odpadních vod. Prahové hodnoty pro čistý amoniak odpovídají prahovým hodnotám pro čistý vodík používaný při jeho výrobě. Pro čistý amoniak získaný z odpadních vod neexistují žádné prahové hodnoty.	Stupeň 1 a čistý amoniak získaný z odpadních vod: 22 let Stupeň 2: 18 let
TYP 3: Přeprava, distribuce a skladování vodíku	Výstavba zařízení pro skladování, přepravu a distribuci, která jsou připojena k zařízením na výrobu čistého vodíku nebo u nichž se očekává, že budou k těmto zařízením připojena do pěti let. Přeměna stávajících zařízení pro zemní plyn na zařízení ze 100 % na vodík. Změna využití plynárenských soustav, která umožní integraci vodíku.	Rozvoj infrastruktury potřebné pro přepravu, distribuci a skladování čistého vodíku s tím, že se pro čistý vodík budou využívat stejná zařízení pro přepravu, distribuci a skladování jako u ostatních typů vodíku a že využívání čistého vodíku vyžaduje rozvoj infrastruktury, která se bude využívat pro všechny typy vodíku.	V relevantních případech uveďte odkaz na normy pro čistý vodík ve TŘÍDĚ PROJEKTŮ F, TYP 1.	22 let

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ G: Nízkoemisní výroba ([1])				
	Nízkoemisní výroba, včetně výstavby, rozšíření nebo dovybavení kompletních výrobních závodů a jejich částí, dodávek zařízení a přímo související infrastruktury a služeb. Ilustrativní seznam: a) Železné a neželezné kovy b) Cement c) Chemické látky (včetně hnojiv, amoniaku) d) Buničina a papír	Vytvoření pobídek pro výrobce, aby v těžko dekarbonizovatelných odvětvích začali uplatňovat udržitelné postupy s cílem podpořit zejména ve výrobních odvětvích s celosvětovým převisem nabídky nahrazení technologií s vysokými emisemi skleníkových plynů technologiemi, které významně přispívají ke zmírňování změny klimatu.	Před tím, než účastníci při budoucím přezkumu dosáhnou konsensu o vhodných normách, musí k předložení návrhu projektu týkajícího se nízkoemisní výroby používat pravidla společného postupu uvedená v článcích 54 až 59 ujednání. Návrh zahrnuje intenzitu emisí skleníkových plynů z výroby vyrobeného výrobku vypočtenou v souladu s protokolem pro vykazování	22 let

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
			emisí skleníkových plynů s přihlédnutím k emisím v oblastech 1 a 2. Návrh musí obsahovat odůvodnění, proč je tato úroveň považována za nízké emise. Tyto informace musí být doloženy dokumenty, které budou předloženy spolu s návrhem. U projektů týkajících se smluv, jejichž hodnota dosahuje nejméně 20 milionů SDR, provede třetí strana samostatně nebo při přípravě projektových dokumentů nezávislý přezkum daného projektu. Tato výše uvedená dokumentace se ke dni prvního čerpání zveřejní ve standardizované podobě na internetových stránkách OECD (lze se inspirovat postupy pro zajištění transparentnosti uplatňovanými u projektů spadajících do třídy projektů A stanovené Pracovní skupinou OECD pro vývozní úvěry a úvěrové garance (ECG)).	

([1]) Do 30. června 2026 účastníci přezkoumají mezinárodní normy vypracované do té doby a rozhodnou, zda je do této položky začlení.

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ H: Doprava s nulovými a nízkými emisemi				
TYP 1: Doprava s nulovými emisemi a podpůrná infrastruktura ([1])	Dopravní prostředky s nulovými přímými emisemi, včetně prostředků pro systémy silniční a drážní dopravy ([2]), prostředků pro vodní dopravu a související infrastruktury nezbytné pro provoz těchto prostředků ([3]).	Klíčem ke zmírňování změny klimatu je přechod na dopravní prostředky s nulovými přímými výfukovými emisemi.	Přímé výfukové emise CO_2 mobilních prostředků jsou nulové. Vozidla s nulovými emisemi zahrnují elektrická vozidla a vozidla s palivovými články. Nákladní doprava, včetně vozidel, vlaků, vagonů nebo plavidel a infrastruktury nezbytné pro provoz těchto vozidel, nesmí být určena k přepravě nebo skladování fosilních paliv. U související infrastruktury obsahuje oznámení projektu popis vazby mezi vozidly s nulovými emisemi a infrastrukturou, včetně toho, v jakém ohledu má tato infrastruktura pro provoz těchto vozidel zásadní význam.	22 let pro veškerou dopravní a podpůrnou infrastrukturu, s výjimkou plavidel 18 let pro plavidla

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
			Aby účastníci získali možnost využívat v případě plavidel lhůtu splatnosti delší než 18 let, musí použít pravidla pro společný postup uvedená v článcích 54 až 59 ujednání. V návrhu musí být odůvodněno, proč je zapotřebí delší lhůta splatnosti. Maximální lhůta splatnosti nesmí překročit 22 let.	
TYP 2: Nízkoemisní železniční doprava a podpůrná infrastruktura	Nízkoemisní železniční doprava, včetně bimodálních dieselelektrických vlaků a hybridních lokomotiv a související infrastruktury nezbytné pro provoz těchto vozidel.	Stimulovat rozvoj hybridní a nízkoemisní železniční dopravy tam, kde její využívání povede k významnému snížení emisí a přispěje ke zmírnění změny klimatu.	V případě bimodálních vlaků mají vlaky, osobní a nákladní vagony nulové přímé výfukové emise CO_2, jsou-li provozovány na trati s potřebnou infrastrukturou, a pokud taková infrastruktura není k dispozici, používají tradiční motor (bimodální vlaky).	20 let
TYP 3: Nízkoemisní těžká nákladní doprava a podpůrná infrastruktura	Plug-in hybridní vozidla (PHEV) pro využití v rámci průmyslu a nákladní dopravy a související infrastruktura nezbytná pro provoz těchto vozidel. Hybridní elektrická vozidla (HEV) pro využití v rámci průmyslu a nákladní dopravy.	Stimulovat rozvoj hybridních a nízkoemisních vozidel tam, kde jejich využívání povede k významnému snížení emisí a přispěje ke zmírnění změny klimatu.	U plug-in hybridních elektrických vozidel (PHEV) má vozidlo nulové přímé výfukové emise CO_2, je-li provozováno za využití elektrického motoru a jinak používá tradiční motor. U hybridních elektrických vozidel (HEV) dosáhne vozidlo 35 % snížení přímých výfukových emisí CO_2 nebo 35 % zvýšení energetické účinnosti ve srovnání s odpovídajícími tradičními vozidly v posledním modelovém roce.	20 let u vozidel PHEV 18 let u vozidel HEV
TYP 4: Nízkoemisní vodní doprava	Na transakce spadající do této třídy projektů se nadále vztahují podmínky kapitoly II, dokud nebude znám výsledek dalších jednání účastníků ohledně konkrétních kritérií, norem a definic, které mají být použity.			

([1]) Plavidla jsou z tohoto typu projektů vyloučena po uplynutí tří let od vstupu tohoto modernizovaného ujednání v platnost, pokud se účastníci nedohodnou jinak.

([2]) Pro podporu podle podmínek tohoto dodatku jsou způsobilé tyto konkrétní druhy systémů drážní dopravy: 1) jakýkoli druh systému železniční dopravy; 2) systémy trolejbusové dopravy; 3) systémy lanové dopravy. Systémy lanové dopravy související s rekreačními aktivitami, jako je lyžování, nejsou pro podporu podle tohoto dodatku způsobilé.

([3]) Ilustrativní seznam související infrastruktury: systémy řízení (např. signalizační systémy a jiné systémy informačních technologií), elektrifikace, koleje, trolejové vedení a kabely, sloupy, infrastruktura pro dobíjení baterií, infrastruktura pro čerpání vodíku a související stavební práce.

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ I: Využití čisté energie v oblasti nerostů a rud ([1])				
	Výstavba zařízení podílejících se na pozemní recyklaci, zpracování nebo rafinaci (včetně metalizace) vytěžených rud nebo nerostů, pokud je produkt vzniklý těmito procesy součástí dodavatelského řetězce pro způsobilé projekty (nebo jejich způsobilé části) podle dodatku I třídy A – typ 1: energie z obnovitelných zdrojů; třída E – typ 2: Výroba a recyklace baterií. Ilustrativní seznam: — Měď — Kobalt — Nikl — Lithium — Prvek vzácných zemin — Chrom — Zinek — Platinové kovy — Hliník	Zajistit stabilní a cenově dostupné dodávky materiálů v dodavatelském řetězci pro způsobilé projekty (nebo jejich části) podle tohoto dodatku, které jsou klíčové pro zmírnění změny klimatu.	Před tím, než budou vypracovány vhodné normy, které účastníci v rámci své budoucí činnosti přezkoumají, budou účastníci k předložení návrhu projektu týkajícího se využití čisté energie v oblasti nerostů a rud používat pravidla pro společný postup uvedená v článcích 54 až 59 ujednání. Tyto informace budou doloženy dokumenty, které budou předloženy spolu s návrhem. U projektů v oblasti těžby, zpracování a rafinace rud nebo nerostů návrh zahrnuje intenzitu emisí skleníkových plynů výstupního produktu vypočtenou v souladu s protokolem pro vykazování emisí skleníkových plynů s přihlédnutím k emisím v oblastech 1 a 2. Obsahuje rovněž informace o tom, jaká opatření byla přijata ke snížení emisí. U těžebních projektů bude návrh zahrnovat zveřejnění informací o ekonomické životnosti zásoby nerostných surovin, odhadnuté v souladu s mezinárodně uznávanými a akceptovanými pokyny v rámci těžebního průmyslu, a související odůvodnění pro uplatněnou dobu splatnosti. Návrh bude dále obsahovat popis prokazující, že: — významná část odběru materiálů z daného zařízení bude součástí dodavatelského řetězce pro způsobilé projekty (nebo jejich způsobilé části) podle dodatku I třídy A – typu 1: energie z obnovitelných zdrojů; Třída E – typ 2: výroba a recyklace baterií; nebo	22 let

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
			— je přijat právně vymahatelný závazek požadující, aby významná část odběru materiálů byla využita v rámci dodavatelského řetězce pro způsobilé projekty (nebo jejich způsobilé části) podle dodatku I třídy A – typu 1: energie z obnovitelných zdrojů; Třída E – typ 2: výroba a recyklace baterií; nebo — projekt jednoznačně přispívá ke zvýšení dodávek nerostů nebo rud, které jsou mezinárodně uznávány za základní prvky nezbytné pro výrobu energie z obnovitelných zdrojů, včetně způsobilých projektů (nebo jejich způsobilých částí) podle dodatku I třídy A – typu 1: energie z obnovitelných zdrojů; třída E – typ 2: výroba a recyklace baterií, přičemž se předpokládá, že v rámci scénáře, který splňuje cíle Pařížské dohody, se celková poptávka po těchto nerostech nebo rudách v příštích dvou desetiletích výrazně zvýší. — Pokud účastníci návrh přijmou, bude projekt v den prvního čerpání oznámen ve standardizované podobě na internetových stránkách OECD.	

([1]) Do 30. června 2026 účastníci přezkoumají mezinárodní normy vypracované do té doby a rozhodnou, zda je do této položky začlení.

Třída projektů	Definice	Odůvodnění	Použité normy nebo harmonogram pro skončení platnosti	Maximální lhůta splatnosti
TŘÍDA PROJEKTŮ J: Výroba čistých kapalných a plynných paliv				
	Na transakce spadající do této třídy projektů se nadále vztahují podmínky kapitoly II, dokud nebude znám výsledek dalších jednání účastníků ohledně konkrétních kritérií, norem a definic, které mají být použity.			

Dodatek II

Kritéria způsobilosti pro projekty v oblasti přizpůsobování se změně klimatu

Projekt je způsobilý pro využívání maximálních finančních podmínek uvedených v této odvětvové dohodě, jestliže:

a) snižuje zranitelnost vůči změně klimatu v místně vázaném kontextu. Toto snížení je výslovně uvedeno a vysvětleno v projektových dokumentech formou výslovného prohlášení o záměru řešit zjištěnou zranitelnost vůči změně klimatu a formou analýzy, která vyjadřuje jasnou a přímou souvislost mezi zranitelností vůči změně klimatu a konkrétními činnostmi v oblasti přizpůsobení se změně klimatu, které tuto zranitelnost řeší. Tyto konkrétní projektové činnosti vymezují, do jaké míry daný projekt zranitelnost vůči změně klimatu přímo řeší. Je-li přizpůsobení se změně klimatu cílem konkrétních projektových činností, jsou způsobilé pouze tyto činnosti. Je-li přizpůsobení se změně klimatu cílem celého projektu nebo není-li rozdělení projektových činností na ty, které přizpůsobování řeší, a ty, které je neřeší, technicky proveditelné, pak se má za to, že zranitelnost vůči změně klimatu přímo řeší celý projekt, a tudíž je způsobilý.

b) U projektů týkajících se smluv, jejichž hodnota dosahuje nejméně 20 milionů SDR, provede třetí strana samostatně nebo při přípravě projektového plánu nezávislý přezkum projektových dokumentů. Tento přezkum se zveřejní například na internetových stránkách projektu nebo na internetových stránkách příslušného vnitrostátního orgánu. V rámci přezkumu se ověří odůvodnění uvedené výše v písmeni a). Kromě toho u projektů týkajících se smluv, u nichž rozdělení projektových činností na ty, které přizpůsobování v oblasti klimatu řeší, a na ty, které je neřeší, není technicky proveditelné, se v rámci přezkumu ověří, zda toto rozčlenění složek projektu skutečně není technicky proveditelné.

c) Životnost projektu je delší než lhůta splatnosti.

PŘÍLOHA II

ODVĚTVOVÁ DOHODA O VÝVOZNÍCH ÚVĚRECH PRO JADERNÉ ELEKTRÁRNY

KAPITOLA I

Oblast působnosti odvětvové dohody

1. **Oblast působnosti**

a) Tato odvětvová dohoda obsahuje ustanovení, která se vztahují na státem podporované vývozní úvěry, pokud jde o:

1) vývoz kompletních jaderných elektráren nebo jejich částí, jež zahrnují všechny složky, vybavení, materiály a služby, včetně školení zaměstnanců, které jsou přímo potřebné pro stavbu a uvedení těchto elektráren do provozu;

2) modernizaci stávajících jaderných elektráren;

3) dodávku jaderného paliva a obohacování paliva;

4) zajištění nakládání s vyhořelým palivem.

b) Tato odvětvová dohoda se nevztahuje na:

1) položky nacházející se za hranicemi lokality elektrárny, které obvykle hradí kupující, zejména náklady spojené s investiční přípravou pozemků, silnicemi, ubytovnami pro stavební pracovníky, přívody a rozvody energie ([1]) a vody, a také náklady úředních schvalovacích řízení (například územní rozhodnutí, stavební povolení, povolení k zavážce paliva) v zemi kupujícího;

2) rozvodny, transformátory a přenosová vedení, nacházející se za hranicemi lokality elektrárny;

3) státní podporu poskytnutou pro vyřazení jaderné elektrárny z provozu.

KAPITOLA II

Ustanovení o vývozních úvěrech

2. **Maximální lhůta splatnosti**

a) Maximální lhůta splatnosti pro zboží a služby, na něž se vztahuje čl. 1 písm. a) bod 1 této odvětvové dohody, je 22 let.

b) Maximální lhůta splatnosti pro zboží a služby, na něž se vztahuje čl. 1 písm. a) bod 2 této odvětvové dohody, kdy celková hodnota modernizace činí nejméně 80 milionů SDR a zároveň ekonomická životnost elektrárny bude pravděpodobně prodloužena alespoň o poskytnutou dobu splácení, je 22 let. Maximální lhůta splatnosti pro veškeré ostatní transakce, na něž se vztahuje čl. 1 písm. a) bod 2 této odvětvové dohody, je patnáct let.

c) Maximální lhůta splatnosti pro počáteční zavážku paliva je čtyři roky od dodávky. Maximální lhůta splatnosti pro následné zavážky jaderného paliva je dva roky od dodávky.

d) Maximální lhůta splatnosti pro zneškodnění vyhořelého paliva je dva roky.

e) Maximální lhůta splatnosti pro obohacování paliva a nakládání s vyhořelým palivem je pět let.

([1]) Avšak v případě, kdy kupující přívodů a rozvodů energie je totožný s kupujícím elektrárny a smlouva je uzavřena v souvislosti s původními přívody a rozvody energie této elektrárny, podmínky platné pro původní přívody a rozvody energie nesmí být příznivější než podmínky platné pro jaderné elektrárny.

3. **Splácení jistiny a platba úroků**

a) Jistina vývozního úvěru je obvykle splácena stejnými a pravidelnými splátkami nebo v příslušných případech (např. je-li podpora poskytnuta na leasingové transakce nebo na vývoz samostatných strojů nebo vybavení) stejnými splátkami spojené částky jistiny a úroku.

b) Jistina je splácena alespoň jednou ročně a první splátka jistiny je provedena nejpozději jeden rok po počátku úvěru.

c) Úrok je placen alespoň každých šest měsíců a první platba úroku je provedena nejpozději šest měsíců po počátku úvěru. V případě ročního splácení jistiny je úrok placen alespoň každých dvanáct měsíců a první platba úroku je provedena nejpozději dvanáct měsíců po počátku úvěru.

d) Úroky splatné po počátku úvěru se nekapitalizují.

e) Je-li to řádně odůvodněno časovou nerovnováhou doby, kdy jsou prostředky k dispozici dlužníkovi, a profilem dluhové služby podle parametrů uvedených v písmenech a) a b), mohou být vývozní úvěry podpořené podle této odvětvové dohody poskytnuty s těmito omezeními:

1) Žádná jednotlivá splátka jistiny ani řada splátek jistiny v období šesti měsíců nepřesáhne 35 % výše jistiny daného úvěru.

2) První splátka jistiny je provedena nejpozději 36 měsíců po počátku úvěru.

3) Maximální vážený průměr doby splácení je 70 % lhůty splatnosti transakce, nebo šest let, podle toho, která z těchto hodnot je vyšší.

4. **Státní podpora poskytovaná na jaderné palivo a na služby související s jaderným palivem**

Aniž jsou dotčena ustanovení článku 5 této odvětvové dohody, účastníci neposkytují jaderné palivo ani služby s ním související bezplatně.

5. **Pomoc**

Účastníci neposkytují podporu pomoci.

KAPITOLA III

Postupy

6. **Oznámení předem**

a) Jestliže účastník hodlá poskytnout podporu v souladu s ustanoveními této odvětvové dohody, oznámí tuto skutečnost předem v souladu s článkem 44 ujednání nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakéhokoli příslibu s hodnotou úvěru vyšší než 10 milionů SDR. U transakcí, které byly podpořeny podle čl. 3 písm. e), účastníci mimo jiné poskytnou:

1) podrobné informace o podpořeném profilu splácení a vysvětlení časové nerovnováhy doby, kdy jsou prostředky k dispozici dlužníkovi, a dostupným profilem dluhové služby, pokud byla podpora poskytnuta podle čl. 3 písm. a) a b), a

2) u transakcí s profilem splácení, který neodpovídá volnému peněžnímu toku, podrobné a náležité odůvodnění podpořeného profilu splácení.

b) Účastník informuje všechny ostatní účastníky o svém konečném rozhodnutí po projednání s cílem usnadnit revizi souboru zkušeností.

KAPITOLA IV

Přezkoumání

7. **Přezkoumání a monitorování**

Účastníci pravidelné přezkoumají ustanovení této odvětvové dohody, a to nejpozději do konce roku 2023.

PŘÍLOHA III

ODVĚTVOVÁ DOHODA O VÝVOZNÍCH ÚVĚRECH PRO CIVILNÍ LETADLA

ČÁST 1

Obecná ustanovení

1. **Účel**

a) Účelem této odvětvové dohody je poskytnout rámec pro předvídatelné, konzistentní a transparentní používání státem podporovaných vývozních úvěrů na prodej nebo leasing letadel a dalšího zboží a služeb uvedených v čl. 4 písm. a) níže. Cílem této odvětvové dohody je vytvořit v oblasti těchto vývozních úvěrů rovné podmínky pro všechny za účelem povzbuzení hospodářské soutěže mezi vývozci na základě jakosti a ceny vyváženého zboží a služeb, a nikoli na základě nejpříznivějších státem podporovaných finančních podmínek.

b) Tato odvětvová dohoda stanoví nejpříznivější podmínky, za kterých mohou být poskytnuty státem podporované vývozní úvěry.

c) Za tímto účelem tato odvětvová dohoda usiluje o nastolení vyvážené rovnováhy, která na všech trzích:

1) vyrovná mezi účastníky podmínky hospodářské soutěže týkající se financování;

2) neutralizuje podmínky financování mezi účastníky jako faktor při výběru mezi konkurenčním zbožím a službami uvedenými v čl. 4 písm. a) níže a

3) předejde narušením hospodářské soutěže mezi účastníky této odvětvové dohody a jakýmikoli dalšími zdroji financování.

d) Účastníci této odvětvové dohody (dále jen „účastníci“) uznávají, že ustanovení této odvětvové dohody byla vytvořena výhradně pro účely této odvětvové dohody a nejsou jimi dotčeny ostatní části ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech (dále jen „ujednání“) ani jejich další vývoj.

2. **Právní statut**

Tato odvětvová dohoda je „gentlemanskou dohodou“ mezi jejími účastníky a tvoří přílohu III ujednání; je nedílnou součástí ujednání a nahrazuje odvětvovou dohodu, která vstoupila v platnost v červenci 2007.

3. **Účastníci**

V současnosti jsou účastníky: Austrálie, Brazílie, Evropská unie, Japonsko, Jižní Korea, Kanada, Norsko, Nový Zéland, Švýcarsko, Spojené království a Spojené státy. Kterýkoli stát, který není účastníkem, se může stát účastníkem v souladu s postupem v dodatku I.

4. **Oblast působnosti**

a) Tato odvětvová dohoda se vztahuje na veškerou státní podporu poskytovanou jménem vlády, jejíž lhůta splatnosti je nejméně dva roky, na vývoz:

1) nových civilních letadel a jejich vestavěných motorů, včetně vybavení dodaného kupujícím;

2) použitých, přestavěných a renovovaných letadel a jejich vestavěných motorů, ve všech případech včetně vybavení dodaného kupujícím;

3) náhradních motorů;

4) náhradních dílů civilních letadel a jejich motorů;

5) údržby a servisních smluv týkajících se civilních letadel a jejich motorů;

6) přestavby, významných změn a renovace civilních letadel;

7) souprav pro motory.

b) Státem poskytovaná podpora může mít různou podobu:

1) Záruky nebo pojištění vývozních úvěrů (čisté pojištění).

2) Státem poskytovaná finanční podpora:

— přímé úvěry/financování a refinancování nebo

— podpora úrokových sazeb.

3) Jakákoli kombinace výše uvedené podpory.

c) Tato odvětvová dohoda se nevztahuje na státní podporu:

1) vývozu nových nebo použitých vojenských letadel a souvisejícího zboží a služeb uvedených v písmeni a) výše, například jsou-li používány pro vojenské účely;

2) nových nebo použitých letových simulátorů.

5. **Informace dostupné státům, které nejsou účastníky odvětvové dohody**

Účastníci budou na základě reciprocity odpovídat na dotazy států v konkurenční situaci, které nejsou účastníky této odvětvové dohody, ohledně finančních podmínek státem poskytované podpory stejně, jako by odpovídali na dotazy jiného účastníka.

6. **Podpora pomoci**

Účastníci poskytují podporu pomoci pouze pro humanitární účely, a to prostřednictvím postupu pro stanovení společného postupu.

7. **Opatření k předcházení ztrát nebo k jejich minimalizaci**

Tato odvětvová dohoda nebrání účastníkům dohodnout méně omezující finanční podmínky než podmínky stanovené touto odvětvovou dohodou, jestliže tak učiní poté, co smlouva o vývozním úvěru a připojené dokumenty již nabyly účinnosti, s výlučným záměrem pouze předejít ztrátám z událostí, které mohou způsobit nesplacení nebo vznik škody, nebo tyto ztráty minimalizovat. Účastník oznámí do dvaceti pracovních dnů následujících po dohodě tohoto účastníka s kupujícím/dlužníkem všem ostatním účastníkům a sekretariátu OECD (dále jen „sekretariát“) změny, ke kterým došlo ve finančních podmínkách. Toto oznámení musí obsahovat informace o nových finančních podmínkách, včetně motivace, a k jeho vypracování se použije formulář pro podávání zpráv uvedený v dodatku IV.

ČÁST 2

Nová letadla

KAPITOLA I

Oblast působnosti

8. **Nová letadla**

a) Pro účely této odvětvové dohody se novým letadlem rozumí:

1) letadlo, včetně vybavení dodaného kupujícím, a motory vestavěné v tomto letadle, jež jsou ve vlastnictví výrobce a nebyly dodány ani dříve použity pro zamýšlený účel, kterým je doprava cestujících nebo přeprava nákladů, a

2) náhradní motory a náhradní díly, jsou-li považovány za součást původní objednávky letadla v souladu s ustanoveními čl. 20 písm. a) a čl. 22 písm. b) níže.

b) Bez ohledu na ustanovení písmene a) výše může účastník poskytnout podporu v rámci platných podmínek vztahujících se na nová letadla u transakcí, při nichž byla po oznámení předem dotčeného účastníka uzavřena prozatímní finanční ujednání z důvodu zpoždění poskytnutí státní podpory; takové zpoždění nesmí být delší než osmnáct měsíců. V takových případech je lhůta splatnosti totožná s datem konečného splacení, jako by tomu bylo v případě, že by prodej nebo leasing příslušného letadla získal státní podporu ode dne původní dodávky letadla.

KAPITOLA II

Finanční podmínky

Finanční podmínky poskytování vývozních úvěrů zahrnují veškerá ustanovení uvedená v této kapitole, která je nutno vykládat ve vzájemných souvislostech.

9. **Přípustné měny**

Měny přípustné pro státní finanční podporu jsou euro, japonský jen, libra šterlinků, americký dolar a další v plné míře směnitelné měny, pro něž jsou k dispozici údaje, které umožní stanovení minimálních úrokových sazeb, jež jsou uvedeny v dodatku III.

10. **Platba předem a maximální výše státní podpory**

a) U transakcí s kupujícími/dlužníky zařazenými do kategorie rizika 1 (podle tabulky 1 dodatku II) účastníci:

1) požadují minimální platbu předem ve výši 20 % čisté ceny letadla při počátku úvěru nebo před počátkem úvěru;

2) neposkytnou státní podporu přesahující 80 % čisté ceny letadla.

b) U transakcí s kupujícími/dlužníky zařazenými do kategorie rizika 2 až 8 (podle tabulky 1 dodatku II) účastníci:

1) požadují minimální platbu předem ve výši 15 % čisté ceny letadla při počátku úvěru nebo před počátkem úvěru;

2) neposkytnou státní podporu přesahující 85 % čisté ceny letadla.

c) Účastník, který uplatňuje ustanovení čl. 8 písm. b) výše, sníží maximální částku státní podpory o částku splátek jistiny považovanou za dlužnou od počátku úvěru, aby při čerpání měla nesplacená částka stejnou výši jako v případě, že by takový státem podporovaný vývozní úvěr byl poskytnut v době dodávky. Za takových okolností je nezbytné, aby účastník před dodávkou obdržel žádost o státní podporu.

11. **Minimální pojistné sazby**

a) Pokud jde o částku státem podporovaného úvěru, účastníci, kteří poskytují státní podporu, neúčtují nižší sazbu, než je minimální pojistná sazba stanovená v souladu s dodatkem II.

b) V případě potřeby použijí účastníci dohodnutý model konverze pojistných sazeb pro konverzi mezi ročními rozpětími (spreads) vypočtenými z nesplacené částky státní podpory a jednotnými předem stanovenými pojistnými sazbami vypočtenými z původní částky státní podpory.

12. **Maximální lhůta splatnosti**

a) Maximální lhůta splatnosti pro všechna nová letadla je dvanáct let.

b) Ve výjimečných případech a po oznámení předem lze povolit maximální lhůtu splatnosti až do patnácti let. V tomto případě se uplatní přirážka 35 % k minimálním pojistným sazbám vypočteným v souladu s dodatkem II.

c) Lhůtu splatnosti státem podporovaného vývozního úvěru nelze prodloužit sdílením práv s komerčními věřiteli ze zajištění na základě rovných podmínek.

13. **Splácení jistiny a platba úroků**

a) Účastníci použijí profil splácení jistiny a platby úroků podle následujícího podbodu 1 nebo 2. ([1])

1) Spojené částky jistiny a úroku se splácí ve stejných splátkách:

— Splátky jsou placeny alespoň každé tři měsíce a první splátka se uskuteční nejpozději tři měsíce po počátku úvěru.

— Alternativně a po oznámení předem (nejedná-li se o transakci *de minimis*) se splátky uskuteční každých šest měsíců a první splátka se provede nejpozději šest měsíců po počátku úvěru. V tomto případě se uplatní přirážka 15 % k minimálním pojistným sazbám vypočteným v souladu s dodatkem II.

— V případě transakce s pohyblivou sazbou se pro celou lhůtu splatnosti stanoví profil splácení jistiny nejvýše pět obchodních dnů předcházejících dnu čerpání, a to na základě pohyblivé nebo swapové sazby platné v této době.

2) Jistina se splácí ve stejných splátkách, přičemž úroky se splácí z klesajících zůstatků:

— Splátky jsou placeny alespoň každé tři měsíce a první splátka se uskuteční nejpozději tři měsíce po počátku úvěru.

— Alternativně a po oznámení předem (nejedná-li se o transakci *de minimis*) se splátky uskuteční každých šest měsíců a první splátka se provede nejpozději šest měsíců po počátku úvěru. V tomto případě se uplatní přirážka 15 % k minimálním pojistným sazbám vypočteným v souladu s dodatkem II.

b) Bez ohledu na písmeno a) výše a po oznámení předem může být splácení jistiny strukturováno tak, aby k určenému datu zahrnovalo konečnou platbu všech nesplacených částek. V takovém případě se splácení jistiny před konečnou platbou strukturuje podle písmene a) výše, na základě doby amortizace dluhu nepřesahující maximální lhůtu splatnosti, která se vztahuje na zboží a služby, jež jsou předmětem podpory.

c) Bez ohledu na písmeno a) výše může být splácení jistiny upraveno podle podmínek, které jsou méně výhodné pro dlužníka.

d) Úroky splatné po počátku úvěru se nekapitalizují.

14. **Minimální úrokové sazby**

a) Účastníci, kteří poskytují státní finanční podporu, uplatní v souladu s ustanoveními dodatku III minimální pohyblivou úrokovou sazbu nebo minimální pevnou úrokovou sazbu.

b) Na proudová letadla, jejichž čistá cena činí alespoň 35 milionů USD, se státní finanční podpora na základě úrokové sazby CIRR poskytne pouze za výjimečných okolností. Účastník, který má v úmyslu poskytnout takovou podporu, tuto skutečnost oznámí všem ostatním účastníkům nejméně 20 kalendářních dnů před finálním závazkem a upřesní totožnost dlužníka.

c) Úroková sazba vylučuje jakoukoli platbu formou pojistného uvedeného v článku 11 výše a poplatků uvedených v článku 16 níže.

([1]) Požadavek na vykazování pololetních splátek *ex ante* se nevztahuje na transakce týkající se malých letadel s celkovou financovanou částkou nižší než 5 milionů USD (tj. transakce *de minimis*).

15. **Podpora úrokových sazeb**

Účastníci, kteří poskytují podporu úrokových sazeb, musí splňovat finanční podmínky této odvětvové dohody a vyžadovat, aby jakákoli banka nebo jiná finanční instituce, která se podílí na transakci s podporou úroků, se takové transakce účastnila výhradně za podmínek, jež ve všech ohledech naplňují finanční podmínky této odvětvové dohody.

16. **Poplatky**

a) V závislosti na omezeních daných v době fixace pojistného účastníci, kteří poskytují státní podporu ve formě čistého pojištění, účtují v průběhu fixace pojistného poplatek za fixaci pojistného z nevyčerpané části státní podpory:

1) Prvních šest měsíců doby fixace: nula bazických bodů ročně.

2) Druhé období šesti měsíců doby fixace: 12,5 bazických bodů ročně.

3) Třetí období šesti měsíců doby fixace: 25 bazických bodů ročně.

b) Účastníci, kteří poskytují státní podporu ve formě přímých úvěrů/přímého financování, účtují tyto poplatky:

1) Poplatek za sjednání / za strukturování 25 bazických bodů z čerpané částky splatné při každém čerpání.

2) Závazková provize / poplatek za fixaci pojistného: 20 bazických bodů ročně z nevyčerpané části státem podporovaného vývozního úvěru, který má být čerpán, v průběhu doby fixace pojistného; splácí se zpětně.

3) Administrativní poplatek: pět bazických bodů ročně z částky nesplacené státní podpory, splácí se zpětně. Účastníci se mohou alternativně rozhodnout, že se tento poplatek bude platit předem z čerpané částky při každém čerpání podle ustanovení čl. 11 písm. b) výše.

17. **Spolufinancování**

Bez ohledu na články 14 a 16 výše platí, že při spolufinancování v případě, že státní podpora je poskytována prostřednictvím přímého úvěru a čistého pojištění, přičemž čisté pojištění představuje alespoň 35 % částky státní podpory, účastník poskytující přímý úvěr použije stejné finanční podmínky, včetně poplatků, jako jsou finanční podmínky poskytované finanční institucí v rámci čistého pojištění, aby mezi poskytovatelem čistého pojištění a přímým věřitelem vznikla rovnocennost, pokud jde o celkové náklady. V tomto případě účastník, který poskytuje tuto podporu, informuje o finančních podmínkách, včetně poplatků, podle formuláře pro podávání zpráv uvedeného v dodatku IV.

ČÁST 3

Použitá letadla, náhradní motory, náhradní díly, údržba a servisní smlouvy

KAPITOLA I

Oblast působnosti

18. **Použitá letadla a jiné zboží a služby**

Tato část této odvětvové dohody se vztahuje na použitá letadla a náhradní motory ([2]), náhradní díly, přestavbu, významné změny, renovace, údržbu a servisní smlouvy v souvislosti s novými i použitými letadly a soupravami pro motory.

([2]) Má se za to, že odkazy na náhradní motory v této kapitole I zahrnují odkazy na náhradní pohonné jednotky.

KAPITOLA II

Finanční podmínky

Finanční podmínky, které se mají uplatnit na použitá letadla a náhradní motory ([3]), jiné než maximální lhůta splatnosti musí být v souladu s ustanoveními části 2 této odvětvové dohody.

Je zvykem financovat také jiné zboží a služby než nová letadla, použitá letadla a nové motory půjčkami, které se vztahují na delší dobu plnění smlouvy. Finanční podmínky, které se mají uplatnit na jiné zboží a služby, jichž se týká tato odvětvová dohoda, musí být v souladu s ustanoveními části 2 této odvětvové dohody, kromě výjimek stanovených v článku 22 níže.

19. **Prodej použitých letadel**

a) S výhradou písmene b) níže se maximální lhůta splatnosti pro použitá letadla stanoví podle stáří letadla, jak je uvedeno v následující tabulce:

Stáří letadla (roky od data původní výroby)	Maximální lhůta splatnosti pro transakce zajištěné aktivy nebo transakce se suverénními dlužníky (roky)	Maximální lhůta splatnosti pro transakce nezajištěné aktivy nebo transakce bez suverénních dlužníků (roky)
1	10	8,5
2	9	7,5
3	8	6,5
4	7	6
5 – 8	6	5,5
Více než 8	5	5

b) Jestliže transakce splňuje všechny požadavky stanovené v článku 19 dodatku II a dále za předpokladu, že případná státní podpora na tuto přestavbu nebyla poskytnuta podle čl. 21 písm. a) níže, stanoví se maximální lhůta splatnosti pro přestavěné letadlo podle doby, která uplynula od přestavby, a věku letadla, jak je uvedeno v následující tabulce:

Maximální lhůta splatnosti pro přestavěná letadla zajištěná aktivy (roky)

Doba od data přestavby (roky)	Stáří letadla (roky od data původní výroby)					
	1	2	3	4	5-8	Více než 8
0 (nově přestavěná)	10	9	8	8	8	8
1	10	9	8	7	7	7
2	-----	9	8	7	6	6
3 nebo více	-----	-----	8	7	6	5

20. **Náhradní motory**

a) Při nákupu nebo objednávce v souvislosti s motory, které mají být vestavěny v novém letadle, může být státní podpora na náhradní motory poskytnuta za stejných podmínek, jaké platí pro letadla.

([3]) Má se za to, že odkazy na náhradní motory v této kapitole II zahrnují odkazy na náhradní pohonné jednotky.

b) Nejsou-li náhradní motory zakoupeny společně s novým letadlem, je maximální lhůta splatnosti osm let. Jedná-li se o náhradní motory, jejichž jednotková cena činí nejméně 10 milionů USD, a splňuje-li transakce veškeré požadavky článku 19 dodatku II, může být lhůta splatnosti prodloužena až na deset let.

21. **Smlouvy na přestavbu, významné změny a renovace**

a) Jestliže transakce kvůli přestavbě:

1) má hodnotu nejméně 5 milionů USD a

— splňuje veškeré požadavky článku 19 dodatku II, může účastník nabídnout státní podporu s lhůtou splatnosti nejvýše osm let;

— nesplňuje veškeré požadavky článku 19 dodatku II, může účastník nabídnout státní podporu s lhůtou splatnosti nejvýše pět let;

2) má hodnotu nižší než 5 milionů USD, může účastník nabídnout státní podporu s lhůtou splatnosti nejvýše dva roky.

b) Jestliže se provádí transakce kvůli významné změně nebo renovaci, může účastník nabídnout státní podporu s lhůtou splatnosti nejvýše:

1) pět let v případě smluvní hodnoty nejméně 5 milionů USD; a

2) dva roky v případě smluvní hodnoty nižší než 5 milionů USD.

22. **Smlouvy o údržbě a servisu** ([4])**, náhradní díly (jiné než motory) a soupravy pro motory**

a) S výjimkou čl. 22 písm. b) níže mohou účastníci nabídnout státní podporu s lhůtou splatnosti nejvýše pět let po počátku úvěru v případě smluvní hodnoty nejméně 5 milionů USD nebo dva roky v případě smluvní hodnoty nižší než 5 milionů USD.

b) Jsou-li náhradní díly zakoupeny společně s novým letadlem, může být státní podpora na uvedené náhradní díly poskytnuta za stejných podmínek, jaké platí pro letadla, maximálně do výše 5 % čisté ceny nového letadla a vestavěných motorů; čl. 22 písm. a) se použije v případě, že státní podpora na náhradní díly přesahuje maximální limit 5 %.

c) Účastníci:

1) požadují minimální platbu předem ve výši 15 % čisté ceny náhradních dílů, souprav pro motory nebo smluv o údržbě a servisu, které obdrží podporu, při počátku úvěru nebo před počátkem úvěru;

2) neposkytnou státní podporu přesahující 85 % hodnoty čisté ceny náhradních dílů, souprav pro motory nebo smluv o údržbě a servisu, které obdrží podporu.

d) Pravidla pro minimální pojistné sazby ODL se použijí v souladu s DODATKEM II ODDÍLEM 3: Minimální pojistné sazby u zboží a služeb, s výjimkou použitých letadel, na něž se vztahuje část 3 této odvětvové dohody.

ČÁST 4

Postupy pro zajištění transparentnosti

Veškerý styk mezi určenými kontaktními místy v každé účastnící se zemi se provádí pomocí komunikace v reálném čase, například prostřednictvím systému elektronické pošty, který spravuje sekretariát s cílem usnadnit komunikace mezi účastníky a sekretariátem. Není-li sjednáno jinak, účastníci považují všechny informace vyměňované v rámci této části této odvětvové dohody za důvěrné.

([4]) Aby se předešlo pochybnostem, smlouvy o údržbě a servisu zahrnují smlouvy o údržbě, opravách a generálních opravách.

ODDÍL 1

Požadavky týkající se informací

23. **Informace o státní podpoře**

a) Účastník poskytne všem ostatním účastníkům informace požadované v dodatku IV do jednoho měsíce ode dne finálního závazku, přičemž sekretariát obdrží kopii.

b) Sekretariátu se nejpozději pět dní od konce každého měsíce poskytnou informace o maržích čistého pojištění, jak je uvedeno v dodatku III čl. 8 písm. c) a d), aby bylo možné stanovit referenční marže v souladu s čl. 8 písm. b) dodatku III.

ODDÍL 2

Výměna informací

24. **Žádosti o informace**

a) Účastník může požádat jiného účastníka o informace týkající se použití státem podporovaných vývozních úvěrů, které poskytuje na prodej nebo leasing letadel, na něž se vztahuje tato odvětvová dohoda.

b) Účastník, který obdrží žádost o státní podporu, může požádat o informace jiného účastníka, přičemž uvede nejpříznivější úvěrové podmínky, které by byl dotazující se účastník ochoten podpořit.

c) Účastník, jemuž je adresován takový dotaz, odpoví do sedmi kalendářních dnů a sám rovněž poskytne co nejvíce informací. V odpovědi poskytne co nejpřesnější obsah rozhodnutí, jež pravděpodobně učiní. Je-li třeba, svou odpověď co nejdříve doplní.

d) Kopie všech dotazů a odpovědí se zasílají sekretariátu.

25. **Osobní konzultace**

a) V konkurenční situaci může účastník požádat o osobní konzultace s jedním nebo více účastníky.

b) Každý účastník vyjádří s takovými žádostmi souhlas do deseti pracovních dnů.

c) Konzultace se konají co nejdříve po uplynutí lhůty deseti pracovních dnů.

d) Předseda účastníků a sekretariát se dohodnou o případné nezbytné následné činnosti. Sekretariát výsledek konzultací okamžitě zpřístupní všem účastníkům.

26. **Zvláštní konzultace**

a) Účastník (účastník, který postup zahájil), jenž má rozumné důvody domnívat se, že finanční podmínky nabízené jiným účastníkem (reagující účastník) jsou příznivější než podmínky stanovené v této odvětvové dohodě, bude o této skutečnosti informovat sekretariát; sekretariát tuto informaci neprodleně zpřístupní reagujícímu účastníkovi.

b) Reagující účastník objasní finanční podmínky posuzované státní podpory do pěti pracovních dnů následujících poté, co sekretariát vydá příslušnou informaci.

c) Po objasnění ze strany reagujícího účastníka může účastník, který postup zahájil, požadovat, aby sekretariát do pěti pracovních dnů uspořádal s reagujícím účastníkem zvláštní konzultaci za účelem projednání této otázky.

d) Dříve než reagující účastník přistoupí k dalším krokům v příslušné transakci, vyčká výsledku konzultace, ke kterému se dojde v den jejího konání.

ODDÍL 3

Společné postupy

27. **Postupy a forma společných postupů**

a) Návrhy společného postupu se zasílají pouze sekretariátu. V rejstříku společných postupů na elektronické úřední desce, kterou spravuje sekretariát v síťovém prostředí OECD, se neuvádí, od kterého účastníka pochází. Sekretariát však na žádost může totožnost tohoto účastníka ústně sdělit účastníkovi této odvětvové dohody. Sekretariát vede záznam o těchto žádostech.

b) Návrh společného postupu je datován a má tento formát:

1) číslo jednací, po němž následují slova „Common Line“ („společný postup“);

2) název dovážející země a kupujícího/dlužníka;

3) co nejpřesnější název nebo popis transakce pro její jednoznačnou identifikaci;

4) návrh společného postupu obsahující nejvýhodnější podporované podmínky;

5) státní příslušnost a jména známých předkladatelů konkurenčních nabídek,

6) konec lhůty k podávání nabídek a číslo veřejné soutěže, je-li známo;

7) další související informace, například důvody pro navržení společného postupu a popřípadě zvláštní okolnosti.

28. **Odpovědi na návrhy společných postupů**

a) Odpovědi musí být poskytnuty během 20 kalendářních dnů, avšak účastníci jsou vyzýváni, aby odpověděli na návrh společného postupu co nejrychleji.

b) Odpovědí může být přijetí, odmítnutí, žádost o dodatečné informace, návrh na změnu společného postupu nebo alternativní návrh společného postupu.

c) Pokud se účastník nevyjádří nebo sdělí, že nezaujímá žádné stanovisko, je to považováno za přijetí návrhu společného postupu.

29. **Přijetí společných postupů**

a) Po uplynutí 20 kalendářních dnů uvědomí sekretariát všechny účastníky o stavu jednání o návrhu společného postupu. Pokud společný postup nepřijali všichni účastníci, avšak žádný jej neodmítl, je návrh ponechán k jednání na dalších osm kalendářních dnů.

b) Po uplynutí této další lhůty se má za to, že účastník, který návrh společného postupu výslovně neodmítl, jej přijal. Avšak kterýkoli účastník, včetně účastníka, který postup zahájil, může společný postup přijmout pouze s podmínkou, že jej výslovně přijme jeden nebo více účastníků.

c) Pokud účastník nepřijme jednu nebo více částí společného postupu, má se za to, že přijímá všechny ostatní části společného postupu.

30. **Nedohoda o společných postupech**

a) Pokud se účastník, který postup zahájil, a účastník, který navrhl změnu nebo alternativu, nemohou dohodnout na společném postupu do dalších osmi kalendářních dnů uvedených v článku 29, mohou tuto lhůtu vzájemnou dohodou prodloužit. Sekretariát uvědomí o tomto prodloužení všechny účastníky.

b) Společný postup, který nebyl přijat, může být znovu přezkoumán postupy uvedenými v článcích 27 až 29. Za těchto okolností nejsou účastníci vázáni svým původním rozhodnutím.

31. **Nabytí účinnosti společného postupu**

Sekretariát uvědomí všechny účastníky buď o tom, že návrh společného postupu vstoupí v účinnost, nebo že byl odmítnut; vyjednaný společný postup nabývá účinnosti tři kalendářní dny po tomto oznámení.

32. **Doba platnosti společných postupů**

a) Není-li sjednáno jinak, je schválený společný postup v platnosti po dobu dvou let ode dne nabytí účinnosti, pokud sekretariátu není sděleno, že o něj již není zájem a že je tato situace přijímána všemi účastníky.

b) Společný postup zůstane v platnosti po dobu dalších dvou let, pokud některý účastník požádá o prodloužení jeho platnosti do 14 kalendářních dnů od původního dne uplynutí doby platnosti a nezazní-li nesouhlas. Týmž postupem je možné schválit další prodloužení doby platnosti.

c) Sekretariát sleduje platnost společných postupů a poskytuje účastníkům odpovídající informace prostřednictvím seznamu „Stav platných společných postupů" (The Status of Valid Common Lines) vedeného na elektronické úřední desce. Sekretariát proto mimo jiné každého čtvrt roku vydává seznam společných postupů, jejichž doba platnosti má uplynout v následujícím čtvrtletí.

d) Na žádost státu, který není účastníkem a vyrábí konkurenční letadla, sekretariát tomuto státu zpřístupní platné společné postupy.

ODDÍL 4

Dorovnání

33. **Dorovnání**

a) Při zohlednění mezinárodních závazků účastníků mohou účastníci dorovnávat finanční podmínky státní podpory nabídnuté státy, které nejsou účastníky.

b) V případě dorovnání neodpovídajících podmínek nabídnutých státem, který není účastníkem, se postupuje takto:

1) Dorovnávající účastník vynaloží veškeré úsilí na ověření takových podmínek.

2) Dorovnávající účastník sdělí sekretariátu a všem ostatním účastníkům druh a výsledek svého úsilí a podmínky, které má v úmyslu podporovat, a to nejpozději deset kalendářních dnů před vydáním jakéhokoli příslibu.

3) Pokud soutěžící účastník požádá o projednání v této lhůtě deseti kalendářních dnů, vyčká dorovnávající účastník dalších deset kalendářních dnů, než vydá jakýkoli příslib podle takových podmínek.

c) Pokud dorovnávající účastník změní nebo vezme zpět svůj záměr podporovat oznámené podmínky, neprodleně to oznámí všem ostatním účastníkům.

ČÁST 5

Monitorování a přezkoumání

34. **Monitorování**

Sekretariát monitoruje provádění této odvětvové dohody a každoročně podává zprávu účastníkům.

35. **Přezkoumání**

Účastníci přezkoumají postupy a ustanovení této odvětvové dohody ve lhůtách a podle kritérií stanovených v písmenech a) a b) níže.

a) Účastníci provedou přezkoumání této odvětvové dohody takto:

1) V kalendářním roce 2019 a poté jednou za čtyři roky, v každém případě na základě oznámení sekretariátu tři měsíce předem.

2) Na žádost účastníka po řádné konzultaci, pokud sekretariát podal oznámení tři měsíce předem a žádající účastník předloží písemné objasnění svých důvodů a cílů a rovněž přezkum a shrnutí konzultací předcházejících jeho žádosti.

3) Způsoby aktualizace minimálních pojistných sazeb jsou stanoveny v dodatku II a způsoby aktualizace minimálních úrokových sazeb v dodatku III.

4) Součástí přezkoumání jsou poplatky stanovené v článku 16.

b) Předmětem přezkoumání uvedeného v písm. a) bodu 1 výše je:

1) míra, ve které bylo dosaženo účelu této odvětvové dohody, jak je stanoven v článku 1 výše, a jakékoliv další otázky, jež si účastník přeje projednat;

2) s ohledem na obsah písm. b) bodu 1 výše určit, zda jsou změny některého z aspektů této odvětvové dohody opodstatněné.

c) Se zohledněním významu postupu přezkoumání a s cílem zajistit, že podmínky této odvětvové dohody nadále vyhovují potřebám účastníků, si každý účastník vyhrazuje právo odstoupit od této odvětvové dohody podle článku 38 níže.

36. **Budoucí práce**

Zváží se:

a) Přezkum postupů účastníků při poskytování státní podpory před počátkem úvěru.

b) Ustanovení týkající se nepřímých úvěrů.

c) Prodloužení maximálních lhůt splatnosti podle článku 19, pokud jde o použitá letadla, která před prodejem podstoupila rozsáhlou renovaci.

d) Prodloužení maximálních lhůt splatnosti podle článku 21, pokud jde o smlouvy vyšší hodnoty.

e) Ustanovení týkající se „renovace“ (článek 21) a „služeb“ (článek 22).

f) Postup způsobilosti vůči ustanovení úmluvy z Kapského Města.

g) Definice „zainteresovaného účastníka“.

ČÁST 6

Závěrečná ustanovení

37. **Vstup v platnost**

Tato odvětvová dohoda vstupuje v platnost dne 1. února 2011.

38. **Odstoupení**

Účastník může odstoupit od této odvětvové dohody tak, že tuto skutečnost písemně oznámí sekretariátu pomocí komunikace v reálném čase, například elektronickou poštou. Odstoupení nabývá účinku šest měsíců poté, co sekretariát obdrží toto oznámení. Odstoupení neovlivní dohody o jednotlivých transakcích uzavřené před datem nabytí účinnosti odstoupení.

Dodatek I

Účast na odvětvové dohodě týkající se letadel

1. Účastníci podněcují státy, které nejsou účastníky a které rozvíjejí kapacitu pro výrobu civilních letadel, aby uplatňovaly pravidla této odvětvové dohody. Účastníci v této souvislosti vyzývají státy, které nejsou účastníky, k navázání dialogu, pokud jde o podmínky přistoupení k odvětvové dohodě týkající se letadel (ODL).

2. Sekretariát by měl zajistit, že každý stát, který není účastníkem a má zájem o přistoupení k této odvětvové dohodě, obdrží vyčerpávající informace o podmínkách, které souvisejí s přistoupením k této odvětvové dohodě.

3. Stát, který není účastníkem, by byl poté účastníky pozván, aby se podílel na činnostech vztahujících se k této odvětvové dohodě a navštěvoval v postavení pozorovatele příslušné schůzky. Toto pozvání by se týkalo období dvou let a mohlo by být jednou prodlouženo o další dva roky. Během tohoto období se stát, který není účastníkem, vyzve, aby předložil přezkum svého systému vývozních úvěrů, zejména pokud jde o vývoz civilních letadel.

4. Na konci tohoto období stát, který není účastníkem, uvede, zda má zájem stát se účastníkem této odvětvové dohody a uplatňovat její pravidla; v případě souhlasu bude stát, který není účastníkem, každoročně přispívat na náklady, jež souvisejí s prováděním této odvětvové dohody.

5. Příslušný stát, který není účastníkem, se považuje za účastníka 30 pracovních dnů po vyjádření souhlasu uvedeného v článku 4 tohoto dodatku.

Dodatek II

Minimální pojistné sazby

Tento dodatek stanoví postupy, které se použijí při stanovení cen státní podpory pro transakce, na které se vztahuje tato odvětvová dohoda. Oddíl 1 uvádí postupy klasifikace rizik; oddíl 2 stanoví minimální pojistné sazby, které se účtují u nových a použitých letadel, a v oddíle 3 jsou stanoveny minimální pojistné sazby, které se účtují u náhradních motorů, náhradních dílů, přestavby, významných změn, renovace, údržby, servisních smluv a souprav pro motory.

ODDÍL 1

Postupy klasifikace rizik

1. Účastníci přijali seznam, který klasifikuje rizika (dále jen „seznam“) týkající se kupujících/dlužníků; tato klasifikace odráží rating nadřazených nezajištěných úvěrů kupujících/dlužníků, přičemž používá společnou ratingovou stupnici srovnatelnou se stupnicí, kterou používají ratingové agentury.

2. Klasifikaci rizik provedou odborníci, které jmenují účastníci, na základě kategorií rizik uvedených v tabulce 1 tohoto dodatku.

3. Seznam je závazný v jakékoliv fázi transakce (např. během kampaně a dodávky) a v souladu s článkem 15 tohoto dodatku.

I. **Vytvoření seznamu klasifikace rizik**

4. Účastníci vytvoří a přijmou seznam před vstupem této odvětvové dohody v platnost; jeho správu zajišťuje sekretariát, který ho jako důvěrný zpřístupní všem účastníkům.

5. Sekretariát může na požádání a při dodržení požadavku na důvěrnost informovat stát, který není účastníkem a je výrobcem letadel, o klasifikaci rizik kupujícího/dlužníka; v takovém případě sekretariát o uvedené žádosti informuje všechny účastníky. Stát, který není účastníkem, může kdykoli navrhnout sekretariátu doplnění seznamu. Stát, který není účastníkem a navrhuje doplnění seznamu, se může podílet na postupu klasifikace rizik, jako kdyby byl zainteresovaným účastníkem.

II. **Aktualizace seznamu klasifikace rizik**

6. S výhradou článku 15 tohoto dodatku může být seznam aktualizován *ad hoc* v případě, že účastník jakoukoli formou oznámí svůj úmysl uplatnit klasifikaci rizik, která je odlišná od klasifikace v seznamu, nebo v případě, že účastník potřebuje klasifikaci rizik týkající se kupujícího/dlužníka, jež na seznamu ještě není uveden. ([1]) ([2])

7. Před použitím alternativní nebo nové klasifikace rizik každý účastník předloží sekretariátu žádost o aktualizaci seznamu podle alternativní nebo nové klasifikace. Sekretariát tuto žádost postoupí všem účastníkům do dvou pracovních dnů, aniž by uvedl totožnost účastníka, který žádost předložil.

([1]) V případě, že je navrhované hodnocení rizik kupujícího/dlužníka vyšší než hodnocení rizik hostitelského suverénního dlužníka, poskytne se vysvětlení.

([2]) U transakcí s hodnotou vývozního kontraktu nižší než 5 milionů USD, které se týkají vývozu zemědělských letadel a u nichž je konečným dlužníkem zemědělec nebo společnost provádějící postřiky, může účastník použít klasifikaci rizik, kterou považuje za vhodnou, a oznámí tuto transakci v souladu s čl. 23 písm. a) této odvětvové dohody. U všech ostatních transakcí s hodnotou vývozu nižší než 5 milionů USD (zejména těch, u nichž je konečným dlužníkem letecká společnost nebo společnost zabývající se leasingem letadel, bez ohledu na to, zda se vývoz týká zemědělských letadel) použije účastník, který se nechce řídit postupem klasifikace rizik stanoveným v článcích 6 až 8 tohoto dodatku, klasifikaci rizik „8“ v případě kupujícího/dlužníka, který se účastní příslušné transakce, a oznámí tuto transakci v souladu s čl. 23 písm. a) této odvětvové dohody.

8. Zainteresovaným účastníkům je poskytnuta lhůta deseti ([3]) pracovních dnů, aby navrhovanou změnu seznamu přijali nebo zpochybnili; pokud v této lhůtě neodpoví, je to považováno za přijetí návrhu. Pokud není do konce desetidenní lhůty vyjádřena žádná námitka proti návrhu, je navrhovaná změna seznamu považována za přijatou. Sekretariát odpovídajícím způsobem změní seznam a do pěti pracovních dnů rozešle zprávu elektronickou poštou; revidovaný seznam je závazný počínaje dnem uvedené zprávy.

III. **Řešení v případě nesouhlasu**

9. V případě námitek k navrhované klasifikaci rizik vyvinou zainteresovaní účastníci nejvyšší úsilí, aby na úrovni odborníků dosáhli dohody o klasifikaci rizik ve lhůtě dalších deseti pracovních dnů následujících po oznámení nesouhlasu. K řešení v případě nesouhlasu je třeba využít všech nezbytných prostředků a v případě potřeby též pomoci sekretariátu (např. telefonické konference nebo osobních konzultací). Pokud se zainteresovaní účastníci shodnou na klasifikaci rizik v této lhůtě deseti pracovních dnů, informují o tom sekretariát, který na základě toho odpovídajícím způsobem změní seznam a během následujících pěti pracovních dnů rozešle zprávu elektronickou poštou. Upravený seznam je závazný počínaje dnem uvedené zprávy.

10. Pokud v případě nesouhlasu odborníci nenaleznou řešení ve lhůtě deseti pracovních dnů, otázka se předloží účastníkům, aby ve lhůtě nejvýše pěti pracovních dnů rozhodli o vhodné klasifikaci rizik.

11. Pokud nedojde ke konečné dohodě, účastník se může za účelem stanovení klasifikace rizik kupujícího/dlužníka obrátit na ratingovou agenturu. V takovém případě se ve lhůtě deseti pracovních dnů předseda účastníků obrátí ve sdělení jménem účastníků na kupujícího/dlužníka. Toto sdělení obsahuje referenční podmínky pro konzultaci týkající se posouzení rizik, jak byly přijaty účastníky. Výsledná klasifikace rizik se zaznamená do seznamu a stane se závaznou okamžitě poté, co sekretariát odešle zprávu za účelem dokončení postupu aktualizace ve lhůtě pěti pracovních dnů.

12. Náklady na konzultaci s ratingovou agenturou nese zainteresovaný kupující/dlužník, není-li dohodnuto jinak.

13. V průběhu postupů uvedených v článcích 9 až 11 tohoto dodatku se nadále uplatňuje klasifikace rizik, která je v platnosti (je-li v seznamu k dispozici).

IV. **Doba platnosti klasifikací**

14. Platné klasifikace rizik jsou klasifikace uvedené v seznamu, který je spravován sekretariátem; údaje a závazky vztahující se k pojistným sazbám mohou být poskytnuty výhradně v souladu s těmito klasifikacemi rizik.

15. Doba platnosti klasifikací rizik je nejvýše dvanáct měsíců ode dne uvedeného sekretariátem v seznamu pro účely účastníků, kteří poskytují údaje a finální závazky v souvislosti s pojistnými sazbami; doba platnosti u konkrétní transakce může být prodloužena o dalších osmnáct měsíců, jakmile dojde k závazku nebo finálnímu závazku a je účtován poplatek za fixaci pojistného. V případě významných změn v profilu rizika kupujícího/dlužníka mohou být klasifikace rizik během uvedeného dvanáctiměsíčního období předmětem revize, například v případě změny ratingu pocházející od ratingové agentury.

16. Sekretariát tuto klasifikaci rizik při následující aktualizaci seznamu odstraní, pokud žádný účastník nepředloží žádost o jeho aktualizaci nejméně dvacet pracovních dnů před koncem doby její platnosti. Sekretariát tuto žádost o aktualizaci postoupí do dvou pracovních dnů, aniž by uvedl totožnost účastníka, který žádost předložil; uplatní se postupy uvedené v článcích 9 až 11 tohoto dodatku.

([3]) U transakcí s hodnotou vývozního kontraktu nižší než 5 milionů USD, s výjimkou transakcí, jež mají být oznámeny v souladu s čl. 23 písm. a) podle poznámky pod čarou 2 tohoto dodatku, se použije lhůta pěti pracovních dnů.

V. **Žádost o klasifikaci rizik kupujícího/dlužníka**

17. Pokud ve fázi kampaně kupující/dlužník předloží žádost o údaje týkající se klasifikace jeho rizik a pokud ještě není uveden na seznamu, může se tento kupující/dlužník obrátit na ratingovou agenturu s žádostí o orientační klasifikaci rizik na vlastní náklady. Tato klasifikace rizik se v seznamu neuvede; může být použita účastníky jako základ pro jejich vlastní posouzení rizik.

ODDÍL 2

Minimální pojistné sazby u nových a použitých letadel

I. **Stanovení minimálních pojistných sazeb**

18. V článcích 19 až 60 tohoto dodatku se stanoví minimální pojistné sazby, které odpovídají klasifikaci rizik kupujícího/dlužníka (nebo, pokud se jedná o jiný subjekt, hlavní zdroj splácení transakce).

19. Účastníci mohou poskytnout státní podporu se sazbou rovnající se minimální pojistné sazbě nebo vyšší, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:

a) Transakce je zajištěná aktivy a splňuje všechna tato kritéria:

1) Přednostní zástavní nárok týkající se letadel a motorů nebo v souvislosti s nimi.

2) V případě leasingové struktury převod a/nebo přednostní zástavní nárok v souvislosti s platbami leasingu.

3) Křížové neplnění a křížové zajištění všech letadel a motorů, které jsou legálním vlastnictvím a s právem užívání týchž stran v rámci navrženého financování, pokud je to možné v rámci platného právního systému.

b) Transakce je strukturována tak, aby zahrnovala minimálně faktory omezení rizik podle tabulky 1:

Tabulka 1

Faktory omezení rizik

Kategorie rizik ODL	Ratingový stupeň rizik	Faktory omezení rizik	
		CELKEM	z nichž alespoň „A“
1	AAA až BBB–	0	0
2	BB+ a BB	0	0
3	BB–	1	1
4	B+	2	1
5	B	2	1
6	B–	3	2
7	CCC	4	3
8	CC až C	4	3

20. Pro účely článku 19 tohoto dodatku:

a) Účastníci mohou volit mezi těmito faktory omezení rizik:
Faktor omezení rizik „A“:

1) Snížení sazby zálohy: každé snížení sazby zálohy uvedené v čl. 10 písm. a) a b) této odvětvové dohody o pět procentních bodů je rovnocenné s faktorem omezení rizik „A“. V tomto případě účastník neposkytne v žádné podobě státní podporu přesahující sazbu zálohy.

2) Lineární amortizace: splácení jistiny ve stejných splátkách je rovnocenné s jedním faktorem omezení rizik.

3) Omezená lhůta splatnosti: lhůta splatnosti, která nepřesahuje deset let, je bez ohledu na maximální povolenou lhůtu splatnosti rovnocenná s jedním faktorem omezení rizik.

Faktor omezení rizik „B“:

1) Záruční vklad: každý záruční vklad ve výši, která odpovídá jedné čtvrtletní splátce jistiny a úroku, je rovnocenný s jedním faktorem omezení rizik. Záruční vklad se může uskutečnit v hotovosti nebo v podobě záložního akreditivu.

2) Platby leasingu předem: platby leasingu ve výši, která odpovídá jedné čtvrtletní splátce jistiny a úroku, se provedou tři měsíce před každým datem splatnosti.

3) Rezervy na údržbu v podobě a výši, které odpovídají osvědčeným postupům na trhu.

b) Po oznámení předem může být až jeden z faktorů omezení rizik „A“ nahrazen 15 % přirážkou k platné minimální pojistné sazbě.

21. Minimální pojistné sazby uplatňované na transakci mohou být stanoveny před dodávkou, a to buď před vydáním závazku či finálního závazku, nebo případně na začátku doby fixace pojistného uzavřeného na dobu určitou. Konečná předem hrazená pojistná sazba, roční rozpětí (spreads) nebo jejich kombinace uplatňované na transakci musí být v souladu s určenou minimální pojistnou sazbou a s povinnými faktory omezení rizik předepsanými v čl. 19 písm. b) tohoto dodatku k datu, k němuž byly minimální pojistné sazby stanoveny. Tyto podmínky platí po celou dobu období fixace pojistného a mohou být revidovány až po uplynutí tohoto období, přičemž v tomto okamžiku se použijí minimální pojistné sazby a povinné faktory omezení rizik předepsané v odvětvové dohodě týkající se letadel, jež mohou být stanoveny na následující období fixace pojistného.

22. Podle článku 11 této odvětvové dohody sestávají uplatňované minimální pojistné sazby z minimálních rizikových sazeb, k nimž se v souladu s články 23 až 35 níže připočítá tržní přirážka.

23. Počínaje vstupem této odvětvové dohody v platnost vypadají minimální rizikové sazby takto:

Tabulka 2

Rizikové sazby

Kategorie rizik ODL	Rozpětí (bazické body)	Platba předem (%)
1	89	4,98
2	98	5,49
3	116	6,52
4	133	7,49
5	151	8,53
6	168	9,51
7	185	10,50
8	194	11,03

24. Minimální rizikové sazby se každoročně upravují podle čtyřletého klouzavého průměru ztráty ze selhání (loss given default, LGD) podle agentury Moody's. Příslušná LGD pro tyto úpravy vychází z nadřazených zajištěných bankovních úvěrů se zástavním právem prvního řádu a vypočítá se takto:

Tabulka 3

Mapování LGD

Čtyřletý klouzavý průměr (%)	Odhadovaná ztráta ze selhání (LGD) (%)
>=45	25
>="35"< 45	23
>="30"< 35	21
< 30	19

25. Opravný koeficient minimální rizikové sazby se určí takto:

$$\frac{\text{Odhadovaná ztráta ze selhání (LGD)}}{19\ \%} = \text{Opravný koeficient minimální rizikové sazby (RBR)}$$

26. Opravný koeficient minimální rizikové sazby se za účelem nového stanovení minimálních rizikových sazeb vynásobí opravným koeficientem minimální rizikové sazby uvedeným v tabulce 2.

27. Minimální rizikové sazby vzešlé z výše uvedených nových nastavení začnou platit od 15. dubna každého následujícího roku. Po každoročním novém stanovení minimálních rizikových sazeb sekretariát neprodleně informuje všechny účastníky o platných sazbách a veřejně je zpřístupní.

28. Pro každou kategorii rizik se tržní přirážka vypočte takto:

$$\text{Tržní přirážka MRS} = B \times [(0{,}5 \times \text{MCS}) - \text{RBR}]$$

kde:

— B je směšovací koeficient pohybující se v rozmezí 0,7 až 0,35 v závislosti na každé kategorii rizik, jak je uvedeno v tabulce 4.

— MCS je 90denní klouzavý průměr středních úvěrových rozpětí agentury Moody's (Median Credit Spreads, MCS) s průměrnou splatností sedm let.

29. Pokud se v kategoriích rizik vyskytuje více než jeden ratingový stupeň rizik, vypočte se průměr rozpětí. V kategorii rizik 1 se použije rozpětí BBB–.

30. Aby se zohlednilo zajištění na základě aktiv, rozpětí MCS se sníží o 50 %. Snížená rozpětí MCS se poté upraví o směšovací koeficient v rozmezí 70 % až 35 % podle tabulky 4 a použije se na rozdíl mezi sníženými rozpětími MCS a minimálními rizikovými sazbami. Pokud dá tato operace záporné rozpětí, toto rozpětí se neodečte.

Tabulka 4

Směšovací koeficienty

Ratingový stupeň rizik	Kategorie rizik ODL	Směšovací koeficient (%)
AAA	1	70
AA	1	70
A	1	70
BBB+	1	70

Ratingový stupeň rizik	Kategorie rizik ODL	Směšovací koeficient (%)
BBB	1	70
BBB–	1	70
BB+	2	65
BB	2	65
BB–	3	50
B+	4	45
B	5	40
B–	6	35
CCC	7	35
CC	8	35
C	8	35

31. Tržní přirážka se aktualizuje každé čtvrtletí a výsledné MCS začnou platit 15. ledna, 15. dubna, 15. července a 15. října každého roku. Po každé aktualizaci sekretariát neprodleně informuje všechny účastníky o platné tržní přirážce a výsledných minimálních sazbách a účastníkům je zpřístupní ještě přede dnem, kdy začnou platit.

32. Nárůst minimálních pojistných sazeb vycházejících z aktualizované tržní přirážky nepřesáhne 10 % minimální pojistné sazby platné v předcházejícím čtvrtletí. Minimální pojistné sazby (které jsou výsledkem součtu rizikových sazeb a tržní přirážky) jsou proto omezeny na nejvýše 200 % rizikových sazeb a nejméně 100 % rizikových sazeb.

33. Pojistné sazby vyplývající z použití článku 32 u kategorií rizika 2–8 se v případě potřeby upraví tak, aby se zajistilo, že pojistná sazba u každé kategorie rizika není nižší než pojistná sazba u kategorie rizika, které jí bezprostředně předchází (tj. pojistná sazba u kategorie „x“, která je nižší než pojistná sazba u kategorie „x–1“, bude upravena směrem nahoru na úroveň sazby pojistného u kategorie „x–1“).

34. Za účelem stanovení minimálních pojistných sazeb

— se použije tento vzorec:

Čistá minimální pojistná sazba (MPR) = MPR × (1+RTAS) × (1+RFAS) × (1+RMRS) × (1–CTCD) × (1+NABS) – CICD

kde:

— RTAS znamená přirážku za úpravu lhůty splatnosti stanovenou v čl. 12 písm. b) této odvětvové dohody,

— RFAS znamená přirážku za úpravu frekvence plateb stanovenou v čl. 13 písm. a) bodu 1 a 2 této odvětvové dohody,

— RMRS znamená přirážku za nahrazení faktoru omezení rizik stanovenou v čl. 20 písm. b) tohoto dodatku,

— CTCD znamená snížení podle úmluvy z Kapského Města stanovené v článku 38 tohoto dodatku,

— NABS v případě potřeby znamená přirážku za nezajištění aktivy stanovenou v čl. 57 písm. a) bodě 4, čl. 57 písm. b) nebo v čl. 59 písm. b) tohoto dodatku,

— CICD znamená snížení podmíněného pojistného krytí stanovené v čl. 56 písm. a) tohoto dodatku.

— Pojistné lze splatit předem nebo, po dobu trvání úvěru, jako roční rozpětí vyjádřené v bazických bodech, nebo v jakékoli kombinaci předem hrazeného pojistného a rozpětí. Předem hrazené pojistné a rozpětí se vypočtou pomocí konverzního modelu pojistné sazby tak, aby částka účtovaného pojistného za danou transakci měla stejnou čistou současnou hodnotu bez ohledu na to, zda je hrazena předem, jako rozpětí po dobu trvání

úvěru, nebo jejich kombinace. U transakcí, kde se před počátkem pojištění dohodnou nebo stanoví podmínky, které vedou ke snížení váženého průměru doby splácení, lze účtovat platbu předem (vypočtenou pomocí konverzního modelu pojistné sazby), která z hlediska výsledného splatného pojistného odpovídá pojistnému, které je splatné v čisté současné hodnotě jako přirážka.

35. Platné minimální pojistné sazby se zveřejňují na internetových stránkách OECD ve formátu uvedeném v tabulce 5 níže.

Tabulka 5

Minimální pojistné sazby

(lhůta splatnosti dvanáct let, transakce zajištěné aktivy)

Kategorie rizika	Klasifikace rizik	Minimální pojistné sazby	
		Roční rozpětí (bazické body)	Platba předem (%)
1	AAA až BBB–		
2	BB+ a BB		
3	BB–		
4	B+		
5	B		
6	B–		
7	CCC		
8	CC až C		

II. **Snížení minimálního pojistného**

36. S výhradou článku 37 tohoto dodatku je snížení stanovených minimálních pojistných sazeb podle pododdílu I výše umožněno, pokud:

a) se transakce zajištěná aktivy týká leteckého předmětu ve smyslu protokolu k úmluvě z Kapského Města ve věcech příslušejících vybavení letadel;

b) má provozovatel leteckého předmětu (a v případě, že se liší, dlužník/kupující nebo pronajímatel, pokud to z hlediska účastníka poskytujícího státní podporu struktura transakce opodstatňuje) sídlo ve státě, který je v době čerpání v souvislosti s leteckým předmětem uveden na seznamu států, jež jsou způsobilé snížit minimální pojistné sazby (tzv. seznam z Kapského Města), a popřípadě v územní jednotce státu, který je způsobilý podle článku 39 tohoto dodatku; a

c) transakce se týká leteckého předmětu, který je uveden v mezinárodním registru zřízeném podle úmluvy z Kapského Města a jejího leteckého protokolu (dále jen „úmluva z Kapského Města“).

37. Snížení minimálních pojistných sazeb stanovených v souladu s pododdílem I výše nepřesáhne 10 % platné minimální pojistné sazby.

38. Za účelem začlenění do seznamu z Kapského Města je třeba, aby stát:

a) byl smluvní stranou úmluvy z Kapského Města;

b) učinil způsobilostní prohlášení uvedené v příloze I tohoto dodatku; a

c) provedl úmluvu z Kapského Města, včetně způsobilostních prohlášení, ve svých právních předpisech v souladu s požadavky tak, aby závazky obsažené v úmluvě z Kapského Města byly řádně promítnuty do vnitrostátních právních předpisů.

39. Aby byla územní jednotka způsobilá podle článku 36 tohoto dodatku, je třeba, aby:

a) byla územní jednotkou, na kterou se vztahuje úmluva z Kapského Města;

b) byla územní jednotkou, na kterou se vztahují způsobilostní prohlášení uvedená v příloze I tohoto dodatku; a

c) provedla úmluvu z Kapského Města, včetně způsobilostních prohlášení, ve svých právních předpisech v souladu s požadavky tak, aby závazky obsažené v úmluvě z Kapského Města byly řádně promítnuty do vnitrostátních právních předpisů.

40. Před vstupem této odvětvové dohody v platnost poskytnou účastníci sekretariátu první přijatý seznam z Kapského Města. Aktualizace seznamu z Kapského Města se provedou podle článků 41 až 53 tohoto dodatku.

41. Každý účastník a každý stát, který není účastníkem, poskytující státní podporu na letadla může sekretariátu předložit návrh na zapsání dalšího státu na seznam z Kapského Města. V souvislosti s příslušným státem je třeba, aby návrh obsahoval:

a) všechny důležité informace týkající se data uložení ratifikace úmluvy z Kapského Města nebo přístupových listin u depozitáře;

b) kopii prohlášení státu, který je předmětem návrhu na začlenění do seznamu z Kapského Města;

c) všechny důležité informace týkající se dne, kdy vstoupila v platnost úmluva z Kapského Města a způsobilostní prohlášení;

d) analýzu, která mapuje kroky, jež podnikl stát navrhovaný na začlenění do seznamu z Kapského Města pro provedení úmluvy z Kapského Města, včetně způsobilostních prohlášení, ve svých právních předpisech v souladu s požadavky tak, aby závazky obsažené v úmluvě z Kapského Města byly řádně promítnuty do vnitrostátních právních předpisů; a

e) řádně vyplněný dotazník, jehož formulář je uveden v příloze 2 tohoto dodatku (dále jen „dotazník k úmluvě z Kapského Města“), vyplněný alespoň jednou právní kanceláří oprávněnou poskytovat právní poradenství v souvislosti s příslušnou jurisdikcí státu, který je předmětem návrhu na začlenění do seznamu z Kapského Města. Vyplněný dotazník k úmluvě z Kapského Města uvede:

i) název (názvy) a úřední adresu (adresy) právní (právních) kanceláře (kanceláří), jež vyplnila(y) dotazník;

ii) příslušné zkušenosti právní kanceláře, které by mohly zahrnovat zkušenosti z oblasti legislativních a ústavních postupů, které se týkají provádění mezinárodních smluv v příslušném státě, a konkrétní zkušenosti s problematikou z oblasti úmluvy z Kapského Města, například jakékoliv zkušenosti s poradenstvím týkajícím se provádění a prosazování úmluvy z Kapského Města pro vládu nebo s poradenstvím pro soukromý sektor, či s prosazováním práv věřitele ve státě, který je předmětem návrhu na začlenění do seznamu z Kapského Města;

iii) zda je právní kancelář zapojena nebo má v úmyslu být zapojena do transakcí, které mohou těžit ze snížení minimálních pojistných sazeb v případě, že navrhovaný stát bude začleněn do seznamu z Kapského města ([4]); a

iv) datum, ke kterému byl dotazník k úmluvě z Kapského Města vyplněn.

42. Sekretariát do pěti pracovních dnů rozešle zprávu obsahující návrh elektronickou poštou.

43. Každý účastník nebo stát, který není účastníkem, poskytující státní podporu na letadla může navrhnout odstranění státu ze seznamu z Kapského Města, pokud se domnívá, že dotčený stát přijal opatření, jež jsou v rozporu se závazky vyplývajícími z úmluvy z Kapského Města, nebo nepřijal opatření požadovaná na základě závazků vyplývajících z uvedené úmluvy. Účastník nebo stát, který není účastníkem, v návrhu na odstranění ze seznamu z Kapského Města uvedou vyčerpávající popis okolností, které vedly k návrhu na odstranění ze seznamu, například

([4]) Společně s informacemi, které se týkají jakéhokoli zapojení (poskytnutými při řádném dodržení povinnosti zachovat mlčenlivost).

všechna opatření dotčeného státu, která jsou v rozporu se závazky vyplývajícími z úmluvy z Kapského Města, nebo všechny případy, kdy stát neuplatnil nebo neprosadil právní předpisy požadované na základě závazků vyplývajících z uvedené úmluvy. Účastník nebo stát, který není účastníkem, podávající návrh na odstranění ze seznamu z Kapského Města poskytnou veškerou dostupnou podpůrnou dokumentaci a sekretariát do pěti pracovních dnů rozešle zprávu obsahující návrh elektronickou poštou.

44. Každý účastník nebo stát, který není účastníkem, poskytující státní podporu na letadla může navrhnout opětné začlenění do seznamu z Kapského Města toho státu, který byl v minulosti z tohoto seznamu odstraněn, pokud je toto opětné začlenění odůvodněno následnými nápravnými opatřeními nebo událostmi. K návrhu na opětné začlenění se připojí popis okolností, které vedly k odstranění státu ze seznamu, a zpráva o následných nápravných opatřeních na podporu návrhu opětného začlenění. Sekretariát do pěti pracovních dnů rozešle zprávu obsahující tento návrh elektronickou poštou.

45. Účastníci mohou návrh předložený v souladu s články 41 až 44 tohoto dodatku přijmout nebo zpochybnit do dvaceti pracovních dnů ode dne jeho předložení (dále jen „lhůta 1“).

46. Pokud nebude do konce lhůty 1, a v případě článku 43 tohoto dodatku, pokud nebyl návrh stažen navrhujícím účastníkem, nebo státem, který není účastníkem, předkládajícím důkazy o nápravných opatřeních nebo událostech, vznesena proti návrhu žádná námitka, považuje se navrhovaná aktualizace seznamu z Kapského Města za přijatou všemi účastníky. Sekretariát odpovídajícím způsobem změní seznam z Kapského Města a do pěti pracovních dnů rozešle zprávu elektronickou poštou. Aktualizovaný seznam z Kapského Města nabude účinnosti dnem rozeslání zprávy.

47. V případě námitek proti návrhu aktualizovat seznam z Kapského Města namítající účastník (účastníci) písemně poskytne (poskytnou) ve lhůtě 1 důvody svých námitek. Poté, co sekretariát OECD písemné zpochybnění postoupí všem účastníkům, vyvinou účastníci maximální úsilí o dosažení dohody ve lhůtě dalších deseti pracovních dnů (dále jen „lhůta 2“).

48. Účastníci sdělí sekretariátu výsledek diskusí. Je-li dosaženo dohody ve lhůtě 2, sekretariát v případě potřeby aktualizuje odpovídajícím způsobem seznam z Kapského Města a do pěti pracovních dnů rozešle zprávu elektronickou poštou. Aktualizovaný seznam z Kapského Města nabude účinnosti dnem rozeslání zprávy.

49. Není-li ve lhůtě 2 dosaženo dohody, předseda účastníků této odvětvové dohody (dále jen „předseda“) vyvine maximální úsilí o dosažení konsenzu mezi účastníky do dvaceti pracovních dnů (dále jen „lhůta 3“) bezprostředně po skončení lhůty 2. Není-li ve lhůtě 3 dosaženo konsenzu, k výslednému řešení se dojde těmito postupy:

a) Předseda vypracuje písemné doporučení týkající se navrhované aktualizace seznamu z Kapského Města. Doporučení předsedy reflektuje většinový postoj vyplývající z otevřeně vyjádřených názorů alespoň těch účastníků, kteří poskytují státní podporu na vývoz letadel. Pokud neexistuje většinové hledisko, předseda vypracuje doporučení pouze na základě názorů vyjádřených účastníky a písemně své doporučení odůvodní; v případě nezpůsobilosti uvede kritéria způsobilosti, která nebyla splněna.

b) Doporučení předsedy nezveřejní žádné informace týkající se názorů účastníků nebo jejich postojů vyjádřených v souvislosti s postupem uvedeným v článcích 41 až 50 tohoto dodatku a

c) účastníci doporučení předsedy přijmou.

50. Pokud po předložení návrhu podle článku 41 tohoto dodatku účastníci nebo předseda stanoví, že stát není způsobilý k tomu, aby byl začleněn do seznamu z Kapského Města, účastník nebo stát, který není účastníkem, může předložit další návrh, který obsahuje žádost o nové posouzení způsobilosti dotčeného státu. Navrhující účastník nebo stát, který není účastníkem, se zaměří na důvody, které vedly k původnímu rozhodnutí o nezpůsobilosti. Navrhující účastník nebo stát, který není účastníkem, rovněž získá a poskytne aktualizovaný dotazník k úmluvě z Kapského Města. Uvedený nový návrh podléhá postupu stanovenému v článcích 45 až 51 tohoto dodatku.

51. V případě jakékoli změny v seznamu způsobilých států podle postupů stanovených v článku 49 tohoto dodatku sekretariát do pěti pracovních dnů od této změny rozešle zprávu obsahující aktualizovaný seznam z Kapského Města elektronickou poštou. Aktualizovaný seznam z Kapského Města nabude účinnosti dnem rozeslání zprávy.

52. Začlenění určitého státu do seznamu z Kapského Města, odstranění z něj nebo opětné začlenění po čerpání úvěru týkajícího se letadel neovlivní minimální pojistné sazby stanovené ohledně těchto letadel.

53. V rámci postupu stanoveného v článcích 41 až 51 tohoto dodatku účastníci nezveřejní žádné informace týkající se vyjádřených názorů nebo postojů.

54. Účastníci monitorují provádění článků 41 až 53 tohoto dodatku a každoročně či na žádost účastníka toto provádění přezkoumají.

55. Pro nová a použitá letadla platí, že platné minimální pojistné sazby mohou podstoupit tyto úpravy:

a) u státem podporovaných transakcí lze použít snížení o pět bazických bodů (roční rozpětí) nebo 0,29 % (při jednorázové platbě předem) na platné minimální pojistné sazby ve formě podmíněného pojistného krytí;

b) minimální pojistné sazby se použijí na částku pojištěné jistiny.

III. **Transakce nezajištěné aktivy**

56. Bez ohledu na ustanovení čl. 19 písm. a) tohoto dodatku mohou účastníci poskytnout státem podporované vývozní úvěry pro transakce nezajištěné aktivy, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) V případě transakcí bez suverénního dlužníka:

1) maximální hodnota vývozního kontraktu, na nějž je poskytnuta státní podpora, činí 15 milionů USD;

2) maximální lhůta splatnosti je deset let;

3) žádná třetí strana nemá zástavní nárok na financovaná aktiva a

4) minimální přirážka 30 % se použije u minimálních pojistných sazeb stanovených v souladu s pododdílem I výše.

b) V případě transakce se suverénním dlužníkem nebo transakce kryté neodvolatelnou a nepodmíněnou suverénní zárukou se u minimálních pojistných sazeb stanovených v souladu s pododdílem I výše minimální uplatní přirážka v souladu s tabulkou 6 níže.

Tabulka 6

Kategorie rizika	Přirážka (%)
1	0
2	0
3	0
4	10
5	15
6	15
7	25
8	25

57. Ustanovení článků 36 až 52 tohoto dodatku se nevztahují na státem podporované vývozní úvěry poskytnuté podle článku 56 tohoto dodatku.

ODDÍL 3

Minimální pojistné sazby u zboží a služeb, s výjimkou použitých letadel, na něž se vztahuje část 3 této odvětvové dohody

58. V případě poskytnutí státní podpory na veškeré zboží a služby, s výjimkou použitých letadel, na něž se vztahuje část 3 této odvětvové dohody, se použijí tyto minimální pojistné sazby:

a) V případě transakce zajištěné aktivy jsou minimální pojistné sazby stejné jako převládající minimální rozpětí stanovená podle pododdílu I výše a v případě čistého pojištění se převedou za použití konverzního modelu na pojistné placené předem za příslušnou dobu splatnosti.

b) V případě transakce nezajištěné aktivy jsou minimální pojistné sazby stejné jako převládající minimální rozpětí stanovená podle pododdílu I výše, k nimž se připočítá 30 % přirážka, a v případě čistého pojištění se převedou za použití konverzního modelu na pojistné placené předem za příslušnou dobu splatnosti.

59. Ustanovení článků 36 až 52 tohoto dodatku se použijí pro státní podporu na náhradní motory zajištěné aktivy, na niž se vztahuje čl. 20 písm. a) a b) této odvětvové dohody, a pro podporu podle čl. 21 písm. a) bodu 1) první odrážky této odvětvové dohody.

60. Ustanovení článku 55 tohoto dodatku se rovněž použije u státní podpory poskytované na veškeré zboží a služby, s výjimkou použitých letadel, na něž se vztahuje část 3 této odvětvové dohody.

Příloha 1

Způsobilostní prohlášení

1. Pro účely oddílu 2 dodatku II se pojmem „způsobilostní prohlášení“ a všemi dalšími odkazy na tento pojem v této odvětvové dohodě rozumí, že smluvní strana úmluvy z Kapského Města (smluvní strana):

   a) učinila prohlášení uvedená v článku 2 této přílohy a

   b) neučinila prohlášení uvedená v článku 3 této přílohy.

2. Prohlášení pro účely čl. 1 písm. a) této přílohy jsou:

   a) Platební neschopnost: Smluvní strana prohlašuje, že bude v plném rozsahu používat variantu A stanovenou v článku XI leteckého protokolu u všech typů úpadkového řízení a že čekací lhůta pro účely čl. XI odst. 3 uvedené varianty nepřesáhne 60 kalendářních dnů.

   b) Vyřazení z registru: Smluvní strana prohlašuje, že bude používat článek XIII leteckého protokolu.

   c) Volba práva: Smluvní strana prohlašuje, že bude používat článek VIII leteckého protokolu.

      1. a alespoň jedno z následujících prohlášení (doporučují se obě):

   d) Metoda uplatňování opravných prostředků: Smluvní strana prohlašuje ve smyslu čl. 54 odst. 2 úmluvy, že veškeré opravné prostředky, které má věřitel k dispozici podle jakéhokoli ustanovení úmluvy a o nichž se v příslušných ustanoveních úmluvy neuvádí, že podléhají soudnímu podání, mohou být uplatňovány bez povolení soudu (doporučuje se (ale nevyžaduje) před slova „povolení soudu“ vložit slova „bez soudního řízení a“).

   e) Včasné opravné prostředky: Smluvní strana prohlašuje, že bude v plném rozsahu používat článek X leteckého protokolu (ačkoli používání doložky 5, které je podporováno, se nevyžaduje) a že počet pracovních dnů, které mají být použity pro účely lhůty stanovené v čl. X odst. 2 leteckého protokolu:

      1) v případě opravných prostředků uvedených v čl. 13 odst. 1 písm. a), b) a c) úmluvy (ochrana leteckých předmětů a jejich hodnoty; vlastnictví, kontrola nebo úschova leteckých předmětů a imobilizace leteckých předmětů) nepřesáhne deset kalendářních dnů a

      2) v případě opravných prostředků uvedených v čl. 13 odst. 1 písm. d) a e) úmluvy (pronájem nebo správa leteckých předmětů, příjem z pronájmu nebo správy těchto předmětů a prodej vybavení letadel a využití výnosů z něj plynoucích) nepřesáhne 30 kalendářních dnů.

3. Prohlášení uvedená v čl. 1 písm. b) této přílohy jsou:

   a) Předběžná opatření do doby, než bude o otázkách rozhodnuto: Smluvní strana neučiní prohlášení podle článku 55 úmluvy, čímž se vyhne použití článku 13 nebo 43 úmluvy; avšak za podmínky, že, pokud smluvní strana učinila prohlášení stanovená v čl. 2 písm. d) této přílohy, prohlášení podle článku 55 úmluvy nebrání použití snížení ve smyslu úmluvy z Kapského Města.

   b) Římská úmluva: Smluvní strana neučiní prohlášení podle článku XXXII leteckého protokolu, čímž se vyhne použití článku XXIV leteckého protokolu, a

   c) Opravný prostředek, pokud jde o pronájem: Smluvní strana neučiní prohlášení podle čl. 54 odst. 1 úmluvy, čímž zabrání, aby byl pronájem použit jako opravný prostředek.

4. Pokud jde o článek XI leteckého protokolu, způsobilostní prohlášení uvedené v čl. 2 písm. a) této přílohy se v případě členských států Evropské unie považuje za učiněné členským státem pro účely této přílohy v případě, že vnitrostátní právní předpisy dotčeného státu byly upraveny tak, aby odpovídaly podmínkám alternativy A podle článku XI leteckého protokolu (s čekací lhůtou maximálně 60 kalendářních dnů). Pokud jde o způsobilostní prohlášení uvedená v čl. 2 písm. c) a e) této přílohy, považují se za splněná pro účely této odvětvové dohody, jsou-li právní předpisy Evropské unie nebo příslušných členských států ve značné míře shodné s předpisy stanovenými v článcích této přílohy. Pokud jde o čl. 2 písm. c) této přílohy, je dohodnuto, že právní předpisy Evropské unie (nařízení (ES) Evropského parlamentu a Rady č. 593/2008 ([1])) jsou ve své podstatě podobné článku VIII leteckého protokolu.

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 ze dne 17. června 2008 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I) (Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/593/oj).

Příloha 2

Dotazník k Úmluvě z Kapského města

I. **Předběžné informace**

Uveďte tyto informace:

1. název a úplná adresa právní kanceláře, která vyplňuje dotazník;

2. příslušné zkušenosti právní kanceláře, které by mohly zahrnovat zkušenosti z oblasti legislativních a ústavních postupů, které se týkají provádění mezinárodních smluv v příslušném státě, a konkrétní zkušenosti s problematikou z oblasti úmluvy z Kapského Města, například jakékoliv zkušenosti s poradenstvím týkajícím se provádění a prosazování úmluvy z Kapského Města pro vládu nebo s poradenstvím pro soukromý sektor, či s prosazováním práv věřitele ve státě, který je předmětem návrhu na začlenění do seznamu z Kapského Města;

3. zda je právní kancelář zapojena nebo má v úmyslu být zapojena do transakcí, které mohou těžit ze snížení minimálních pojistných sazeb v případě, že navrhovaný stát bude začleněn do seznamu z Kapského města ([1]);

4. datum vyplnění dotazníku.

II. **Otázky**

1. *Způsobilostní prohlášení*

1.1 Učinil stát ([2]) každé ze způsobilostních prohlášení v souladu s požadavky přílohy 1 dodatku II odvětvové dohody o vývozních úvěrech pro civilní letadla (z nichž každé je „způsobilostní prohlášení“)? Zejména pokud jde o prohlášení, která se týkají metody uplatňování opravných prostředků [čl. 2 písm. d)] a včasných opravných prostředků [čl. 2 písm. e)], přesně uveďte, zda bylo učiněno jedno z těchto prohlášení, nebo obě dvě.

1.2 Popište, v čem se učiněná prohlášení popřípadě liší od požadavků uvedených v otázce 1.1.

1.3 Potvrďte, že stát neučinil žádné z prohlášení uvedených v článku 3 přílohy 1 dodatku II odvětvové dohody o vývozních úvěrech pro civilní letadla.

2. *Ratifikace*

2.1 Ratifikoval, přijal a schválil stát úmluvu z Kapského Města a letecký protokol (dále jen „úmluva“) nebo k nim přistoupil? Mohli byste uvést datum ratifikace/přistoupení a stručně popsat, jak stát postupoval při přistoupení k úmluvě nebo její ratifikaci?

2.2 Mají úmluva a učiněná způsobilostní prohlášení právní sílu na území celého státu, aniž by bylo zapotřebí dalšího právního aktu, prováděcích předpisů nebo přijetí dalšího právního předpisu nebo nařízení?

2.3 Pokud ano, podejte stručné vysvětlení postupu, který dává úmluvě a způsobilostním prohlášením sílu zákona.

3. *Účinnost vnitrostátních a místních právních předpisů*

3.1 Popište prováděcí právní předpisy a nařízení týkající se úmluvy a každého způsobilostního prohlášení učiněného státem a popřípadě uveďte jejich seznam.

([1]) Společně s informacemi, které se týkají jakéhokoli zapojení (poskytnutými při řádném dodržení povinnosti zachovat mlčenlivost).

([2]) Pro účely tohoto dotazníku se pojmem „stát“ rozumí země, která je předmětem návrhu na začlenění do seznamu z Kapského Města podle dodatku II, oddílu 2 části II odvětvové dohody o vývozních úvěrech pro civilní letadla. V případě potřeby se na tyto otázky rovněž odpoví ve vztahu k právním předpisům konkrétní „územní jednotky“ státu, ve které má příslušný provozovatel letadel [nebo jiný příslušný subjekt, jak je stanoveno v čl. 35 písm. b) dodatku II] sídlo, a „vnitrostátní právní předpisy“ se vyloží tak, že obsahují odkaz na příslušné místní právní předpisy.

3.2 Rušily by úmluva a učiněná způsobilostní prohlášení provedená ve vnitrostátních právních předpisech ([3]) vnitrostátní právní předpisy, které by s ní nebyly v souladu, nařízení, vyhlášku, judikaturu či regulační praxi, nebo by před nimi měly přednost? Pokud ano, popište, jak k tomu dochází ([4]), pokud ne, uveďte podrobnosti.

3.3 Existují mezery v provádění úmluvy a způsobilostních prohlášení? Pokud ano, uveďte, jaké ([5]).

4. *Soudní a správní rozhodnutí*

4.1 Popište veškeré záležitosti, včetně soudní, regulační nebo správní praxe, u nichž by bylo možné předpokládat, že povedou k tomu, že soudy, orgány nebo správní subjekty nepřiznají úmluvě a způsobilostním prohlášením plnou účinnost. ([6]), ([7])

4.2 Jste si vědomi jakéhokoli soudního či správního vymáhání právních předpisů, ke kterému na základě úmluvy přistoupil věřitel? Pokud ano, popište příslušné opatření a uveďte, zda bylo úspěšné.

4.3 Víte o případu, kdy po ratifikaci/provedení soudy v dotčeném státě v rozporu s úmluvou a způsobilostními prohlášeními odmítly vymáhat úvěrový závazek dlužníka nebo ručitele v dotčeném státě?

4.4 Víte, zda existují jakékoli další skutečnosti, které mohou mít vliv na to, zda je pravděpodobné, že soudy a správní subjekty budou jednat v souladu s úmluvou a způsobilostními prohlášeními? Pokud ano, uveďte, o jaké skutečnosti se jedná.

([3]) Pro účely tohoto dotazníku se termínem „vnitrostátní právní předpisy“ rozumí veškeré vnitrostátní právní předpisy státu, včetně, ale nikoli výlučně, ústavy a jejích novel a veškerých federálních, státních a místních právních předpisů.

([4]) Například že i) smlouvy mají přednost před jinými právními předpisy na základě ústavního nebo obdobného právního rámce státu X, nebo ii) ve státě X se vyžaduje právní úprava, která byla přijata a výslovně stanoví, že úmluva z Kapského Města má přednost před jiným právním předpisem, nebo ho nahrazuje, nebo iii) úmluva z Kapského Města nebo předpisy, které ji provádějí, jsou a) konkrétnější než jiné právní předpisy (*lex specialis derogat legi generali*) a/nebo b) časově pozdější než jiné právní předpisy (*lex posterior derogat legi priori*) a z bodu a) a/nebo b) vyplývá, že úmluva z Kapského Města nebo předpisy, které ji provádějí, mají před takovými jinými právními předpisy přednost.

([5]) Existuje například nějaký důvod, proč by práva a opravné prostředky poskytnuté věřitelům na základě úmluvy, včetně práv a opravných prostředků ve smyslu způsobilostních prohlášení, nemohly a) být uznány jako účinné nebo b) být dostačující samy o sobě, aby stát právoplatně uplatňoval taková práva a opravné prostředky?

([6]) Příkladem správního opatření pro účely tohoto dotazníku by mohl být neúspěch státu při zavádění postupů nebo zdrojů, které by umožnily provádění ustanovení úmluvy nebo způsobilostního prohlášení. Dalším příkladem by mohlo být, že stát nedokázal zavést vhodné postupy v souvislosti s jeho registrem letadel za účelem záznamů IDERA.

([7]) Uveďte ve své analýze jakýkoli precedent/rozhodnutí týkající se uznávání práv věřitele, případně včetně exportních úvěrových agentur.

Dodatek III

Minimální úrokové sazby

Poskytnutí státní finanční podpory nesmí zčásti ani zcela vyrovnávat ani kompenzovat příslušnou pojistnou sazbu účtovanou za riziko nesplacení podle dodatku II.

1. **Minimální pohyblivá úroková sazba**

a) Minimální pohyblivá úroková sazba je v závislosti na dané měně sazba Euribor, sazba Bank Bill Swap Rate (BBSY), sazba Canadian Dealer Offered Rate (CDOR) nebo příslušná bezriziková sazba (RFR) pro danou měnu, včetně termínovaných RFR, jak stanoví administrátor referenční hodnoty měny („pohyblivá referenční sazba“). Pro americké dolary je pohyblivou referenční sazbou Secured Overnight Financing Rate (SOFR). Je-li pohyblivou referenční sazbou jednodenní sazba, skládá se na denním základě během každého úrokového období za použití obecně uznávaných tržních zvyklostí. Je-li pohyblivou referenční sazbou termínová sazba, použije se sazba platná dva pracovní dny před každým úrokovým obdobím, a to se splatností, která odpovídá frekvenci úrokových plateb státem podporovaného vývozního úvěru. K pohyblivé referenční sazbě se připočte referenční marže vypočtená v souladu s článkem 8 tohoto dodatku.

b) Je-li splácení jistiny a platba úroků spojeno ve stejných splátkách, použije se pro výpočet kompletního harmonogramu splátek sazba založená buď na swapové sazbě, nebo na termínové pohyblivé referenční sazbě platné dva pracovní dny před datem čerpání úvěru, jako kdyby se jednalo o pevnou sazbu, a poté se stanoví harmonogram splácení jistiny.

c) V případě, že se státní finanční podpora poskytne na úvěry s pohyblivou sazbou, má kupující/dlužník možnost nahradit pohyblivou sazbu sazbou pevnou, jsou-li splněny tyto podmínky:

1) uvedená možnost je omezena pouze na přechod ke swapové sazbě ([1]);

2) uvedená možnost se uskuteční výhradně na základě žádosti, pouze jednou a odpovídajícím způsobem se o ní podají informace, přičemž se uvede odkaz na formulář pro podávání zpráv původně zaslaný sekretariátu podle článku 23 této dohody.

2. **Minimální pevná úroková sazba**

Minimální úroková sazba je buď:

a) swapová sazba ve vztahu k příslušné měně státem podporovaného vývozního úvěru a se splatností stejnou jako sazba pro dvě nejbližší dostupná roční období interpolovaná k váženému průměru doby splácení úvěru. Úroková sazba se stanoví dva pracovní dny před každým datem čerpání,

NEBO

b) komerční úroková referenční sazba (úroková sazba CIRR) stanovená podle ustanovení článků 3 až 7 tohoto dodatku,

k níž se v obou případech připočítá referenční marže vypočtená podle čl. 8 písm. f) tohoto dodatku.

([1]) Má se za to, že při přechodu z úvěru s pohyblivou sazbou na základě sazby LIBOR na úvěr se swapovou sazbou na základě SOFR se ke swapové sazbě připočte úvěrově upravené rozpětí zjištěné podle základní křivky SOFR LIBOR vycházející z váženého průměru doby splácení a měny úvěru. (Pro USD na platformě Bloomberg se základní křivka SOFR LIBOR nachází na straně IRSB46).

3. **Stanovení úrokové sazby CIRR**

a) Úroková sazba CIRR se zveřejňuje pro euro, japonský jen, libru šterlinků, americký dolar a do doby, než zainteresovaný účastník podá žádost, pro jakoukoli přípustnou měnu uvedenou v článku 9 této odvětvové dohody a vypočítá se tak, že se připočítá pevná marže 120 bazických bodů k jednomu ze tří uvedených výnosů (základní sazby):

1) výnos pětiletých vládních dluhopisů pro lhůtu splatnosti do devíti let včetně;

2) výnos sedmiletých vládních dluhopisů pro lhůtu splatnosti nad devět let a do dvanácti let včetně; nebo

3) výnos devítiletých vládních dluhopisů pro lhůtu splatnosti nad dvanáct let a do patnácti let včetně.

b) Úroková sazba CIRR se vypočítá měsíčně, přičemž se použijí údaje z předcházejícího měsíce, a nejpozději pět dnů po konci každého měsíce se oznámí sekretariátu. Sekretariát poté okamžitě sdělí platné sazby všem účastníkům a veřejně je zpřístupní. Úroková sazba CIRR nabude účinnosti patnáctým dnem každého měsíce.

c) Účastníci i státy, které nejsou účastníky této odvětvové dohody, mohou požádat o stanovení úrokové sazby CIRR v měně státu, který není účastníkem této odvětvové dohody. Účastník nebo sekretariát mohou po konzultaci se zemí, která není účastníkem, v zastoupení této země za použití pravidel společného postupu podle článků 27 až 32 této odvětvové dohody předložit návrh na stanovení úrokové sazby CIRR v dané měně.

4. **Doba platnosti úrokové sazby CIRR**

a) Fixace úrokové sazby CIRR: Úroková sazba CIRR vztahující se na transakci se fixuje pro dobu nejvýše šesti měsíců od data jejího zvolení (datum vývozního kontraktu nebo jakékoli pozdější datum použití) do data uzavření úvěrové smlouvy. Pokud se úvěrová smlouva nepodepíše v této lhůtě a úroková sazba CIRR je nově stanovena na dalších šest měsíců, nová úroková sazba CIRR se stanoví v sazbě, která byla platná v den nového nastavení.

b) Po datu uzavření úvěrové smlouvy se úroková sazba CIRR použije na období čerpání nepřesahující šest měsíců. Po uplynutí prvního období šesti měsíců se úroková sazba CIRR nově nastaví na následujících šest měsíců. Nová úroková sazba CIRR bude sazba platná první den nového šestiměsíčního období a nesmí být nižší než původně zvolená úroková sazba CIRR (tento postup se zopakuje pro každé následující období šesti měsíců čerpání).

5. **Použití minimálních úrokových sazeb**

V rámci ustanovení úvěrové smlouvy není dlužníkovi umožněno přejít ze státem podporovaného financování s pohyblivou sazbou na předem zvolené financování s úrokovou sazbou CIRR, ani nahradit předem zvolenou úrokovou sazbu CIRR krátkodobou tržní sazbou v platnosti kterýkoli den splatnosti úroku během celé doby trvání úvěru.

6. **Předčasné splacení úvěrů s pevnou úrokovou sazbou**

V případě dobrovolného předčasného splacení úvěru s pevnou úrokovou sazbou, jak je vymezena v článku 2 tohoto dodatku, nebo jeho části nebo je-li použitá úroková sazba CIRR ve smyslu úvěrové smlouvy nahrazena pohyblivou nebo swapovou sazbou, nahradí dlužník státní instituci, která mu poskytla státní finanční podporu, veškeré náklady a ztráty, které této státní instituci v důsledku tohoto předčasného splacení vznikly, včetně nákladů, které jí vznikly v souvislosti s náhradou části toku příjmů vyplývajících z pevné sazby, přerušeného v důsledku tohoto předčasného splacení.

7. **Okamžité změny úrokových sazeb**

Pokud vývoj na trhu vyžaduje oznámení o změně úrokové sazby CIRR v průběhu měsíce, nabývá pozměněná sazba účinnosti deset pracovních dnů poté, co sekretariát obdrží oznámení o této změně.

8. **Referenční marže**

a) Referenční marže SOFR se vypočítá měsíčně podle písmena b), přičemž se použijí údaje oznámené sekretariátu v souladu s písmenem c), a nabude účinnosti patnáctým dnem každého měsíce. Jakmile je referenční marže stanovena, sekretariát o ní informuje účastníky a zveřejní ji.

b) Referenční marží SOFR se rozumí sazba odpovídající průměru nejnižších 50 % hodnot marží připočtených k: i) SOFR (buď k denní složené SOFR vypočtené s tříměsíční frekvencí, nebo případně tříměsíční termínové SOFR) účtované za transakce s pohyblivou sazbou a ii) SOFR (buď k denní složené SOFR vypočtené s tříměsíční frekvencí, nebo případně tříměsíční termínové SOFR) interpolované tím způsobem, že se za ekvivalent s pohyblivou sazbou zamění emise s pevnou sazbou účtovanou za transakce s pevnou sazbou nebo emise na kapitálovém trhu. V obou případech se maržemi uvedenými v měsíčních zprávách o referenčních maržích podávaných příslušnými účastníky rozumějí marže za tři plné kalendářní měsíce, které předcházejí rozhodnému dni uvedenému v písmeni a) výše. Transakce/emise, které se použijí pro výpočet referenční marže, musí splňovat následující podmínky:

   1) transakce se 100 % nepodmíněnou zárukou probíhající v amerických dolarech; a

   2) státní podpora poskytnutá na letadla s hodnotou 35 milionů USD nebo více (nebo s odpovídající hodnotou v jiné přípustné měně).

c) Účastníci nahlásí marži, jakmile je známa, a uvádějí ji ve svých zprávách o referenčních maržích po dobu tří plných kalendářních měsíců. V případě individuálních transakcí, při kterých dochází k vícenásobnému stanovení ceny (tj. změnám marže), není možné přiřazovat následné stanovení cen (tj. změny marže) k oznámením ex post.

d) Účastníci oznámí transakce k datu, kdy byla realizována dlouhodobá marže. U smluv s využitím bankovního mandátu (včetně PEFCO) se datem realizování marže rozumí nejbližší z těchto dat: i) datum, kdy účastník vydal finální příslib, ii) datum stanovení marže po vydání závazku, iii) datum čerpání úvěru a iv) datum stanovení dlouhodobé marže po čerpání. Pokud je v rámci téhož bankovního mandátu při stejné marži financováno více letadel, učiní se oznámení pouze u prvního letadla. U úvěrů financovaných emisí na kapitálovém trhu se datem, kdy byla realizována marže, rozumí datum stanovení dlouhodobé sazby, což zpravidla bývá datum vydání dluhopisů. Pokud je týmž dluhopisem při stejné marži financováno více letadel, učiní se oznámení pouze u prvního letadla.

e) Referenční marže SOFR se použije na transakci s pohyblivou sazbou; stanoví se nejdříve při vydání finálního závazku a musí trvat po dobu trvání finálního závazku.

f) U transakce s pevnou sazbou se referenční marže platná pro tuto transakci určí tím, že se za referenční marži SOFR zamění ekvivalentní rozpětí připočtené k platné pevné sazbě, jak je stanovena v článku 2 tohoto dodatku, stanoví se nejdříve při vydání finálního závazku a musí trvat po dobu trvání finálního závazku.

g) Účastníci referenční marži monitorují a mechanismus referenční marže na žádost kteréhokoli z účastníků přezkoumají.

Dodatek IV

Formulář pro podávání zpráv

a) **Základní informace**

1. Oznamující země
2. Datum oznámení
3. Název oznamujícího orgánu/agentury
4. Identifikační číslo

b) **Informace o kupujícím/dlužníku/ručiteli**

5. Název a země kupujícího
6. Název a země dlužníka
7. Název a země ručitele
8. Právní postavení kupujícího/dlužníka/ručitele, např. suverénní dlužník, soukromá banka, jiný soukromý subjekt
9. Klasifikace rizika kupujícího/dlužníka/ručitele

c) **Finanční podmínky**

10. V jaké formě se státní podpora poskytuje, např. čisté pojištění, státní finanční podpora
11. Jestliže se poskytuje státní finanční podpora, jedná se o přímý úvěr/refinancování/podpora úrokových sazeb?
12. Popis podporované transakce, včetně uvedení výrobce, modelu letadla a počtu letadel
13. Datum finálního závazku
14. Měna úvěru
15. Částka úvěru podle této stupnice v milionech USD:

rizika kupujícího	Částka úvěru
I	0-200
II	200-400
III	400-600
IV	600-900
V	900-1 200
VI	1 200-1 500
VII	1 500-2 000 (*)

(*) Uveďte počet násobků částky 300 milionů USD, které přesahují 2 000 milionů USD.

16. Procento státní podpory
17. Lhůta splatnosti
18. Profil splácení a frekvence – popřípadě včetně váženého průměru doby splácení
19. Prodleva mezi počátkem úvěru a první splátkou jistiny
20. Úrokové sazby:

— použitá minimální úroková sazba

— použitá referenční marže

21. Celkové pojistné účtované ve formě:
    — poplatků placených předem (v procentech částky úvěru) nebo
    — rozpětí (bazické body za období jednoho roku nad úrovní použité úrokové sazby)
    — v případě potřeby uveďte odděleně 15 % přirážku uplatněnou v souladu s čl. 20 písm. b) dodatku II.
22. V případě přímého úvěru/financování jsou poplatky účtovány ve formě:
    — poplatku za sjednání/poplatku za strukturování
    — závazkové provize/poplatku za fixaci pojistného
    — administrativního poplatku
23. Doba fixace pojistného
24. V případě čistého pojištění poplatky za fixaci pojistného
25. Úmluva z Kapského Města: faktory omezení rizik / použitá přirážka k pojistné sazbě
26. V případě potřeby údaje o vlivu úmluvy z Kapského města na použitou pojistnou sazbu

Dodatek V

Seznam definic

Rovnocennost celkových nákladů: čistá současná hodnota pojistných sazeb, úrokových nákladů a poplatků účtovaných za přímý úvěr jako procento částky přímého úvěru je rovnocenná s čistou současnou hodnotou součtu pojistných sazeb, úrokových nákladů a poplatků účtovaných v rámci čistého pojištění jako procenta z částky úvěru v rámci čistého pojištění.

Zajištění aktivy: transakce splňuje podmínky stanovené v čl. 19 písm. b) dodatku II.

Kupující/dlužník: zahrnuje (ale nikoli pouze) obchodní subjekty jako např. letecké společnosti a pronajímatele a rovněž suverénní subjekty (nebo primární zdroje splácení transakce, pokud jde o jiný subjekt).

Vybavení dodané kupujícím: vybavení dodané kupujícím a vestavěné do letadla během výroby/renovace, při dodání nebo před ním, jak prokazuje dodací list od výrobce.

Úmluva z Kapského města: Úmluva o mezinárodních nárocích na mobilní zařízení a protokol k této úmluvě ve věcech příslušejících vybavení letadel.

Příslib: jakékoli prohlášení v jakékoli formě, kterým je přijímající zemi, kupujícímu, příjemci úvěru, vývozci nebo finanční instituci sdělena ochota nebo záměr poskytnout státem poskytovanou podporu, včetně bez jakéhokoli omezení dopisů o způsobilosti a obchodních dopisů.

Společný postup: dohoda účastníků týkající se určité transakce nebo za určitých okolností o konkrétních finančních podmínkách státem poskytované podpory; takový společný postup má přednost před příslušnými ustanoveními této odvětvové dohody pouze v případě transakce nebo za okolností uvedených ve společném postupu.

Podmíněné pojistné krytí: státní podpora, která v případě prodlení při splátkách u určených rizik poskytne příjemci odškodnění po uplynutí určité čekací lhůty; během této čekací lhůty příjemce nemá nárok na platbu od účastníka. Odškodnění na základě podmíněného pojistného krytí podléhá platnosti a výjimkám podkladové dokumentace a základní transakce.

Přestavba: Podstatná změna typového návrhu letadla prostřednictvím jeho přestavby na jiný typ letadla (například přestavba letadla pro přepravu osob na vodní bombardér, nákladní letadlo, pátrací a záchranné letadlo, průzkumné letadlo nebo obchodní proudové letadlo), která musí být schválena příslušným úřadem pro civilní letectví.

Klasifikace rizika země: platná klasifikace rizika země účastníků ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech je zveřejněna na internetových stránkách OECD.

Ratingová agentura: jedna z mezinárodně uznávaných ratingových agentur nebo jakákoli jiná ratingová agentura, která je pro účastníky přijatelná.

Soupravy pro motory: soupravy dílů instalované za účelem zvýšení spolehlivosti, odolnosti a/nebo provozního výkonu prostřednictvím instalace technologií.

Vývozní úvěr: ujednání o pojištění, záruce nebo financování, které umožňuje zahraničnímu kupujícímu vyváženého zboží a/nebo vyvážených služeb odklad splátek na určité období; vývozní úvěr může mít formu dodavatelského úvěru poskytnutého vývozcem nebo odběratelského úvěru, kdy banka vývozce nebo jiná finanční instituce poskytne úvěr kupujícímu (nebo jeho bance).

Finální závazek: o finální závazek se jedná, když se účastník zaváže používat přesné a kompletní finanční podmínky na základě vzájemné dohody nebo jednostranného aktu.

Fixní smlouva: dohoda mezi výrobcem a osobou, která přebírá dodávku letadel nebo motorů jakožto kupující, nebo v souvislosti s ujednáním o prodeji a zpětném pronájmu jakožto nájemce na základě pronájmu s lhůtou splatnosti nejméně pět let, kterým se stanoví závazný příslib (kromě příslibů týkajících se neuplatněných opcí), přičemž neplnění příslibu přináší právní odpovědnost.

Zúčastněný účastník: účastník, který i) poskytuje státní podporu na drak letadla nebo letadlové motory vyrobené úplně nebo částečně na území jeho státu, ii) má podstatný obchodní zájem nebo zkušenosti s dotčeným kupujícím/dlužníkem, nebo iii) byl požádán výrobcem/vývozcem, aby dotčenému kupujícímu/dlužníkovi poskytl státní podporu.

Podpora úrokových sazeb: může mít formu ujednání mezi vládou nebo institucí jednající jejím jménem na jedné straně a bankami nebo jinými finančními institucemi na straně druhé, které umožňuje poskytování financování vývozu s pevnou sazbou na úrovni příslušné minimální pevné úrokové sazby nebo vyšší.

Významné změny/renovace: činnosti týkající se úpravy nebo modernizace letadla pro přepravu cestujících nebo nákladního letadla.

Čistá cena: cena za zboží fakturovaná jeho výrobcem nebo dodavatelem po zohlednění všech slev a jiných hotovostních úvěrů snížená o všechny ostatní příspěvky nebo koncese jakéhokoli druhu s ním související nebo k němu adekvátně přiřaditelné, jak je stanoveno v závazném prohlášení každého výrobce letadel a motorů – prohlášení od výrobce motorů se vyžaduje, pouze je-li relevantní z hlediska formy kupní smlouvy – nebo popřípadě poskytovatele služeb, a podloženo dokumentací, kterou požaduje poskytovatel státní podpory za účelem potvrzení čisté ceny. Veškerá dovozní cla a daně (např. DPH) nejsou součástí čisté ceny.

Nové letadlo: viz čl. 8 písm. a) této odvětvové dohody.

Nezajištění aktivy: transakce nesplňuje podmínky stanovené v čl. 19 písm. a) dodatku II.

Transakce bez suverénního dlužníka: transakce nesplňuje podmínky stanovené v čl. 57 písm. b) dodatku II.

Doba fixace pojistného: s výhradou čl. 36 písm. b) dodatku II doba či doby, během nichž se zachovává poskytnutá pojistná sazba a související povinné faktory omezení rizik nabídnuté pro určitou transakci; nesmí přesáhnout lhůtu osmnácti měsíců od data, kdy byla stanovena, do data závěrečného čerpání.

Model konverze pojistné sazby: model dohodnutý a zpřístupněný účastníkům, určený k použití pro účely této odvětvové dohody pro konverzi předem splatných pojistných sazeb na rozpětí a vice versa, přičemž se používá úroková a diskontní sazba ve výši 4,6 %; tuto sazbu účastníci pravidelně přezkoumají.

Oznámení předem: oznámení podané nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakéhokoli příslibu, přičemž se použije formulář pro podávání zpráv uvedený v dodatku IV.

Čisté pojištění: státní podpora poskytovaná státem nebo v zastoupení státu pouze formou záruky za vývozní úvěr nebo pojištění vývozního úvěru, tj. která se nepojí se státní podporou financování.

Lhůta splatnosti: období, které začíná dnem počátku úvěru a končí smluvním termínem poslední splátky jistiny.

Transakce se suverénním dlužníkem: transakce splňuje podmínky stanovené v čl. 56 písm. b) dodatku II.

Počátek úvěru: pro:

— prodej letadel, včetně helikoptér, náhradních motorů a náhradních dílů, nejpozději skutečné datum, kdy kupující fyzicky převezme zboží, nebo vážený průměrný den, kdy kupující fyzicky převezme zboží,

— smlouvy o údržbě a servisu ([1]), náhradní díly (jiné než motory) a soupravy pro motory v případě:

  i) částí, náhradních dílů nebo jiného fyzického zboží: počátek úvěru nenastává později než skutečný den přijetí zboží nebo vážený průměrný den přijetí zboží kupujícím, nebo

  ii) servisních smluv, u nichž se neposkytuje podpora na části, náhradní díly ani jiné fyzické zboží: a) den předložení faktur kupujícímu nebo přijetí služeb kupujícím nebo b) vážený průměrný den předložení faktur kupujícímu nebo vážený průměrný den přijetí služeb kupujícím, nebo

([1]) Aby se předešlo pochybnostem, smlouvy o údržbě a servisu zahrnují smlouvy o údržbě, opravách a generálních opravách.

iii) částí, náhradních dílů nebo jiného fyzického zboží a služeb, jsou-li financovány v rámci téže transakce: počátkem úvěru je podle toho, co nastane později, a) skutečný den přijetí zboží nebo vážený průměrný den přijetí zboží, nebo b) skutečný den předložení faktur kupujícímu nebo skutečný den přijetí služeb kupujícím nebo vážený průměrný den předložení faktur kupujícímu nebo vážený průměrný den přijetí služeb kupujícím.

Nelze-li skutečný den přijetí nebo vážený průměrný den přijetí stanovit předem z důvodu povahy zboží nebo služeb, může být počátek úvěru stanoven na základě přiměřeného odhadu příslušného dne nebo váženého průměrného dne.

Swapová sazba: pevná sazba rovnocenná se sazbou určenou k výměně pohyblivé úrokové sazby za pevnou úrokovou sazbu (strana nabídky), zveřejněná jako křivka jednodenního indexového swapu (OIS) pro příslušnou měnu kterýmkoli nezávislým poskytovatelem tržních indexů, jako například Bloomberg, Reuters nebo subjekty s nimi rovnocennými, v 11:00 hodin newyorského času dva pracovní dny před datem čerpání úvěru.

Vážený průměr doby splácení: doba splacení jedné poloviny jistiny úvěru; vypočítá se jako součet doby (v letech) mezi počátkem úvěru a každou splátkou jistiny váženou částí jistiny splacenou ke každému jednotlivému datu splátky.

PŘÍLOHA IV

ODVĚTVOVÁ DOHODA O VÝVOZNÍCH ÚVĚRECH PRO LODĚ

KAPITOLA I

Obecná ustanovení

1. **Účel**

Účelem této odvětvové dohody je poskytnout rámec pro spořádané používání státem podporovaných vývozních úvěrů na výrobky uvedené v článku 4 níže. Cílem odvětvové dohody je vytvořit v oblasti státem poskytované podpory ve smyslu čl. 5 písm. a) rovné podmínky pro všechny za účelem povzbuzení hospodářské soutěže mezi vývozci na základě kvality a ceny vyváženého zboží a služeb, a nikoli na základě nejpříznivějších státem podporovaných finančních podmínek.

Účastníci této odvětvové dohody (dále jen „účastníci“) uznávají, že ustanovení této odvětvové dohody byla vytvořena výhradně pro účely této odvětvové dohody a nejsou jimi dotčeny ostatní části ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech (dále jen „ujednání“) ani jejich další vývoj.

2. **Právní statut**

Tato odvětvová dohoda je „gentlemanskou dohodou“ mezi jejími účastníky a tvoří přílohu IV ujednání; je nedílnou součástí ujednání a nahrazuje odvětvovou dohodu, která vstoupila v platnost 1. září 2011.

3. **Účastníci**

Účastníky odvětvové dohody jsou: Austrálie, Evropská unie, Japonsko, Jižní Korea, Norsko a Nový Zéland.

4. **Oblast působnosti**

Tato odvětvová dohoda stanoví specifické pokyny pro státem podporované vývozní úvěry, které mají lhůtu splatnosti dva roky nebo více a týkají se vývozních smluv na:

a) Nová námořní plavidla o prostornosti 100 BRT a větší, používaná pro přepravu zboží nebo osob nebo pro výkon specializovaných služeb (například rybářská plavidla, plavidla k průmyslovému zpracování ryb, ledoborce a plovoucí bagry, které vzhledem ke svému stálému pohonu a řízení mají všechny vlastnosti vlastní způsobilosti k plavbě na volném moři), remorkéry o výkonu 365 kW a více, jakož i na nedokončené, ale plavby schopné a pojízdné trupy lodí. Odvětvová dohoda se nevztahuje na vojenská plavidla. Plovoucí doky a mobilní mořská zařízení nejsou v odvětvové dohodě zahrnuty; pokud by však měly v souvislosti s vývozními úvěry pro taková zařízení nastat problémy, mohou účastníci odvětvové dohody (dále jen „účastníci“) po posouzení odůvodněných žádostí kteréhokoli účastníka rozhodnout, že se odvětvová dohoda na tato zařízení uplatní.

b) Jakoukoli přestavbu lodi. Přestavbou lodě se rozumí jakákoli přestavba námořního plavidla o prostornosti více než 1 000 BRT, pokud přestavba znamená radikální změny nákladového prostoru, trupu nebo pohonného systému.

c) 1) Ačkoli vznášedlové lodě nejsou v odvětvové dohodě zahrnuty, mohou účastníci poskytovat vývozní úvěry na vznášedlové lodě za podmínek rovnajících se těm, které jsou v odvětvové dohodě stanoveny. Účastníci se zavazují používat tuto možnost umírněně a neposkytovat takové úvěrové podmínky na vznášedlové lodě v případech, kdy je zjištěno, že neexistuje soutěž podle podmínek odvětvové dohody.

2) V odvětvové dohodě je pojem „vznášedlová loď“ vymezen takto: obojživelné vozidlo nejméně 100 tunové, zkonstruované tak, aby bylo neseno pouze vzduchem vyháněným z vozidla, který vytváří přetlak v pohyblivém plášti kolem obvodu vozidla a země nebo povrchu vody pod vozidlem a schopné být poháněno a řízeno vzduchovými šrouby nebo vzduchem proudícím z dmychadel nebo podobných zařízení.

3) Rozumí se, že poskytování vývozních úvěrů za podmínek rovnajících se těm, které jsou stanoveny v této odvětvové dohodě, se omezí na vznášedla používaná na námořních cestách, a ne na pozemních cestách, s výjimkou cest k dosažení zařízení terminálů vzdálených nejvýše jeden kilometr od vody.

5. **Státem poskytovaná podpora**

a) Státem poskytovaná podpora může mít různou podobu:

1) Záruky nebo pojištění vývozních úvěrů (čisté pojištění).

2) Státem poskytovaná finanční podpora:

— přímé úvěry/financování a refinancování nebo

— podpora úrokových sazeb.

3) Jakákoli kombinace výše uvedené podpory.

b) Státem poskytovaná podpora se neposkytne, je-li jasně prokázáno, že smlouva byla uzavřena s kupujícím ze země, která není konečným příjemcem zboží, primárně za účelem získání výhodnějších podmínek splácení.

6. **Odstoupení**

Účastník této odvětvové dohody od ní může odstoupit tak, že tuto skutečnost písemně oznámí sekretariátu pomocí komunikace v reálném čase, např. prostřednictvím systému elektronické pošty, který spravuje sekretariát s cílem usnadnit komunikaci mezi účastníky a sekretariátem. Odstoupení nabývá účinku 180 kalendářních dní poté, co sekretariát obdrží toto oznámení.

7. **Monitorování**

Sekretariát monitoruje provádění této odvětvové dohody.

KAPITOLA II

Finanční podmínky poskytování vývozních úvěrů

Finanční podmínky poskytování vývozních úvěrů podporovaných podle této odvětvové dohody zahrnují veškerá ustanovení uvedená v této kapitole, která je nutno vykládat ve vzájemných souvislostech. Tato odvětvová dohoda omezuje podmínky vývozních úvěrů, na které může být poskytnuta podpora státu. Účastníci jsou si vědomi skutečnosti, že se na určitá obchodní nebo průmyslová odvětví tradičně vztahují restriktivnější finanční podmínky, než jsou podmínky stanovené touto odvětvovou dohodou. Účastníci budou i nadále respektovat tyto zvykové finanční podmínky, zejména zásadu, podle které lhůta splatnosti nepřekročí životnost předmětného zboží.

8. **Maximální lhůta splatnosti**

Maximální lhůta splatnosti je 12 let po dodávce.

9. **Platby předem**

Účastníci požadují při dodávce platbu předem, jejíž výše činí minimálně 20 % smluvní ceny.

10. **Splácení jistiny a platba úroků**

a) Jistina vývozního úvěru se splácí ve stejných splátkách a pravidelných rozmezích, obvykle šestiměsíčních a maximálně dvanáctiměsíčních.

b) Úrok je placen alespoň každých šest měsíců a první platba úroku je provedena nejpozději šest měsíců po počátku úvěru, obvykle při dodání.

c) U vývozních úvěrů poskytnutých na podporu leasingových transakcí lze místo stejných splátek jistiny podle písmene a) uplatnit stejné splátky spojené částky jistiny a úroku.

d) Úroky splatné po počátku úvěru, obvykle při dodání, se nekapitalizují.

e) Účastník této odvětvové dohody, který hodlá poskytnout podporu na platbu úroků za odlišných podmínek, než jsou podmínky stanovené v písmeni b), tuto skutečnost předem oznámí nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakéhokoli příslibu v souladu s dodatkem I této odvětvové dohody.

11. **Úroková sazba a jiné poplatky**

Úroky nezahrnují:

a) platby ve formě pojistného nebo jiného poplatku za pojištění dodavatelských nebo finančních úvěrů nebo za ručení za ně;

b) jiné platby ve formě bankovních poplatků nebo provizí vztahujících se k vývozním úvěrům, s výjimkou ročních nebo pololetních bankovních poplatků, které jsou splatné po celou dobu splácení, a

c) daně vybírané dovážející zemí srážkou u zdroje.

12. **Doba platnosti pro vývozní úvěry**

Finanční podmínky pro individuální vývozní úvěr nebo úvěrovou linku s výjimkou doby platnosti úrokových sazeb CIRR podle článku 17 se nestanoví na období delší než šest měsíců do data finálního závazku.

13. **Opatření k předcházení ztrát nebo k jejich minimalizaci**

Tato odvětvová dohoda nebrání orgánům příslušným k pojišťování vývozních úvěrů ani finančním institucím dohodnout méně omezující finanční podmínky než podmínky stanovené v této odvětvové dohodě, jestliže tak učiní po uzavření smlouvy, pokud smlouva o vývozním úvěru a připojené dokumenty již nabyly účinnosti, s výlučným záměrem pouze předejít ztrátám z událostí, které mohou způsobit nesplacení nebo vznik škody, nebo tyto ztráty minimalizovat.

14. **Dorovnání**

Při zohlednění mezinárodních závazků účastníků a v souladu s účelem této odvětvové dohody mohou účastníci v souladu s postupy uvedenými v článku 24 dorovnávat finanční podmínky nabídnuté státy, které jsou i které nejsou účastníky této odvětvové dohody. Finanční podmínky poskytnuté v souladu s tímto článkem jsou považovány za odpovídající ustanovením této odvětvové dohody.

15. **Minimální pevné úrokové sazby podle státní finanční podpory**

Účastníci, kteří poskytují státní finanční podporu úvěrů s pevnou úrokovou sazbou, použijí odpovídající úrokové sazby CIRR jako minimální úrokové sazby. CIRR jsou úrokové sazby stanovené podle těchto zásad:

a) úrokové sazby CIRR by měly představovat konečné komerční úrokové sazby úvěrů na domácím trhu dané měny;

b) úrokové sazby CIRR by měly úzce odpovídat sazbě pro prvotřídní domácí dlužníky;

c) úrokové sazby CIRR by měly být založeny na nákladech financování s pevnou úrokovou sazbou;

d) úrokové sazby CIRR by neměly narušovat podmínky domácí hospodářské soutěže a

e) úrokové sazby CIRR by měly úzce odpovídat sazbě, která je k dispozici pro prvotřídní zahraniční dlužníky.

16. **Stanovení úrokových sazeb CIRR**

a) Každý účastník, který má v úmyslu stanovit úrokovou sazbu CIRR, si na počátku vybere jeden z těchto dvou systémů základních sazeb pro svou národní měnu:

1) výnos tříletých vládních dluhopisů pro lhůtu splatnosti do pěti let včetně; výnos pětiletých vládních dluhopisů pro lhůtu splatnosti nad pět let a do osmi a půl roku včetně; výnos sedmiletých vládních dluhopisů pro lhůtu splatnosti nad osm a půl roku; nebo

2) výnos pětiletých vládních dluhopisů pro všechny splatnosti.

Výjimky ze systému základní sazby musí účastníci odsouhlasit.

b) Úrokové sazby CIRR se stanoví přidáním fixní marže 100 bazických bodů nad základní sazby jednotlivých účastníků, pokud se účastníci nedohodnou jinak.

c) Ostatní účastníci použijí úrokovou sazbu CIRR stanovenou pro určitou měnu v případě, že se rozhodnou pro financování v této měně.

d) Účastník může změnit svůj systém základní sazby, pokud to oznámí šest měsíců předem a po konzultaci s účastníky.

e) Účastníci i státy, které nejsou účastníky této odvětvové dohody, mohou požádat o stanovení úrokové sazby CIRR v měně státu, který není účastníkem této odvětvové dohody. Účastník nebo sekretariát mohou po konzultaci se zainteresovaným státem, který není účastníkem této odvětvové dohody, v zastoupení tohoto státu v rámci postupu pro přijetí společného postupu podle článků 32 až 34 předložit návrh na stanovení úrokové sazby CIRR v dané měně.

17. **Platnost úrokových sazeb CIRR**

Úroková sazba použitá pro transakci se nestanoví na období delší než 120 dnů. K příslušné úrokové sazbě CIRR se přidává marže 20 bazických bodů, pokud jsou podmínky státní podpory pevně stanoveny přede dnem podepsání smlouvy.

18. **Použití úrokových sazeb CIRR**

a) Je-li státní finanční podpora poskytnuta pro úvěry s pohyblivou sazbou, nesmí banky a další finanční instituce po celou dobu trvání úvěru nabízet možnost zvolit si nižší sazbu mezi úrokovou sazbou CIRR (v době uzavření původní smlouvy) a krátkodobou tržní sazbou.

b) V případě dobrovolného předčasného splacení úvěru nebo jeho části nahradí dlužník státní instituci, která mu poskytla státní finanční podporu, veškeré náklady a ztráty, které této státní instituci v důsledku tohoto předčasného splacení vznikly, včetně nákladů, které jí vznikly v souvislosti s náhradou části toku příjmů vyplývajících z pevné sazby, přerušeného v důsledku tohoto předčasného splacení.

19. **Sdělování minimálních úrokových sazeb**

a) Úrokové sazby CIRR pro měny určené podle článků 16, 17 a 18 se zasílají sekretariátu prostřednictvím komunikace v reálném čase nejméně jednou za měsíc, aby mohly být předány všem účastníkům.

b) Sekretariát musí obdržet toto oznámení nejpozději pět dnů po konci každého měsíce, k němuž se oznámení vztahuje. Sekretariát poté okamžitě sdělí platné sazby všem účastníkům a veřejně je zpřístupní.

20. **Rozhodné datum pro užití úrokových sazeb**

Veškeré změny úrokových sazeb CIRR nabývají účinnosti patnáctým dnem po konci každého měsíce.

21. **Okamžité změny úrokových sazeb**

Pokud vývoj na trhu vyžaduje oznámení o změně úrokové sazby CIRR v průběhu měsíce, nabývá pozměněná sazba účinnosti deset dnů poté, co sekretariát obdrží oznámení o této změně.

22. **Pojistné za úvěrové riziko**

Účastníci vedle úrokového zatížení účtují i pojistné sazby s cílem pokrýt riziko návratnosti vývozních úvěrů.

KAPITOLA III

Postupy

23. Informace o státní podpoře

a) Jakmile účastník přislíbí státní podporu, kterou oznámil postupy podle článku 26, uvědomí o tom ostatní účastníky, přičemž uvede jednací číslo oznámení na příslušném formuláři pro podávání zpráv.

b) Při výměně informací podle článků 28 až 30 uvědomí účastník ostatní účastníky o úvěrových podmínkách, jimiž hodlá podpořit určitou konkrétní transakci, a může požadovat obdobné informace od ostatních účastníků.

24. Postupy pro dorovnání

a) Před dorovnáním finančních podmínek, jež jsou údajně nabízeny účastníkem nebo státem, který není účastníkem není, podle článku 14, vynaloží účastník veškeré rozumné úsilí včetně osobních konzultací podle článku 30, aby ověřil, že tyto podmínky jsou státem podporovány, a musí dodržet následující ustanovení:

1) Účastník uvědomí všechny ostatní účastníky o podmínkách, které hodlá podporovat, podle stejného oznamovacího postupu požadovaného pro dorovnávané podmínky. V případě dorovnání podmínek státu, který není účastníkem této odvětvové dohody, se bude dorovnávající účastník řídit stejným oznamovacím postupem, jaký by byl vyžadován v případě, že by dorovnání podmínek navrhl účastník této odvětvové dohody.

2) Bez ohledu na pododstavec 1 výše je stanoveno, že pokud by podle platného postupu pro oznamování byl dorovnávající účastník povinen pozdržet vydání příslibu do doby po uplynutí konce lhůty ke konečnému podávání nabídek, oznámí dorovnávající účastník svůj záměr provést dorovnání co nejdříve.

3) Pokud účastník, který postup zahájil, zcela nebo zčásti vezme svůj záměr podporovat oznámené podmínky zpět, neprodleně to oznámí všem ostatním účastníkům.

b) Účastník, který má v úmyslu nabídnout finanční podmínky totožné s podmínkami oznámenými v souladu s článkem 26, tak může učinit po uplynutí čekací lhůty, která je v nich stanovena. Tento účastník oznámí svůj záměr co nejdříve.

25. Zvláštní konzultace

a) Účastník, jenž má rozumné důvody domnívat se, že finanční podmínky nabízené jiným účastníkem (účastník, který postup zahájil) jsou příznivější než podmínky stanovené v této odvětvové dohodě, o této skutečnosti informuje sekretariát; sekretariát tuto informaci neprodleně zpřístupní.

b) Účastník, který postup zahájil, objasní finanční podmínky své nabídky do dvou pracovních dnů následujících poté, co sekretariát vydá příslušnou informaci.

c) Po objasnění ze strany účastníka, který postup zahájil, může kterýkoli účastník požadovat, aby sekretariát do pěti pracovních dnů uspořádal zvláštní konzultační schůzku účastníků za účelem projednání této otázky.

d) Finanční podmínky, na které je státem poskytována podpora, nenabudou účinnosti, dokud nebude znám výsledek této zvláštní konzultační schůzky účastníků.

26. Oznámení předem

a) Účastník v souladu s dodatkem I oznámí všem ostatním účastníkům nejméně deset kalendářních dnů před vydáním jakéhokoli příslibu s hodnotou úvěru vyšší než 2 miliony SDR, jestliže hodlá poskytnout podporu v souladu s čl. 10 písm. e).

b) Pokud účastník, který postup zahájil, zcela nebo zčásti vezme svůj záměr podporovat uvedenou transakci zpět, neprodleně to oznámí všem ostatním účastníkům.

27. **Kontaktní místa**

Veškerý styk mezi určenými kontaktními místy v každé zemi se provádí pomocí komunikace v reálném čase, například elektronickou poštou, a je považován za důvěrný.

28. **Rozsah dotazů**

a) Účastník se může dotázat jiného účastníka na jeho postoj vůči třetí zemi, instituci v třetí zemi nebo k určité obchodní metodě.

b) Účastník, který obdrží žádost o státní podporu, může požádat o informace jiného účastníka, přičemž uvede nejpříznivější úvěrové podmínky, které by byl dotazující se účastník ochoten podpořit.

c) Je-li dotaz vznesen na více než jednoho účastníka, musí obsahovat seznam adresátů.

d) Kopie všech dotazů se zasílají sekretariátu.

29. **Rozsah odpovědí**

a) Účastník, jemuž je adresován dotaz, odpoví do sedmi kalendářních dnů a poskytne co nejvíce informací. V odpovědi poskytne co nejpřesnější obsah rozhodnutí, jež pravděpodobně učiní. Je-li třeba, svou odpověď co nejdříve doplní. Kopie zašle i ostatním adresátům dotazu a sekretariátu.

b) Pokud se odpověď na dotaz stane z jakéhokoli důvodu později neplatnou, například z toho důvodu, že:

— byla obdržena, změněna nebo stažena žádost nebo

— jsou zvažovány jiné podmínky,

je neprodleně zaslána nová odpověď a její kopie se zašle ostatním adresátům dotazu a sekretariátu.

30. **Osobní konzultace**

a) Účastníci souhlasí, že do deseti pracovních dnů příznivě odpovědí na žádosti o osobní konzultace.

b) Každá žádost osobní konzultace je sdělena všem účastníkům i zemím, které účastníky nejsou. Konzultace se konají co nejdříve po uplynutí lhůty deseti pracovních dnů.

c) Předseda účastníků a sekretariát se dohodnou o případné nezbytné následné činnosti, například na společném postupu. Sekretariát výsledek konzultací okamžitě zpřístupní.

31. **Postupy a forma společných postupů**

a) Návrhy společného postupu se zasílají pouze sekretariátu. Návrh společného postupu se zašle všem účastníkům. V rejstříku společných postupů na elektronické úřední desce, kterou spravuje sekretariát v síťovém prostředí OECD, se neuvádí, od kterého účastníka pochází. Sekretariát však na žádost může totožnost tohoto účastníka ústně sdělit účastníkovi této odvětvové dohody. Sekretariát vede záznam o těchto žádostech.

b) Návrh společného postupu je datován a má tento formát:

— číslo jednací, po němž následují slova „Common Line“ („společný postup“),

— název dovážející země a kupujícího,

— co nejpřesnější název nebo popis projektu pro jeho jednoznačnou identifikaci,

— podmínky, které předpokládá navrhující země,

— návrh společného postupu,

— státní příslušnost a jména známých předkladatelů konkurenčních nabídek,

— konec lhůty k podávání obchodních a finančních nabídek a číslo veřejné soutěže, je-li známo,

— další související informace, například důvody pro navržení společného postupu, dostupnost projektových studií nebo zvláštní okolnosti.

c) Sekretariát schválené společné postupy veřejně zpřístupní.

32. **Odpovědi na návrhy společných postupů**

a) Odpovědi musí být poskytnuty během 20 kalendářních dnů, avšak účastníci jsou vyzýváni, aby odpověděli na návrh společného postupu co nejrychleji.

b) Odpovědí může být žádost o dodatečné informace, přijetí, odmítnutí, návrh na změnu společného postupu nebo alternativní návrh společného postupu.

c) Pokud účastník sdělí, že nemá žádné stanovisko, protože se na něj ve věci pomoci projektu neobrátil ani vývozce, ani orgány přijímající země, považuje se to za přijetí návrhu společného postupu.

33. **Přijetí společných postupů**

a) Po uplynutí 20 kalendářních dnů uvědomí sekretariát všechny účastníky o stavu jednání o návrhu společného postupu. Pokud společný postup nepřijali všichni účastníci, avšak žádný jej neodmítl, je návrh ponechán k jednání na dalších osm kalendářních dnů.

b) Po uplynutí této další lhůty se má za to, že účastník, který návrh společného postupu výslovně neodmítl, jej přijal. Avšak kterýkoli účastník, včetně účastníka, který postup zahájil, může společný postup přijmout pouze s podmínkou, že jej výslovně přijme jeden nebo více účastníků.

c) Pokud účastník nepřijme jednu nebo více částí společného postupu, má se za to, že přijímá všechny ostatní části společného postupu. Rozumí se, že toto částečné přijetí může vést ostatní účastníky ke změně stanovisek k navrženému společnému postupu. Všichni účastníci mohou volně nabídnout nebo vyrovnávat podmínky, na které se nevztahuje žádný společný postup.

d) Společný postup, který nebyl přijat, může být znovu přezkoumán postupy uvedenými v článcích 31 a 33. Za těchto okolností nejsou účastníci vázáni svým původním rozhodnutím.

34. **Nedohoda o společných postupech**

Pokud se účastník, který postup zahájil, a účastník, který navrhl změnu nebo alternativu, nemohou dohodnout na společném postupu do dalších osmi kalendářních dnů, mohou tuto lhůtu vzájemnou dohodou prodloužit. Sekretariát uvědomí o tomto prodloužení všechny účastníky.

35. **Nabytí účinnosti společného postupu**

Sekretariát uvědomí všechny účastníky buď o tom, že návrh společného postupu vstoupí v účinnost, nebo že byl odmítnut; společný postup nabývá účinnosti tři kalendářní dny po tomto oznámení. Sekretariát vede na elektronické úřední desce průběžně aktualizovaný seznam všech společných postupů, které byly přijaty nebo o nichž ještě nebylo rozhodnuto.

36. **Doba platnosti společných postupů**

a) Schválený společný postup je v platnosti po dobu dvou let ode dne nabytí účinnosti, pokud sekretariátu není sděleno, že o něj již není zájem a že toto stanovisko zastávají všichni účastníci. Společný postup zůstane v platnosti po dobu dalších dvou let, pokud některý účastník požádá o prodloužení jeho platnosti do 14 kalendářních dnů od původního dne uplynutí doby platnosti. Týmž postupem je možné schválit další prodloužení doby platnosti.

b) Sekretariát sleduje platnost společných postupů a poskytuje účastníkům odpovídající informace prostřednictvím seznamu „Stav platných společných postupů“ (The Status of Valid Common Lines) vedeného na elektronické úřední desce. Sekretariát přitom mimo jiné:

— přidává nové společné postupy, jakmile je účastníci přijmou,

— aktualizuje den uplynutí doby platnosti, pokud účastník požádá o její prodloužení,

— odstraňuje společné postupy, jejichž doba platnosti uplynula,

— každého čtvrt roku vydává seznam společných postupů, jejichž doba platnosti má uplynout v následujícím čtvrtletí.

37. **Jiná oznámení**

Za účelem transparentnosti musí každý účastník kromě splnění dalších požadavků na podávání zpráv na úrovni transakce každoročně podávat informace o svém systému státem poskytovaných podpor a o způsobech provádění této odvětvové dohody, včetně platných ustanovení.

38. **Přezkoumání**

a) Odvětvová dohoda se přezkoumává každý rok nebo na žádost kteréhokoli účastníka v rámci Pracovní skupiny pro stavbu lodí zřízené Radou OECD (WP6) a zpráva o tom se podává účastníkům ujednání.

b) Pro usnadnění soudržnosti a spojitosti mezi ujednáním a touto odvětvovou dohodou a se zřetelem k charakteru průmyslu stavby lodí účastníci této odvětvové dohody a ujednání navzájem konzultují a popřípadě srovnávají svá stanoviska.

c) Účastníci přezkoumají minimální úrokové sazby.

— Účastníci pravidelně přezkoumávají systém stanovování úrokových sazeb CIRR, aby bylo zajištěno, že oznámené sazby odrážejí stávající podmínky na trhu a splňují cíle, jež jsou stanovením platných sazeb sledovány. Přezkoumání se týká také marže, která má být připočtena při použití těchto sazeb.

— Účastník může předsedovi účastníků předložit odůvodněnou žádost o mimořádné přezkoumání, pokud se domnívá, že úroková sazba CIRR jedné nebo více měn již neodráží stávající podmínky na trhu.

Dodatek I

Informace poskytované při oznamování

Informace uvedené níže v písmenech a) až d) se poskytnou v případě všech oznámení provedených podle této odvětvové dohody. Navíc se podle konkrétního typu učiněného oznámení poskytnou příslušné informace uvedené v písmeni e).

a) **Základní informace**

1. Oznamující země
2. Datum oznámení
3. Název oznamující(ho) instituce/orgánu/agentury
4. Exportní úvěrová agentura(y) poskytující státní podporu vývozních úvěrů
   a. Exportní úvěrová agentura poskytující podporu ve formě pojištění/záruky
   b. Exportní úvěrová agentura poskytující finanční podporu
5. Číslo oznámení
6. Identifikační kódy (interní)
7. Jednací číslo úvěrové linky (je-li relevantní)
8. Status (např. první oznámení, revize, nahrazení)
9. Číslo revize (je-li relevantní)
10. Článek (články) odvětvové dohody, podle něhož (nichž) se oznámení provádí
11. Jednací číslo dorovnávaného oznámení (je-li relevantní)
12. Popis dorovnávané podpory (je-li relevantní)
13. Země určení

b) **Informace o kupujícím/dlužníku/ručiteli**

14. Název kupujícího
15. Země kupujícího
16. Adresa kupujícího (je-li známa)
17. Právní postavení kupujícího
18. Druh kupujícího
19. Název dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
20. Země dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
21. Adresa dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
22. Právní postavení dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
23. Kategorie dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
24. Název ručitele (je-li relevantní)
25. Země ručitele (je-li relevantní)
26. Adresa ručitele (je-li relevantní)
27. Právní postavení ručitele (je-li relevantní)
28. Druh ručitele (je-li relevantní)

c) **Informace o vyváženém zboží a/nebo službách a o projektu**

29. Podrobný popis vyvážených produktů a/nebo služeb
30. Podrobný popis projektu (nebo odvětví), do kterého vývoz směřuje
31. Navrhovaný kód účelu
32. Umístění projektu (je-li známo)
33. Datum uzavření veřejné soutěže (je-li relevantní)

34. Den ukončení doby platnosti úvěrové linky (je-li relevantní)

35. Hodnota podporovaného kontraktu (kontraktů) podle následující stupnice v milionech SDR:

Kategorie	Od	Do
I:	0	1
II:	1	2
III:	2	3
IV:	3	5
V:	5	7
VI:	7	10
VII:	10	20
VIII:	20	40
IX:	40	80
X:	80	120
XI:	120	160
XII:	160	200
XIII:	200	240
XIV:	240	280
XV:	280	(*)

(*) Uveďte, o kolik násobků 40 milionů SDR daná hodnota převyšuje 280 milionů SDR – například 410 milionů SDR bude oznámeno jako kategorie XV + 3.

36. Hodnota podporovaného kontraktu (kontraktů), skutečná hodnota (v měně kontraktu)

37. Smluvní měna

c) **Finanční podmínky státní podpory vývozních úvěrů**

Následující informace by měly být poskytnuty pro každou tranši, na niž se podpora poskytuje, v případě transakcí zahrnujících více tranší s různými finančními podmínkami.

38. Hodnota úvěru, stupnice SDR

39. Hodnota úvěru, skutečná hodnota (volitelné, místo odpovědi v bodě 38)

40. Měna úvěru

41. Platba předem (% hodnoty vývozního kontraktu)

42. Počátek úvěru, obvykle při dodání, určený podle (odkaz na definici v dodatku II písmeni j))

43. Délka doby splácení

44. Délka doby splácení – jednotky času

45. Základ úrokové sazby

46. Úroková sazba nebo marže vyšší než základ úrokové sazby

47. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v písmenech a) až d)

d) **Doplňující informace, které je třeba sdělit podle potřeby u oznámení učiněných ve vztahu ke kapitole II čl. 10 písm. e)**

48. Profil splácení
49. Frekvence splácení (jistina)
50. Frekvence splácení (úrok)
51. První splátka jistiny po počátku úvěru, obvykle při dodání
52. Výše úroků kapitalizovaných před počátkem úvěru, obvykle při dodání
53. Měna kapitalizovaných úroků
54. Vážený průměr doby splácení
55. Procento jistiny splacené v polovině úvěrového období
56. Vysvětlení důvodu neposkytnutí podpory v souladu se standardními strukturami splácení
57. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v písmeni e)

Dodatek II

Seznam definic

Pro účely tohoto ujednání platí tyto definice:

a) **Příslib**: jakékoli prohlášení v jakékoli formě, kterým je přijímající zemi, kupujícímu, příjemci úvěru, vývozci nebo finanční instituci sdělena ochota nebo záměr poskytnout státem poskytovanou podporu.

b) **Společný postup**: ujednání mezi účastníky o schválení konkrétních finančních podmínek státem poskytované podpory pro určitou transakci nebo za určitých okolností. Pravidla schváleného společného postupu nahrazují pravidla této dohody pouze pro danou transakci nebo za okolností uvedených ve společném postupu.

c) **Hodnota vývozního kontraktu**: celková částka, která má být zaplacena kupujícím nebo jeho jménem za vyvážené zboží nebo služby, tj. kromě místních nákladů definovaných níže. V případě leasingu se vylučuje část platby leasingu, která se rovná úrokům.

d) **Finální závazek**: u transakce vývozního úvěru (buď ve formě jednotlivé transakce, nebo úvěrové linky) vzniká finální závazek v případě, že účastník přislíbí upřesnit a doplnit finanční podmínky buď vzájemnou dohodou, nebo jednostranným úkonem.

e) **Podpora úrokových sazeb**: ujednání mezi státem a bankami nebo jinými finančními institucemi, které umožňuje financovat vývoz pevnými sazbami minimálně ve výši úrokových sazeb CIRR.

f) **Úvěrová linka**: rámec, v jakékoli formě, pro vývozní úvěry, který se vztahuje na sérii operací, jež mohou, ale nemusí být spojeny s konkrétním projektem.

g) **Místní náklady**: výdaje za zboží a služby v zemi kupujícího, které jsou nezbytné buď pro provedení smlouvy vývozce, nebo pro dokončení projektu, jehož součástí je smlouva vývozce. Nezahrnují provizi pro obchodní zástupce vývozce v zemi kupujícího.

h) **Čisté pojištění**: státní podpora poskytovaná státem nebo v zastoupení státu pouze formou záruky za vývozní úvěr nebo pojištění vývozního úvěru, tj. která se nepojí se státní podporou financování.

i) **Lhůta splatnosti**: období, které začíná dnem počátku úvěru, obvykle při dodání, ve smyslu tohoto dodatku a končí smluvním termínem poslední splátky jistiny.

j) **Počátek úvěru**:

1) *Části nebo komponenty (meziprodukty) včetně souvisejících služeb*: v případě částí nebo komponentů nastává počátek úvěru nejpozději skutečný den přijetí zboží nebo vážený průměrný den přijetí zboží (včetně služeb, připadá-li to v úvahu) kupujícím nebo v případě služeb den předložení faktur klientovi nebo přijetí služeb klientem.

2) *Statky podobné kapitálovým statkům včetně souvisejících služeb – strojů nebo vybavení obecně s relativně nízkou jednotkovou cenou, které má být využito pro průmyslový proces nebo pro výrobní nebo obchodní účely*: v případě statků podobných kapitálovým statkům nenastává počátek úvěru později než skutečný den přijetí statků nebo vážený průměrný den přijetí statků kupujícím nebo v případě, že vývozce má odpovědnost za uvedení do provozu, nebo u služeb den předložení faktur klientovi nebo přijetí služeb klientem. V případě smlouvy na dodání služeb, kde dodavatel má odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den uvedení do provozu.

3) *Investiční zboží a projektové služby – stroje nebo vybavení s vysokou hodnotou, které mají být využity pro průmyslový proces nebo pro výrobní nebo komerční účely*:

— V případě smlouvy o prodeji investičního zboží, které se skládá z jednotlivých položek použitelných samostatně, je nejzazším dnem počátku úvěru skutečný den, kdy kupující fyzicky převezme zboží, nebo vážený průměrný den, kdy kupující fyzicky převezme zboží.

— V případě smlouvy o prodeji investičního zařízení pro úplné závody nebo továrny, kde dodavatel nemá odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den, kdy má kupující fyzicky převzít celé zařízení (kromě náhradních dílů) dodané podle smlouvy.

— Pokud má odpovědnost za uvedení do provozu vývozce, je nejzazším dnem počátku úvěru den uvedení do provozu.

— V případě služeb je nejzazším dnem počátku úvěru den předložení faktur klientovi nebo přijetí služeb klientem. V případě smlouvy na dodání služeb, kde dodavatel má odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den uvedení do provozu.

4) *Úplné závody nebo továrny – úplné výrobní jednotky s vysokou hodnotou, kde je nezbytné užití investičního zboží:*

— V případě smlouvy o prodeji investičního zařízení pro úplné závody nebo továrny, kde dodavatel nemá odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den, kdy kupující fyzicky převezme celé zařízení (kromě náhradních dílů) dodané podle smlouvy.

— V případě smlouvy o stavbě, podle níž nemá smluvní strana odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den, kdy byla stavba dokončena.

— V případě jakékoli smlouvy, kde má dodavatel nebo smluvní strana smluvní odpovědnost za uvedení závodu do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den, kdy dodavatel dokončil montáž nebo stavbu a předběžné testy, které zaručují připravenost závodu k provozu. To platí bez ohledu na to, zda je v této době montáž či stavba předána kupujícímu v souladu se smluvními podmínkami, a bez ohledu na jakékoli pokračující závazky, které dodavatel nebo smluvní strana mohou mít, např. záruku za efektivní fungování nebo vyškolení místních zaměstnanců.

— Pokud smlouva zahrnuje samostatné provedení jednotlivých částí projektu, je nejzazším dnem počátku úvěru den počátku úvěru pro každou samostatnou část nebo průměrný den těchto počátků, nebo v případě, že dodavatel nemá smlouvu na celý projekt, nýbrž na jeho podstatnou část, může být počátkem úvěru ten den, který je vhodný pro projekt jako celek.

— V případě služeb je nejzazším dnem počátku úvěru den předložení faktur klientovi nebo přijetí služeb klientem. V případě smlouvy na dodání služeb, kde dodavatel má odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den uvedení do provozu.

k) **Vážený průměr doby splácení**: doba splacení jedné poloviny jistiny úvěru. Vypočítá se jako součet doby (v letech) mezi počátkem úvěru, obvykle při dodání, a každou splátkou jistiny váženou částí jistiny splacenou ke každému jednotlivému datu splátky.

Závazky pro budoucí práce

Účastníci této odvětvové dohody se dohodli:

a) vypracovat ilustrativní seznam typů lodí, které jsou obecně považovány za obchodně neživotaschopné, se zřetelem k ustanovením o vázané pomoci stanoveným v ujednání;

b) přezkoumat ustanovení ujednání, která se týkají referenčních sazeb minimálního pojistného, se zřetelem k jejich začlenění do této odvětvové dohody;

c) na základě vývoje v příslušných mezinárodních jednáních jednat o zahrnutí jiných ustanovení o minimálních úrokových sazbách včetně zvláštních sazeb CIRR a pohyblivých úrokových sazeb;

d) přezkoumat, zda jsou ustanovení ujednání týkající se projektového financování použitelná na tuto odvětvovou dohodu;

e) jednat o tom, zda:

— datum první splátky jistiny,

— princip váženého průměru splácení

mohou být použity v souvislosti s profilem splácení stanoveným v článku 10 této odvětvové dohody.

PŘÍLOHA V

INFORMACE POSKYTOVANÉ PŘI OZNAMOVÁNÍ

Informace uvedené níže v oddíle I se poskytnou v případě všech oznámení provedených podle ujednání (včetně příloh). Navíc se podle konkrétního typu učiněného oznámení poskytnou příslušné informace uvedené v oddíle II.

I. **Informace, které je nutno poskytnout u všech oznámení**

a) *Základní informace*

1. Oznamující země
2. Datum oznámení
3. Název oznamující(ho) instituce/orgánu/agentury
4. Exportní úvěrová agentura(y) poskytující státní podporu vývozních úvěrů
   a. Exportní úvěrová agentura poskytující podporu ve formě pojištění/záruky
   b. Exportní úvěrová agentura poskytující finanční podporu
5. Číslo oznámení
6. Identifikační kódy (interní)
7. Jednací číslo úvěrové linky (je-li relevantní)
8. Status (např. první oznámení, revize, nahrazení)
9. Číslo revize (je-li relevantní)
10. Článek (články) ujednání, podle kterého (kterých) je oznámení činěno
11. Jednací číslo dorovnávaného oznámení (je-li relevantní)
12. Popis dorovnávané podpory (je-li relevantní)
13. Země určení

b) *Informace o kupujícím/dlužníku/ručiteli*

14. Název kupujícího
15. Země kupujícího
16. Adresa kupujícího (je-li známa)
17. Právní postavení kupujícího
18. Druh kupujícího
19. Název dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
20. Země dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
21. Adresa dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
22. Právní postavení dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
23. Kategorie dlužníka (není-li dlužník kupujícím)
24. Název ručitele (je-li relevantní)
25. Země ručitele (je-li relevantní)
26. Adresa ručitele (je-li relevantní)
27. Právní postavení ručitele (je-li relevantní)
28. Druh ručitele (je-li relevantní)

c) *Informace o vyváženém zboží a/nebo službách a o projektu*

29. Podrobný popis vyvážených produktů a/nebo služeb
30. Podrobný popis projektu (nebo odvětví), do kterého vývoz směřuje
31. Navrhovaný kód účelu

32. Umístění projektu (je-li známo)

33. Datum uzavření veřejné soutěže (je-li relevantní)

34. Den ukončení doby platnosti úvěrové linky (je-li relevantní)

35. Hodnota podporovaného kontraktu (kontraktů) podle následující stupnice v milionech SDR:

rizika kupujícího	Od	Do
I:	0	1
II:	1	2
III:	2	3
IV:	3	5
V:	5	7
VI:	7	10
VII:	10	20
VIII:	20	40
IX:	40	80
X:	80	120
XI:	120	160
XII:	160	200
XIII:	200	240
XIV:	240	280
XV:	280	(*)

(*) Uveďte, o kolik násobků 40 milionů SDR daná hodnota převyšuje 280 milionů SDR – například 410 milionů SDR bude oznámeno jako kategorie XV + 3.

36. Hodnota podporovaného kontraktu (kontraktů), skutečná hodnota (v měně kontraktu)

37. Smluvní měna

d) *Finanční podmínky státní podpory vývozních úvěrů*

Následující informace by měly být poskytnuty pro každou tranši, na niž se podpora poskytuje, v případě transakcí zahrnujících více tranší s různými finančními podmínkami.

38. Hodnota úvěru, stupnice SDR

39. Hodnota úvěru, skutečná hodnota (volitelné, místo odpovědi v bodě 38)

40. Měna úvěru

41. Platba předem (% hodnoty vývozního kontraktu)

42. Místní náklady (% hodnoty vývozního kontraktu)

43. Počátek úvěru určený podle (odkaz na definici v příloze XIII písm. u))

44. Délka doby splácení

45. Délka doby splácení – jednotky času

46. Základ úrokové sazby

47. Úroková sazba nebo marže vyšší než základ úrokové sazby

48. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle I

II. **Doplňující informace, které je třeba sdělit podle potřeby u oznámení učiněných ve vztahu ke zvláštním ustanovením**

a) *Kapitola II čl. 11 písm. d) bod 3)*

Následující informace by měly být poskytnuty pro každou tranši, na niž se podpora poskytuje, v případě transakcí zahrnujících více tranší s různými finančními podmínkami.

49. Druh místních nákladů, na něž se podpora poskytuje

50. Povaha místních nákladů, na něž se podpora poskytuje: investiční zařízení?

51. Povaha místních nákladů, na něž se podpora poskytuje: dodávky od místních dceřiných společností a/nebo přidružených podniků?

52. Povaha místních nákladů, na něž se podpora poskytuje: místní stavba nebo náklady na instalaci?

53. Povaha místních nákladů, na něž se podpora poskytuje: DPH, dovozní clo, jiné daně?

54. Povaha místních nákladů, na něž se podpora poskytuje: jiné?

55. Popis „jiných“ místních nákladů

56. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle II písm. a)

b) *Kapitola II čl. 13 písm. f), příloha I čl. 6 písm. a), příloha II čl. 6 písm. a)*

57. Profil splácení

58. Frekvence splácení (jistina)

59. Frekvence splácení (úrok)

60. První splátka jistiny po počátku úvěru

61. První splátka jistiny po počátku úvěru – jednotky

62. Výše úroků kapitalizovaných před počátkem úvěru

63. Měna kapitalizovaných úroků

64. Vážený průměr doby splácení

65. Procento jistiny splacené v polovině úvěrového období

66. Maximální výše jedné splátky (% úvěru)

67. Vysvětlení časové nerovnováhy doby, kdy jsou prostředky k dispozici dlužníkovi, a profilem dluhové služby povoleným (podle situace) buď podle čl. 13 písm. a) a b), čl. 3 písm. a) a b) přílohy II, nebo čl. 5 písm. a) a b) přílohy IV.

68. U transakcí s profilem splácení, který neodpovídá volnému peněžnímu toku, podrobné a náležité odůvodnění podpořeného profilu splácení.

69. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle II písm. b)

c) *Všechny oznamovací povinnosti podle kapitoly II článků 21, 24, 26 a 27.*

70. Klasifikace rizika země dlužníka

71. Použití struktury zahraničních budoucích peněžních toků v kombinaci se zahraničními účty u třetích stran? (Pouze kategorie 1–7)

72. Použitelné kategorie rizika země a rizika kupujícího se týkají (kupujícího, dlužníka, ručitele, projektu, transakce)

73. Použitelná klasifikace rizika země

74. Použitelná kategorie rizika kupujícího

75. Má jednotka uvedená v bodě 72 rating v cizí měně od akreditované ratingové agentury?

76. Nejpříznivější rating akreditované ratingové agentury v cizí měně, kterým je ohodnocena jednotka v bodě 72

77. Akreditovaná ratingová agentura udělující rating podle bodu 76

78. Základ platné minimální pojistné sazby

79. Základ skutečně účtované pojistné sazby

80. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k základu skutečně účtované pojistné sazby

81. Délka doby čerpání

82. Délka doby čerpání – jednotky času

83. Procento krytí politického rizika (země)

84. Procento krytí obchodního rizika (kupujícího)

85. Produkt státem podpořeného vývozního úvěru

86. Úrok krytý během čekací lhůty nároku?

87. Techniky omezení rizika země nebo úvěrových posílení pro riziko kupujícího použité u minimální pojistné sazby (MPR) (na základě bodu 78)

88. Financování v místní měně? (MPR pouze u kategorií rizika země 1–7)

89. Použitý faktor místní měny (LCF)

90. Úvěrová posílení pro riziko kupujícího?

91. Použitý celkový faktor úvěrového posílení (CEF)

92. Platná minimální pojistná sazba (na základě bodu 78) po použití jakékoli techniky omezení rizika země nebo úvěrových posílení pro riziko kupujícího

93. Skutečně účtovaná pojistná sazba

94. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle II písm. c)

d) Ujednání, čl. 24 písm. e) první odrážka

95. Vysvětlení charakteristik dlužníka na základě kritéria rizika kupujícího pro kategorii CC0 v příloze X ujednání

e) Ujednání, čl. 24 písm. e) druhá odrážka

96. Důvod, proč je kategorie rizika kupujícího lepší než rating akreditované ratingové agentury

f) Ujednání, čl. 21 písm. c) bod 2 první odrážka

97. Druh konkrétního dluhového nástroje nebo spřízněné jednotky dluhového nástroje použité pro stanovení pojistného

98. Název subjektu vydávajícího dluhový nástroj

99. Podrobný popis a hlavní charakteristiky dluhového nástroje a metodiky použité pro stanovení ceny, (mimo jiné) včetně informací o splatnosti, úvěrovém profilu, likviditě a měně nástroje

100. Vztah mezi dlužníkem/ručitelem transakce a spřízněnou jednotkou

101. Má dlužník/ručitel transakce stejný rating emitenta, který vydala příslušná ratingová agentura, jako spřízněná jednotka?

102. Splňuje spřízněná jednotka všechna kritéria uvedená v příloze XIII (definice v písmeni s)) ujednání?

103. Podrobné vysvětlení, jak byla splněna kritéria definující spřízněnou jednotku

g) Ujednání, čl. 21 písm. c) bod 2 druhá odrážka

104. Odůvodnění klasifikace rizika kupujícího

105. Nejlepší rating od akreditované ratingové agentury udělený státu, v němž má sídlo dlužník/ručitel (Pokud je použitelná kategorie rizika kupujícího příznivější než nejlepší rating od akreditované ratingové agentury udělený státu, v němž má sídlo dlužník/ručitel, v případě, že se jedná o dlužníka bez ratingu)

106. Akreditovaná ratingová agentura udělující rating podle bodu 104

h) *Ujednání, čl. 21 písm. c) bod 1*

107. Je syndikovaný úvěrový balíček strukturován jako transakce zajištěná aktivy, nebo transakce projektového financování?

108. Zahrnuje úvěr/záruka, který/která nepožívá žádné dvoustranné nebo mnohostranné podpory, nejméně 25 % syndikátu?

109. Mají všechny strany financování rovné finanční podmínky, a to včetně balíčku zajištění?

110. Jsou finanční podmínky transakce plně v souladu s ujednáním pozměněným ustanoveními o stanovení cen podle referenčních sazeb na trhu v transakcích se syndikovanými úvěry/zárukami?

111. Podrobný popis metodiky použité pro stanovení pojistného (nebo celkových nákladů v případě přímých úvěrů) uvedeného v bodě 93

112. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle II písm. h)

i) *Ujednání, čl. 21 písm. h)*

113. Kryje záruka celou dobu trvání úvěru?

114. Je záruka neodvolatelná, bezpodmínečná a je poskytnuta na vyžádání?

115. Je záruka právně platná a vymahatelná v jurisdikci země ručitele?

116. Je ručitel s ohledem na rozsah zajišťovaného úvěru důvěryhodný?

117. Vztahují se na ručitele předpisy v oblasti měnové regulace a převodů platné v zemi, kde sídlí?

118. Procento celé rizikové částky (tj. jistiny i úroku), která je kryta zárukou

119. Existuje nějaký finanční vztah mezi ručitelem a dlužníkem?

120. Druh vztahu

121. Je ručitel právně a finančně nezávislý a je schopen dostát povinnosti dlužníka platit?

122. Byl by ručitel dotčen událostmi, předpisy nebo zásahem státu v zemi dlužníka?

123. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle II písm. i)

j) *Ujednání, čl. 26 písm. b)*

V případě použití struktury zahraničních budoucích peněžních toků v kombinaci se zahraničními účty u třetích stran:

124. – 134. Potvrzení, že byla splněna kritéria uvedená v příloze X

135. Informace o dalších faktorech, které byly zohledněny, a/nebo jakékoli jiné komentáře k použití struktury zahraničních budoucích peněžních toků v kombinaci se zahraničními účty u třetích stran

V případě financování v místní měně:

136. – 141. Potvrzení, že byla splněna kritéria uvedená v příloze X

142. Použitá místní měna

143. Informace o dalších faktorech, které byly zohledněny, a/nebo jakékoli jiné komentáře k použití financování v místní měně

144. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle II písm. j)

k) *Ujednání, čl. 27 písm. d)*

145. – 152. Konkrétní úvěrová posílení pro riziko kupujícího a odpovídající použité faktory úvěrového posílení

153. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle II písm. k)

l) *Ujednání, články 45 a 46*

154. Celková částka balíčku pomoci týkající se obchodu, stupnice SDR

155. Složení balíčku pomoci týkající se obchodu: podíl vývozních úvěrů bez zvýhodnění v souladu s ujednáním

156. Složení balíčku pomoci týkající se obchodu: podíl jiných finančních prostředků poskytnutých v tržních sazbách nebo blízko tržním sazbám

157. Složení balíčku pomoci týkající se obchodu: podíl jiných státních finančních prostředků s úrovní zvýhodnění nižší než minimum povolené podle článku 33, kromě případů dorovnání

158. Složení balíčku pomoci týkající se obchodu: podíl plateb předem od kupujícího

159. Složení balíčku pomoci týkající se obchodu: podíl plateb při počátku úvěru nebo před ním, které se nepovažují za platby předem

160. Složení balíčku pomoci týkající se obchodu: podíl darů

161. Složení balíčku pomoci týkající se obchodu: podíl zvýhodněných úvěrů

162. Podmínky zvýhodněných úvěrů: odkladná lhůta

163. Podmínky zvýhodněných úvěrů: délka doby splácení

164. Podmínky zvýhodněných úvěrů: frekvence splácení

165. Podmínky zvýhodněných úvěrů: profil splácení

166. Podmínky zvýhodněných úvěrů: měna

167. Podmínky zvýhodněných úvěrů: úroková sazba

168. Podmínky zvýhodněných úvěrů: použitelná diferencovaná diskontní sazba

169. Podmínky zvýhodněných úvěrů: úroveň zvýhodnění

170. Celková úroveň zvýhodnění balíčku pomoci týkající se obchodu

171. Komentáře, poznámky a/nebo vysvětlení k informacím sdělovaným v oddíle II písm. l)

PŘÍLOHA VI

VÝPOČET MINIMÁLNÍCH POJISTNÝCH SAZEB PRO TRANSAKCE V KATEGORII RIZIKA ZEMĚ 1–7

Vzorec pro výpočet minimální pojistné sazby (MPR)

Platná minimální pojistná sazba pro vývozní úvěr zahrnující dlužníka/ručitele v zemi zařazené do kategorie rizika země 1–7 se vypočte podle následujícího vzorce:

$$MPR = \{ [(a_i \times HOR + b_i) \times \max (PCC, PCP) / 0{,}95] \times (1–LCF) + [c_{in} \times PCC / 0{,}95 \times HOR \times (1–CEF)] \} \times QPF_i \times PCF_i \times BTSF \times (1– \min (TERM, 0{,}15))$$

kde:

— a_i = koeficient rizika země v kategorii rizika země i (i = 1–7)

— c_{in} = koeficient rizika kupujícího pro kategorii rizika kupujícího n (n = SOV+, SOV/CCO, CC1–CC5) v kategorii rizika země i (i = 1–7)

— b_i = konstanta pro kategorii rizika země i (i = 1–7)

— HOR = horizont rizika

— PCC = procento krytí obchodního rizika (kupujícího)

— PCP = procento krytí politického rizika (země)

— CEF = faktor úvěrového posílení

— QPF_i = faktor kvality produktu v kategorii rizika země i (i = 1–7)

— PCF_i = faktor procenta krytí v kategorii rizika země i (i = 1–7)

— BTSF = nižší riziko než u suverénního dlužníka

— LCF = faktor místní měny

— TERM = faktor úpravy termínu

Použitelná klasifikace rizika země

Použitelná klasifikace rizika země se určuje v souladu s čl. 21 písm. e) ujednání, který určuje koeficient rizika země (a_i) a konstantu (b_i), jež lze získat z následující tabulky:

	1	2	3	4	5	6	7
a	0,090	0,200	0,350	0,550	0,740	0,900	1,100
b	0,350	0,350	0,350	0,350	0,750	1,200	1,800

Výběr odpovídající kategorie rizika kupujícího

Odpovídající kategorie rizika kupujícího je vybírána z následující tabulky, ve které jsou uvedeny kombinace zemí a kategorií rizika kupujícího, jež byly stanoveny, a dohodnuté shody mezi kategoriemi rizika kupujícího CC1–CC5 a klasifikací akreditovaných ratingových agentur. Za účelem usnadnění klasifikace dlužníků (a ručitelů) byla kvalita jednotlivých kategorií rizika kupujícího (SOV+ až CC5) popsána v příloze IX.

Kategorie rizika země						
1	2	3	4	5	6	7
SOV+	SOV+	SOV+	SOV+	SOV+	SOV+	SOV+
SOV / CC0	SOV / CC0	SOV / CC0	SOV / CC0	SOV / CC0	SOV / CC0	SOV / CC0
CC1 AAA až AA–	CC1 A+ až A–	CC1 BBB+ až BBB–	CC1 BB+ až BB	CC1 BB–	CC1 B+	CC1 B
CC2 A+ až A–	CC2 BBB+ až BBB–	CC2 BB+ až BB	CC2 BB–	CC2 B+	CC2 B	CC2 B– nebo horší
CC3 BBB+ až BBB–	CC3 BB+ až BB	CC3 BB–	CC3 B+	CC3 B	CC3 B– nebo horší	
CC4 BB+ až BB	CC4 BB–	CC4 B+	CC4 B	CC4 B– nebo horší		
CC5 BB- nebo horší	CC5 B+ nebo horší	CC5 B nebo horší	CC5 B– nebo horší			

Na základě vybrané kategorie rizika kupujícího v kombinaci s použitelnou kategorií rizika země se z následující tabulky určuje koeficient rizika kupujícího (c_{in}):

Kategorie rizika kupujícího	Kategorie rizika země						
	1	2	3	4	5	6	7
SOV+	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SOV / CC0	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
CC1	0,110	0,120	0,110	0,100	0,100	0,100	0,125
CC2	0,200	0,212	0,223	0,234	0,246	0,258	0,271
CC3	0,270	0,320	0,320	0,350	0,380	0,480	nejsou
CC4	0,405	0,459	0,495	0,540	0,621	nejsou	nejsou
CC5	0,630	0,675	0,720	0,810	nejsou	nejsou	nejsou

Horizont rizika (HOR)

Horizont rizika (HOR) se vypočte následujícím způsobem:

U standardních profilů splácení (tj. stejné pololetní splátky jistiny):

$$HOR = (\text{délka doby čerpání} \times 0{,}5) + \text{délka doby splácení}$$

U nestandardních profilů splácení:

$$HOR = (\text{délka doby čerpání} \times 0{,}5) + (\text{vážený průměr doby splácení} - 0{,}25) / 0{,}5$$

Ve výše uvedených vzorcích se jako měrná jednotka času používají roky.

Procento krytí obchodního rizika (kupujícího) (PCC) a politického rizika (země) (PCP)

Procenta krytí (PCC a PCP) jsou ve vzorci pro výpočet minimální pojistné sazby (MPR) vyjádřena desetinnou hodnotou (tj. 95 % je vyjádřeno jako 0,95).

Úvěrová posílení pro riziko kupujícího

Hodnota faktoru úvěrového posílení (CEF) u všech transakcí, na které se nevztahuje úvěrové posílení rizika kupujícího, je 0. Hodnota faktoru úvěrového posílení (CEF) se u transakcí, na které se vztahuje úvěrové posílení rizika kupujícího, určuje podle přílohy X, s výhradou omezení stanovených v čl. 27 písm. c) ujednání, a nesmí být vyšší než 0,35.

Faktor kvality produktu (QPF)

QPF lze odvodit z následující tabulky:

Kvalita produktu	Kategorie rizika země						
	1	2	3	4	5	6	7
Podstandardní	0,9965	0,9935	0,9850	0,9825	0,9825	0,9800	0,9800
Standardní	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000
Nadstandardní	1,0035	1,0065	1,0150	1,0175	1,0175	1,0200	1,0200

Faktor procenta krytí (PCF)

PCF se stanoví následujícím způsobem:

Pro (max(PCC, PCP) ≤ 0,95, PCF = 1)

Pro (max(PCC, PCP) > 0,95, PCF = 1) + ((max(PCC, PCP) – 0,95)/0,05) × (koeficient procenta krytí)

Koeficient procenta krytí lze odvodit z následující tabulky:

	Kategorie rizika země						
	1	2	3	4	5	6	7
Koeficient procenta krytí	0,00000	0,00337	0,00489	0,01639	0,03657	0,05878	0,08598

Lepší než suverénní kupující (BTSF)

Je-li dlužník zařazen do kategorie rizika kupujícího „lepší než suverénní kupující“) (SOV+), BTSF = 0,9, jinak BTSF = 1.

Faktor místní měny (LCF)

V případě transakcí s omezením rizika země v místní měně nesmí být hodnota faktoru místní měny větší než 0,2. Hodnota faktoru místní měny u všech ostatních transakcí je 0.

Faktor úpravy termínu (TERM)

Faktor úpravy termínu (TERM) lze použít pouze u dlužníků, které účastník klasifikuje do kategorií rizika kupujícího rovnocenných spekulativnímu stupni (ratingový ekvivalent BB+ nebo horší) podle srovnávací tabulky v této příloze, včetně kategorií kupujících SOV+ a SOV/CC0 v kategoriích rizika země 5–7, a u transakcí, u nichž je horizont rizika (HOR) delší než deset let. V takovém případě TERM = 0,018 × (HOR – 10). Tato úprava je zastropována, nesmí překročit 15 %.

PŘÍLOHA VII

REFERENČNÍ SAZBY POJISTNÉHO PRO TRŽNĚ REFERENČNÍ TRANSAKCE

Nekrytá tranše vývozních úvěrů nebo část syndikovaného úvěru, která není kryta exportní úvěrovou agenturou

Cena, kterou u nekryté tranše daného vývozního úvěru (nebo někdy část syndikovaného úvěru, která není kryta exportní úvěrovou agenturou) udávají soukromé banky nebo instituce, může být nejlepším ekvivalentem pro krytí exportní úvěrové agentury. Ocenění by se u těchto nekrytých podílů nebo nekrytých částí mělo použít pouze v případě, že je použito za komerčních podmínek (např. s vyloučením podílů financovaných mezinárodními finančními institucemi).

Konkrétní korporátní dluhopisy

Korporátní dluhopisy odrážejí konkrétní jmenované riziko. Pozornost je třeba věnovat tomu, zda odpovídají charakteristiky kontraktu podle exportní úvěrové agentury, jako je splatnost, měnová denominace a úvěrová posílení. V případě použití primárních korporátních dluhopisů (tzn. celkový výnos při emisi) nebo sekundárních korporátních dluhopisů (tzn. s opcí upraveného rozpětí nad odpovídající křivku, kterou je obvykle křivka příslušného měnového swapu), je v první řadě třeba použít dlužníkovy dluhopisy; nejsou-li k dispozici, mohou se použít primární nebo sekundární korporátní dluhopisy spřízněných jednotek.

Konkrétní swapy úvěrového selhání

Swapy úvěrového selhání jsou formou ochrany před selháním. Rozpětí swapů úvěrového selhání je částka, kterou kupující swapu úvěrového selhání zaplatí za období jako procento pomyslné jistiny a která se obvykle vyjadřuje v bazických bodech. Kupující swapu úvěrového selhání si prostřednictvím platby prodávajícímu swapu úvěrového selhání kupuje pojištění proti selhání na dobu životnosti swapu nebo do doby, než nastane kreditní událost. V první řadě by se měla použít křivka swapu úvěrového selhání pro dlužníka; není-li k dispozici, mohou se použít křivky swapů úvěrového selhání spřízněných jednotek.

Úvěrové ukazatele

Primární úvěrové ukazatele (tzn. ocenění při emisi) nebo sekundární úvěrové ukazatele (tzn. běžný výnos z úvěru, jejž očekává finanční instituce, která úvěr kupuje od jiné finanční instituce). V případě primárních úvěrových ukazatelů musí být známy všechny poplatky, aby bylo možné vypočítat celkový výnos. Při použití úvěrových ukazatelů by se v prvé řadě měly použít ukazatele pro dlužníka; nejsou-li k dispozici, mohou se použít ukazatele podobných jednotek.

Křivky tržních ukazatelů

Křivky tržních ukazatelů jsou odrazem úvěrového rizika celého odvětví nebo třídy kupujících. Tyto informace týkající se trhu mohou být relevantní v případě, kdy nejsou k dispozici konkrétní informace. Obecně platí, že kvalita informací týkajících se trhů závisí na jejich likviditě. V každém případě je třeba hledat tržní nástroje, které co nejlépe odpovídají charakteristikám kontraktu exportní úvěrové agentury, jako je datum, úvěrový rating, splatnost a měnová denominace.

PŘÍLOHA VIII

KRITÉRIA A PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ ZÁRUKY ZA ZAPLACENÍ POSKYTOVANÉ TŘETÍ STRANOU A KRITÉRIA PRO HODNOCENÍ MULTILATERÁLNÍCH NEBO REGIONÁLNÍCH INSTITUCÍ

Účel

Tato příloha stanoví kritéria a podmínky použití záruk za zaplacení poskytovaných třetími stranami v souladu s čl. 21 písm. e) ujednání. Rovněž stanoví kritéria, podle kterých by multilaterální nebo regionální instituce měly být hodnoceny při určování, zda by se na instituci měla vztahovat pravidla pro pojistné sazby za tržně referenční transakce uvedená v čl. 21 písm. c) ujednání.

Použití

Případ 1: *Záruka za celou rizikovou částku*

V případech, kdy je jistota ve formě záruky za zaplacení od subjektu poskytována na celou rizikovou částku (tj. jistinu i úrok), může být jako použitelná klasifikace rizika země a kategorie rizika kupujícího použita klasifikace a kategorie ručitele, jsou-li splněna následující kritéria:

— Záruka kryje celou dobu trvání úvěru.

— Záruka je neodvolatelná, bezpodmínečná a je poskytnuta na vyžádání.

— Záruka je právně platná a vymahatelná v jurisdikci země ručitele.

— Ručitel je s ohledem na rozsah zajišťovaného úvěru důvěryhodný.

— Na ručitele se vztahují předpisy v oblasti měnové regulace a převodů platné v zemi, kde sídlí, s výjimkou případů, kdy je ručitelem multilaterální instituce, v případě které se účastníci dohodli, že takovým kontrolám a omezením obecně nepodléhá.

Pokud je ručitel dceřinou/mateřskou společností subjektu, za který ručí, určí účastníci případ od případu: 1) zda je dceřiná/mateřská společnost vzhledem ke vztahu mezi dceřinou/mateřskou společností a stupněm právního závazku mateřské společnosti právně a finančně nezávislá a je schopna dostát svým finančním závazkům; 2) zda by dceřiná/mateřská společnost mohla být ovlivněna místními událostmi/regulacemi nebo zásahy státu a 3) zda by se v případě selhání ústředí považovalo za odpovědné.

Případ 2: *Záruka v omezené výši*

V případech, kdy je jistota ve formě záruky za zaplacení od subjektu poskytována pouze na část rizikové částky (tj. jistinu i úrok), může být jako platná klasifikace rizika země a kategorie rizika kupujícího pro danou část úvěru, které se záruka týká, použita klasifikace a kategorie ručitele, jsou-li splněna všechna ostatní příslušná kritéria uvedená v případě 1.

U částky, které se záruka netýká, se použitelná klasifikace rizika země a kategorie rizika kupujícího řídí podle dlužníka.

Kritéria pro hodnocení multilaterálních nebo regionálních institucí

Účastníci se mohou dohodnout, že se na multilaterální nebo regionální instituci vztahují pravidla pro pojistné sazby za tržně referenční transakce uvedená v čl. 21 písm. c), pokud instituce obecně nepodléhá předpisům v oblasti měnové regulace a převodů platným v zemi, kde sídlí. Tyto instituce jsou hodnoceny případ od případu na základě jejich vlastního přínosu a s přihlédnutím k tomu, zda:

— je daná instituce právně a finančně nezávislá,

— jsou veškerá aktiva dané instituce chráněna před znárodněním nebo konfiskací,

— má tato instituce úplnou svobodu v oblasti převádění a směny finančních prostředků,

— tato instituce nepodléhá zásahům vlády ve státě, kde sídlí,

— má tato instituce daňovou imunitu a

— všechny členské státy této instituce jsou povinny poskytnout další kapitál s cílem dostát závazkům této instituce.

Toto hodnocení by mělo zohlednit rovněž historii splácení v případech neplnění v důsledku úvěrového rizika země buď v zemi, kde daná instituce sídlí, nebo v zemi dlužníka, a veškeré ostatní faktory, které mohou být v procesu hodnocení považovány za relevantní.

Seznam těchto multilaterálních a regionálních institucí není uzavřený a kterýkoli účastník může navrhnout instituci k přezkoumání podle výše uvedených kritérií. Účastníci zveřejňují seznam multilaterálních a regionálních institucí, na které se vztahují pravidla pro pojistné sazby za tržně referenční transakce uvedená v čl. 21 písm. c).

PŘÍLOHA IX

KVALITATIVNÍ POPISY KATEGORIÍ RIZIKA KUPUJÍCÍHO

Lepší než suverénní kupující (SOV+)

Jedná se o výjimečnou klasifikaci. Subjekt, který dosáhne této klasifikace, má výjimečně silný úvěrový profil a lze u něj očekávat, že dostojí svým finančním závazkům v době zadlužení státu nebo dokonce při jeho selhání. Mezinárodní ratingové agentury vydávají pravidelně seznamy ratingů společností a protistran, jejichž rating je vyšší než rating suverénního kupujícího v cizích měnách. S výjimkou případů, kdy bylo suverénní riziko stanoveno na základě metodiky pro hodnocení suverénního rizika jako výrazně vyšší než riziko země, podpoří účastníci navrhující, aby byl subjekt zařazen do kategorie lepší než suverénní kupující, své doporučení odkazem na příslušné hodnocení. Aby mohl být subjekt hodnocen jako lepší než suverénní kupující, který je jeho hostitelem, musí vykazovat několik nebo obecně většinu následující charakteristik nebo jejich ekvivalentů:

— silný úvěrový profil,

— značné devizové příjmy vzhledem k jeho měnovému dluhovému zatížení,

— výrobní zařízení a schopnost tvorby hotovosti u dceřiných společností a zahraničních operací, především těch, které mají sídlo v zahraničí, tj. nadnárodní podniky,

— zahraniční vlastník nebo strategický partner, který může poskytnout spolehlivý zdroj finanční podpory v případě, že není k dispozici formální zajištění,

— historie preferenčního zacházení, které subjektu poskytl stát, včetně osvobození z omezení týkajících se převodu a konvertibility a požadavků na převod vývozních výnosů, a příznivé daňové zacházení,

— úvěrové linky přislíbené od mezinárodních bank s vysokým ratingem, především úvěrové linky bez ustanovení o negativní změně vyhlídek, které bankám umožňuje v případě krize státního dluhu nebo jiných rizikových událostí přislíbené prostředky odvolat, a

— aktiva držená v zahraničí, především likvidní aktiva, často v důsledku pravidel, která vývozcům umožňují držet hotovostní zůstatky, které jsou k dispozici pro dluhovou službu, v zahraničí.

Kategorie rizika kupujícího SOV+ se obvykle nevztahuje na:

— subjekty a služby ve veřejném vlastnictví, subsuverénní dlužníky, jako jsou rezortní ministerstva, regionální samosprávy apod.,

— finanční instituce se sídlem v jurisdikci suverénního dlužníka a

— subjekty, které na domácím trhu primárně prodávají v místní měně.

Suverénní kupující (SOV)

Suverénní dlužníci/ručitelé jsou subjekty, které mají výslovný zákonný mandát přijmout závazek splácet dluh jménem suverénního státu, obvykle ministerstvo financí nebo centrální banka ([1]). Riziko označené jako suverénní je riziko, kdy:

— dlužník/ručitel má zákonný mandát přijmout závazek splácet dluh jménem suverénního státu, a tím požívá důvěry a bonity daného státu, a

— v případě restrukturalizace suverénního rizika by se dotčený dluh zahrnul do restrukturalizace a platebních závazků, které suverénní dlužník nabyl na základě nového splátkového kalendáře.

([1]) Ve většině případů se bude jednat o rizika centrální banky nebo ministerstva financí. U ústředních orgánů státní správy, jiných než ministerstvo financí, musí být prohlášení, že subjekt požívá důvěry a bonity daného státu, učiněno s náležitou péčí.

Ekvivalent k suverénnímu kupujícímu (CC0): výjimečně dobrá úvěrová kvalita

Kategorie „ekvivalent k suverénnímu kupujícímu“ zahrnuje dva základní typy dlužníků/ručitelů:

— Veřejné subjekty, u kterých bylo s náležitou péčí zjištěno, že kupující buď implicitně požívá důvěry a bonity/podpory státu, anebo že pravděpodobnost podpory likvidity a platební schopnosti ze strany státu je velmi vysoká, a to jak s ohledem na vyhlídky plnění, tak s ohledem na riziko selhání. Nestátní veřejné subjekty, které jsou ekvivalenty k suverénnímu kupujícímu, by zahrnovaly také státem vlastněné společnosti s monopolním či téměř monopolním postavením v odvětví (např. odvětví energetiky, ropné, plynárenské).

— Korporátní subjekty s výjimečně silným úvěrovým profilem a charakteristikami, které naznačují, že s ohledem na vyhlídky selhání i plnění by se dané riziko dalo vnímat jako ekvivalent suverénního rizika. Kandidáti by mohli zahrnovat silné prvotřídní společnosti nebo velmi významné banky s pravděpodobnou podporu likvidity a platební podpory ze strany státu.

Výjimečně dobra úvěrová kvalita znamená, že riziko přerušení splácení se bude považovat za zanedbatelné a že subjekt má výjimečně silnou schopnost splácet, přičemž je nepravděpodobné, že by tato schopnost byla ovlivnitelná předvídatelnými událostmi. Úvěrová kvalita se typicky projevuje v kombinaci s některými, pokud ne se všemi, následujícími charakteristikami obchodního a finančního profilu:

— výjimečně dobrá až velmi dobrá schopnost tvorby hotovosti a zisku

— výjimečně dobré až velmi dobré úrovně likvidity

— výjimečně nízká až velmi nízká úroveň zadlužení

— vynikající až velmi silný podnikatelský profil s prokázanými a velmi silnými řídícími schopnostmi

Pro subjekt je rovněž charakteristická vysoká kvalita poskytování finančních a vlastnických informací, pokud neexistuje velmi vysoká pravděpodobnost podpory ze strany mateřské společnosti (nebo státu) s klasifikací rizika kupujícího rovnocennou klasifikaci odpovídající této kategorii rizika kupujícího nebo silnější.

V závislosti na klasifikaci země, ve které má dlužník/ručitel sídlo, je pravděpodobné, že by byl takový dlužník/ručitel klasifikovaný rizikem kupujícího CC0 ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou ratingem mezi AAA (kategorie země 1) a B (kategorie země 7).

Velmi dobrá úvěrová kvalita (CC1)

Předpokládá se nízké anebo velmi nízké riziko přerušení splátek. Dlužník/ručitel má velmi silnou schopnost splácet, přičemž je nepravděpodobné, že by tato schopnost byla ovlivněna předvídatelnými událostmi. Dlužník/ručitel má omezenou nebo velmi omezenou vnímavost k nepříznivým vlivům změn okolností a ekonomické situace. Úvěrová kvalita se typicky projevuje v kombinaci s některými, pokud ne se všemi, následujícími charakteristikami obchodního a finančního profilu:

— velmi dobrá až velmi dobrá schopnost tvorby hotovosti a zisku

— velmi dobré až dobré úrovně likvidity

— velmi nízká až nízká úroveň zadlužení

— velmi silný podnikatelský profil s prokázanými řídícími schopnostmi

Pro subjekt je rovněž charakteristická vysoká kvalita poskytování finančních a vlastnických informací, pokud neexistuje velmi vysoká pravděpodobnost podpory ze strany mateřské společnosti (nebo státu) s klasifikací rizika kupujícího rovnocennou klasifikaci odpovídající této kategorii rizika kupujícího nebo silnější.

V závislosti na klasifikaci země, ve které má dlužník/ručitel sídlo, je pravděpodobné, že by byl takový dlužník/ručitel klasifikovaný rizikem kupujícího CC1 ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou ratingem mezi AAA (kategorie země 1) a B (kategorie země 7).

Dobrá až středně dobrá úvěrová kvalita, nadprůměr (CC2)

Předpokládá se nízké riziko přerušení splátek. Dlužník/ručitel má dobrou až středně dobrou schopnost splácet, přičemž je nepravděpodobné, že by tato schopnost byla ovlivněna předvídatelnými událostmi. Dlužník/ručitel má omezenou vnímavost k nepříznivým vlivům změn okolností a ekonomické situace. Úvěrová kvalita se typicky projevuje v kombinaci s některými, pokud ne se všemi, následujícími charakteristikami obchodního a finančního profilu:

— dobrá až středně dobrá schopnost tvorby hotovosti a zisku

— dobré až středně dobré úrovně likvidity

— nízká až středně nízká úroveň zadlužení

— středně silný podnikatelský profil s prokázanými řídícím schopnostmi

Pro subjekt je rovněž charakteristická vysoká kvalita poskytování finančních a vlastnických informací, pokud neexistuje velmi vysoká pravděpodobnost podpory ze strany mateřské společnosti (nebo státu) s klasifikací rizika kupujícího rovnocennou klasifikaci odpovídající této kategorii rizika kupujícího nebo silnější.

V závislosti na klasifikaci země, ve které má dlužník/ručitel sídlo, je pravděpodobné, že by byl takový dlužník/ručitel klasifikovaný rizikem kupujícího CC2 ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou ratingem mezi A+ (kategorie země 1) a B– nebo horší (kategorie země 7).

Průměrná úvěrová kvalita, průměr (CC3)

Předpokládá se průměrné nebo středně nízké riziko přerušení splátek. Dlužník/ručitel má průměrnou nebo středně dobrou schopnost splácet. Existuje možnost vzniku úvěrového rizika v případě, že dlužník/ručitel bude čelit významnějším přetrvávajícím nejistotám anebo bude vystaven nepříznivým podnikatelským, finančním anebo ekonomickým podmínkám, které by mohly vést k nedostatečné schopnosti realizovat platby načas. Mohou však existovat podnikatelské anebo finanční alternativy, které by umožnily splnění finančních závazků. Úvěrová kvalita se typicky projevuje v kombinaci s některými, pokud ne se všemi, následujícími charakteristikami obchodního a finančního profilu:

— středně dobrá až průměrná schopnost tvorby hotovosti a zisku

— středně dobré až průměrné úrovně likvidity

— středně dobrá až průměrná úroveň zadlužení

— průměrný podnikatelský profil s prokázanými řídícím schopnostmi

Pro subjekt je rovněž charakteristická průměrná kvalita poskytování finančních a vlastnických informací, pokud neexistuje velmi vysoká pravděpodobnost podpory ze strany mateřské společnosti (nebo státu) s klasifikací rizika kupujícího rovnocennou nebo silnější jako je klasifikace odpovídající této kategorii rizika kupujícího.

V závislosti na klasifikaci země, ve které má dlužník/ručitel sídlo, je pravděpodobné, že by byl takový dlužník/ručitel klasifikovaný rizikem kupujícího CC3 ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou ratingem mezi BBB+ (kategorie země 1) a B– nebo horší (kategorie země 6).

Středně slabá úvěrová kvalita, podprůměr (CC4)

Předpokládá se středně slabé riziko přerušení splátek. Dlužník/ručitel má mírnou až středně slabou schopnost splácet. Existuje možnost vzniku úvěrového rizika v případě, že dlužník/ručitel bude čelit významnějším přetrvávajícím nejistotám anebo bude vystaven nepříznivým podnikatelským, finančním anebo ekonomickým podmínkám, které by mohly vést

k nedostatečné schopnosti realizovat platby načas. Mohou však existovat podnikatelské anebo finanční alternativy, které by umožnily splnění finančních závazků. Úvěrová kvalita se typicky projevuje v kombinaci s některými, pokud ne se všemi, následujícími charakteristikami obchodního a finančního profilu:

— průměrná až středně slabá schopnost tvorby hotovosti a zisku

— průměrné až středně slabé úrovně likvidity

— průměrná až středně slabá úroveň zadlužení

— středně slabý podnikatelský profil s prokázanými řídícími schopnostmi

Pro subjekt je rovněž charakteristická průměrná kvalita poskytování finančních a vlastnických informací, pokud neexistuje velmi vysoká pravděpodobnost podpory ze strany mateřské společnosti (nebo státu) s klasifikací rizika kupujícího rovnocennou nebo silnější jako je klasifikace odpovídající této kategorii rizika kupujícího.

V závislosti na klasifikaci země, ve které má dlužník/ručitel sídlo, je pravděpodobné, že by byl takový dlužník/ručitel klasifikovaný rizikem kupujícího CC4 ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou ratingem mezi BB+ (kategorie země 1) a B– nebo horší (kategorie země 5).

Slabá úvěrová kvalita (CC5)

Předpokládá se vysoké až velmi vysoké riziko přerušení splátek. Dlužník/ručitel má středně slabou až slabou schopnost splácet. Dlužník/ručitel je v současné době schopen splácet, ale má omezenou míru bezpečnosti. Existuje však pravděpodobnost vzniku problémů se splácením, protože schopnost pokračujícího splácení je podmíněná ustáleným příznivým podnikatelsko-ekonomickým prostředím. Nepříznivé podnikatelské, finanční nebo ekonomické podmínky pravděpodobně naruší schopnost nebo ochotu splácet. Úvěrová kvalita se typicky projevuje v kombinaci s některými, pokud ne se všemi, následujícími charakteristikami obchodního a finančního profilu:

— středně slabá až slabá až velmi slabá schopnost tvorby hotovosti a zisku

— středně slabé až slabé úrovně likvidity

— středně vysoká až vysoká úroveň zadlužení

— slabý podnikatelský profil s omezenými nebo žádnými řídícími schopnostmi

Pro subjekt je rovněž charakteristická slabá kvalita poskytování finančních a vlastnických informací, pokud neexistuje velmi vysoká pravděpodobnost podpory ze strany mateřské společnosti (nebo státu) s klasifikací rizika kupujícího rovnocennou nebo silnější jako je klasifikace odpovídající této kategorii rizika kupujícího.

V závislosti na klasifikaci země, ve které má dlužník/ručitel sídlo, je pravděpodobné, že by byl takový dlužník/ručitel klasifikovaný rizikem kupujícího CC5 ohodnocen akreditovanou ratingovou agenturou ratingem mezi BB– (kategorie země 1) a B– nebo horší (kategorie země 4).

PŘÍLOHA X

KRITÉRIA A PODMÍNKY POUŽITÍ TECHNIK OMEZENÍ RIZIKA ZEMĚ A ÚVĚROVÝCH POSÍLENÍ PRO RIZIKO KUPUJÍCÍHO

Účel

Tato příloha obsahuje podrobné informace o použití technik omezení rizika uvedených v čl. 26 písm. a) ujednání a úvěrových posílení pro riziko kupujícího, jejichž seznam je uveden v čl. 27 písm. a) ujednání; informace zahrnují kritéria, podmínky a konkrétní okolnosti vztahující se k jejich využití, jakož i dopad na minimální pojistnou sazbu.

Techniky omezení rizika země

1. *Struktura zahraničních budoucích peněžních toků v kombinaci se zahraničními účty u třetích stran*

Definice:

Písemný dokument, jako například listina o převodu, listina o vzdání se práva nebo ujednání o správě majetku, zapečetěný a doručený třetí straně, tj. osobě, která není stranou tohoto nástroje, k jehož účinnosti je nezbytné, aby ho tato třetí strana měla v držení až do splnění určitých podmínek a pak ho vydala druhé straně nástroje. Tato technika může při splnění následujících kritérií s přihlédnutím k ostatním vyjmenovaným faktorům snížit nebo vyloučit převodní rizika, zejména u zemí zařazených do kategorií s vyšším rizikem.

Kritéria:

— Účet u třetích stran se vztahuje k projektům, z nichž plynou zisky v cizí měně, a toky na účet u třetích stran generuje projekt sám nebo jiné zahraniční vývozní pohledávky.

— Účet u třetích stran je veden v zahraničí, tj. v jiné zemi než v zemi projektu, kde je jen velmi nízké převodní nebo jiné riziko země (tj. v zemi OECD s vysokým příjmem nebo zemi eurozóny s vysokým příjmem).

— Účet u třetích stran je veden v renomované bance, která není přímo ani nepřímo ovládána zájmy dlužníka ani zemí dlužníka.

— Financování účtu je zabezpečeno dlouhodobými nebo jinými vhodnými smlouvami.

— Kombinace zdrojů příjmů (tj. generovaných projektem samotným nebo ostatními zdroji) dlužníka, které protékají přes účet, jsou denominovány ve valutách, lze se důvodně domnívat, že jejich souhrn bude dostačovat na pokrytí dluhové služby po celou dobu trvání úvěru, a pocházejí od jednoho nebo více důvěryhodných zahraničních zákazníků sídlících v zemi s nižším rizikem, než je země, kde se nachází projekt (tj. zpravidla země OECD s vysokým příjmem nebo země eurozóny s vysokým příjmem).

— Dlužník neodvolatelně instruuje zahraniční zákazníky, aby zasílali úhradu přímo na tento účet (tj. platby nejsou přeposílány přes účet ovládaný dlužníkem ani přes jeho zemi).

— Na tomto účtu musí být vedeny prostředky, jejichž výše se rovná nejméně šesti měsícům dluhové služby. V případech, kdy jsou v rámci struktury financování projektu užity pružné podmínky splácení, je na tomto účtu nutno vést částku odpovídající skutečné šestiměsíční dluhové službě v souladu s těmito pružnými podmínkami; tato částka může v průběhu času kolísat v závislosti na profilu dluhové služby.

— Dlužník má k tomuto účtu omezený přístup (tj. až poté, co je uhrazena dluhová služba vztahující se k danému úvěru).

— Výnosy uložené na tomto účtu jsou po celou dobu trvání úvěru postupovány věřiteli jako přímému příjemci.

— Na otevření tohoto účtu byla vydána všechna zákonem požadovaná povolení místních a veškerých ostatních příslušných orgánů.

— Účet u třetích stran ani smluvní ujednání nesmí být podmíněné nebo odvolatelné nebo s omezeným trváním.

Další faktory, které je nutno zohlednit:

Tato technika se užije s ohledem na posouzení výše uvedených charakteristik případ od případu a s ohledem mimo jiné na následující faktory:

— zemi, dlužníka (tj. veřejný nebo soukromý subjekt), odvětví, zranitelnost ve vztahu k příslušným produktům nebo službám včetně jejich dostupnosti po celou dobu trvání úvěru, zákazníky,

— právní struktury, například zda je příslušný mechanismus dostatečně imunní proti vlivu dlužníka nebo jeho země,

— do jaké míry bude daná technika předmětem zásahů, obnov nebo zrušení ze strany státu,

— zda bude účet dostatečně chráněn proti rizikům souvisejícím s projektem,

— částku, která bude plynout na účet, a mechanismus pokračování odpovídajícího přísunu,

— situaci ve vztahu k Pařížskému klubu (například možnost výjimky),

— možný dopad jiných rizik země než převodního rizika,

— ochranu před riziky země, v níž je účet veden,

— smlouvy se zákazníky včetně jejich povahy a trvání a a

— celkovou částku předpokládaných zahraničních zisků ve vztahu k celkové výši úvěru.

Dopad na minimální pojistnou sazbu

Použití této techniky omezení rizika země může u transakcí s výjimkou transakcí v kategorii rizika země 1 vést ke zlepšení kategorie klasifikace použitelného rizika země.

2. *Financování v místní měně*

Definice:

Smlouva a financování dojednané ve směnitelných a dostupných místních měnách, které nejsou valutami, a financované lokálně s vyloučením nebo omezením převodního rizika. Primární dlužní závazek v místní měně by v zásadě neměl být dotčen prvními dvěma úvěrovými riziky země.

Kritéria:

— Závazek exportní úvěrové agentury a pojistné plnění nebo platba přímému věřiteli se vyjadřují/provádějí v místní měně.

— Exportní úvěrová agentura za obvyklých okolností nepodstupuje převodní riziko.

— Za obvyklých okolností nebude požadováno převádění vkladů v místní měně na valuty.

— Úhrada dlužníka v jeho vlastní měně a v jeho zemi je platným vypořádáním úvěrového závazku.

— Pokud má dlužník příjem v místní měně, je chráněn před nepříznivými dopady směnných kursů.

— Nařízení týkající se převodů v zemi dlužníka by neměla ovlivnit povinnost dlužníka uhradit dluh, který bude i nadále denominován v místní měně.

Další faktory, které je nutno zohlednit:

Tato technika se použije selektivně u směnitelných a převoditelných měn, pokud je ekonomika příslušného státu zdravá. Exportní úvěrová agentura účastníka by měla být schopna dostát svým závazkům z hlediska úhrady pojistného plnění vyjádřeného v jeho měně v případě, že se místní měna stane buď „nepřevoditelnou“, nebo „nesměnitelnou“ poté, co exportní úvěrová agentura daný závazek převezme. (Přímý věřitel by však uvedené riziko nesl.)

Dopad na minimální pojistnou sazbu

Použitím této techniky omezení rizika země lze část úvěrového rizika země v minimální pojistné sazbě (tj. faktor místní měny [LCF] v hodnotě nejvýše 0,2) snížit o nejvýše 20 %.

Úvěrová posílení pro riziko kupujícího

Následující tabulka obsahuje definice úvěrových posílení pro riziko kupujícího, která lze uplatnit, a jejich maximální dopad na platné minimální pojistné sazby. U transakcí v kategorii rizika země 1–7 je stanoven maximální faktor úvěrového posílení, který se použije ve vzorci pro výpočet minimální pojistné sazby (MPR); u tržně referenčních transakcí je stanoveno maximální snížení použitelné tržně referenční minimální sazby ([1]).

Úvěrové posílení	Definice	Maximální faktor úvěrového posílení (kategorie rizika země 1–7)	Maximální snížení (tržně referenční sazba) (%)
Převod výnosů nebo pohledávek ze smluv	Pokud kupující uzavřel smlouvy se silnými zahraničními nebo místními odběrateli, poskytuje v případě, že půjčka není splácena, právně vymahatelný převod smlouvy právo vymáhat smlouvy dlužníka a/nebo rozhodovat na základě důležitých smluv místo dlužníka. Přímá dohoda s třetí stranou v rámci transakce (místní vládní agentura v případě transakce v oblasti hornictví nebo energetiky) věřitelům umožňuje obrátit se na stát a domáhat se náhrady za vyvlastnění nebo jiné porušení smluvních závazků v souvislosti s transakcí. Společnost, která působí na složitém trhu nebo ve složitém odvětví, může mít pohledávky spojené s prodejem produkce u společnosti nebo společností působících ve stabilnějším prostředí. Pohledávky jsou obvykle ve valutách, avšak nemusí být předmětem zvláštního smluvního vztahu. Převodem těchto pohledávek by mohla být aktiva na účtech dlužníka zajištěna, a věřitel by tak získal preferenční zacházení v případě peněžního toku vytvořeného dlužníkem.	0,10	Není
Zajištění na základě aktiv	Aktiva lze kontrolovat prostřednictvím: 1) hypotéky na movitý a velmi cenný majetek a 2) majetku, který sám o sobě představuje hodnotu. Zajištění na základě aktiv je jistota, kterou lze relativně snadno získat zpět, např. lokomotiva, lékařské zařízení nebo stavební stroje. Při oceňování takové jistoty by exportní úvěrová agentura měla zohlednit, jak je z právního hlediska zpětné získání obtížné. Jinak řečeno, hodnota je vyšší, jsou-li aktiva zajištěna v rámci stabilního právního systému, a nižší, je-li právní schopnost získat aktiva zpět nejistá. Přesnou hodnotu zajištění na základě aktiv	0,25	15

([1]) U tržně referenčních transakcí nesmí být pojistná sazba vycházející z použití úvěrových posílení pro riziko kupujícího nižší než použitelné pojistněmatematické pojistné.

Úvěrové posílení	Definice	Maximální faktor úvěrového posílení (kategorie rizika země 1–7)	Maximální snížení (tržně referenční sazba) (%)
	určuje trh, přičemž je třeba brát v úvahu rozsáhlejší „trh“ než je trh místní, neboť aktiva mohou být přemístěna do jiné jurisdikce. POZNÁMKA: Úvěrové posílení prostřednictvím zajištění na základě aktiv se u transakcí v kategorii rizika země 1–7 na riziko kupujícího uplatní, pokud je zajištění na základě aktiv vedeno v zemi, ve které je transakce domicilována.		
Zajištění na základě dlouhodobých aktiv	Zajištění na základě dlouhodobých aktiv je obvykle součást vybavení, které může být omezeno svou fyzickou přítomností, např. turbína nebo výrobní stroj, jenž je součástí výrobní linky. Účelem zajištění na základě dlouhodobých aktiv je poskytovat exportní úvěrové agentuře větší vliv na využívání aktiv pokrytím ztrát v případě selhání. Hodnota zajištění na základě dlouhodobých aktiv se liší v závislosti na hospodářských, právních, tržních a jiných faktorech.	0,15	10
Účet u třetích stran	Účty u třetích stran jsou rezervní účty dluhové služby nebo jiné formy účtů, které jako jistotu pro věřitele vede strana, která není kontrolována kupujícím/dlužníkem, ani s ním nesdílí společné vlastnictví. Příslušná částka musí být uložena nebo svěřena předem. Hodnota takové jistoty činí téměř vždy 100 % nominální částky na takových hotovostních účtech. Umožňuje lépe kontrolovat použití hotovosti, zajišťuje, že je dluh uhrazen před diskrečním vydáním. POZNÁMKA: Úvěrové posílení prostřednictvím účtu u třetích stran se u transakcí v kategorii rizika země 1–7 na riziko kupujícího uplatní, pokud je svěřenecký účet veden v zemi, ve které je transakce domicilována. Hotovostní jistota výrazně snižuje riziko selhání krytých plateb.	částka na účtu u třetích stran v % úvěru, nejvýše 0,10	částka na účtu u třetích stran v % úvěru, nejvýše 10 %

PŘÍLOHA XI

KRITÉRIA PRO KVALITU ROZVOJE

Kritéria pro Hodnocení Projektů Financovaných z Pomoci z Hlediska významu pro Politiku rozvoje

V minulých letech vytvořil Výbor pro rozvojovou pomoc řadu kritérií s cílem zajistit, aby projekty v rozvojových zemích, financované zcela nebo zčásti ze státem poskytované rozvojové pomoci, přispívaly k rozvoji. Tato kritéria jsou v zásadě obsažena:

— v Zásadách Výboru pro rozvojovou pomoc pro posuzování projektů z roku 1988,

— ve Směrných zásadách Výboru pro rozvojovou pomoc pro smíšené financování a vázanou a částečně nevázanou státem poskytovanou rozvojovou pomoc z roku 1987 a

— v Kodexu chování při zadávání veřejných zakázek pro státem poskytovanou rozvojovou pomoc z roku 1986. Z výše uvedených dokumentů byly publikovány Zásady Výboru pro rozvojovou pomoc pro posuzování projektů a Kodex chování při zadávání veřejných zakázek pro státem poskytovanou rozvojovou pomoc spolu s některými dalšími „zásadami“ nebo „osvědčeným postupy“, které vypracoval Výbor pro rozvojovou pomoc, a to v roce 1992 společně v rámci Příručky rozvojové pomoci (DAM), Zásady efektivní pomoci Výboru pro rozvojovou pomoc (Development Assistance Manual, DAC Principles for Effective Aid (DAM)).

Soulad projektu s celkovými investičními prioritami přijímající země (volba projektů)

Je projekt součástí programů investic a veřejných výdajů, které již schválily ústřední orgány přijímající země pro financování a plánování?

(Uveďte úřední dokument, který projekt zmiňuje, například program veřejných investic přijímající země.)

Je projekt spolufinancován mezinárodní rozvojovou finanční institucí?

Existují doklady o tom, že byl projekt zvážen a odmítnut mezinárodní rozvojovou finanční institucí nebo jiným členem Výboru pro rozvojovou pomoc na základě nízké priority pro rozvoj?

Pokud jde o projekt soukromého sektoru, schválila jej vláda přijímající země?

Vztahuje se na projekt mezivládní dohoda, která poskytuje širší rozsah pro aktivity pomoci dárce v přijímající zemi?

Příprava a posuzování projektů

Byl projekt připraven, navržen a posouzen podle soustavy norem a kritérií, které jsou v zásadě v souladu se Zásadami efektivní pomoci Výboru pro rozvojovou pomoc pro posuzování projektů uvedených v bodech 91 až 162 DAM? Prvky, k nimž se má přihlédnout, obsahují uvedené zásady v těchto bodech:

a) ekonomické aspekty (body 120 až 128 DAM);

b) technické aspekty (bod 112 DAM);

c) finanční aspekty (body 113 až 119 DAM).

V případě projektu vytvářejícího výnosy, zejména pokud z nich plyne výroba pro konkurenční trh, připadl prvek zvýhodnění obsažený ve finanční pomoci na konečného uživatele finančních prostředků? (bod 115 DAM).

a) institucionální vyhodnocení (body 130 až 134 DAM);

b) sociální a distribuční analýza (body 137 až 147 DAM);

c) posuzování vlivů na životní prostředí (body 145 až 147 DAM).

Postupy zadávání veřejných zakázek

Který z následujících způsobů zadávání veřejných zakázek bude použit? (Definice lze nalézt v zásadách uvedených v Kodexu chování při zadávání veřejných zakázek pro státem poskytovanou rozvojovou pomoc v bodech 409–429 DAM).

a) mezinárodní veřejná soutěž (body 411 a 419 až 429 DAM: Minimální podmínky pro účinné mezinárodní veřejné soutěže);

b) vnitrostátní veřejná soutěž (bod 412 DAM);

c) neformální soutěž nebo přímá jednání (body 413 až 414 DAM).

Předpokládá se kontrola ceny a kvality dodávek (bod 153 DAM)?

PŘÍLOHA XII

USTANOVENÍ TÝKAJÍCÍ SE ÚROKOVÝCH SAZEB CIRR

ODDÍL 1

Stanovení úrokových sazeb CIRR

1. Úroková sazba CIRR se stanoví pro měnu každého účastníka za předpokladu, že jsou sekretariátu poskytnuty požadované údaje. Účastníci i státy, které nejsou účastníky této odvětvové dohody, mohou požádat o stanovení úrokové sazby CIRR v měně státu, který není účastníkem této odvětvové dohody. Účastník nebo sekretariát mohou po konzultaci se zainteresovaným státem, který není účastníkem tohoto ujednání, v zastoupení tohoto státu předložit návrh na stanovení úrokové sazby CIRR v dané měně.

2. Ostatní účastníci použijí úrokovou sazbu CIRR stanovenou pro určitou měnu v případě, že se rozhodnou pro financování v této měně.

3. Úroková sazba CIRR se skládá ze základní sazby a marže.

4. Minimální úroková sazba CIRR pro jakoukoli měnu nesmí být nižší než 15 bazických bodů.

Stanovení základní sazby

5. Sazby úrokových sazeb CIRR se vypočítávají měsíčně a nabývají účinku 15. dnem každého měsíce.

6. Základní úrokové sazby CIRR se vypočítávají pomocí výnosů státních dluhopisů.

7. Splatnost státního dluhopisu, který se použije pro každou transakci, se určí podle následujícího vzorce: období čerpání (OČ) + 0,5 období splácení + 0,5 četnost splátek v letech ([1]) (pro standardní profily splácení). Pro transakce s nestandardním profilem splácení se použije tento vzorec: OČ + $[\sum_{i=1}^{n}(t_{li}-t_{sp})*D_{li}]$ / $\sum_{i=1}^{n}D_{li}*1/365]$ ([2]). Výsledek bude zaokrouhlen na nejbližší rok, omezen na maximálně deset let a minimálně tři roky.

8. Účastníci vypočítají výnosy dluhopisů pomocí aritmetického průměru všech denních výnosů 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 a 10letých státních dluhopisů předcházejícího kalendářního měsíce pro své příslušné měny. Tyto výnosy se oznamují sekretariátu nejpozději pět dnů po skončení každého měsíce a zveřejňují se každý měsíc.

9. Účastníci mohou k dosažení nezbytných výnosů použít lineární interpolaci, pokud se nachází v oblasti interpolace dvouletých státních dluhopisů až do 15letých státních dluhopisů včetně. Extrapolace na nižší nebo vyšší výnos dluhopisu není povolena.

10. V případě, že údaje o jednom nebo více nezbytných státních dluhopisech nebylo možné získat (podle článků 8 a 9), nebude v této měně uvedena žádná úroková sazba CIRR pro transakce vyžadující takové splatnosti (viz článek 7), ledaže se chybějící údaje týkají kratších splatností a byly poskytnuty údaje pro vyšší splatnosti (do 10 let). V takovém případě se pro výpočet základních sazeb vyžadujících kratší splatnost použijí výnosy nejbližšího vyššího státního dluhopisu.

Stanovení marže ([3])

11. Marže se vypočítává čtvrtletně (k 15. lednu, 15. dubnu, 15. červenci a 15. říjnu každého roku) podle výnosů pětiletého swapového rozpětí (rozdíl mezi sazbou pětiletých státních dluhopisů a pětiletou swapovou sazbou).

([1]) Četnost splácení pro roční splátky = 1, pro pololetní splátky = 0,5 a pro čtvrtletní splátky = 0,25.

([2]) t_{li} = datum i-té splátky; t_{sp} = datum počátku úvěru; D_{li} = částka vyplacená v i-té splátce.

([3]) Poté, co se přestala používat sazba LIBOR, se účastníci dohodli na marži ve výši 100 bazických bodů pro všechny měny, dokud nebude dohodnuta alternativa.

12. Marže se vypočítá pomocí tohoto vzorce: 0,5 × (tříměsíční průměr denních výnosů pětiletého swapového rozpětí) + 80 bazických bodů. Výsledek se zaokrouhlí na nejbližší bazický bod a omezí se na maximálně 120 bazických bodů a minimálně 80 bazických bodů.

13. Tříměsíční průměr denního pětiletého swapového rozpětí, který se má použít, se získá výpočtem aritmetického průměru denního pětiletého swapového rozpětí za poslední tři kalendářní měsíce v příslušných měnách. Oznamují se sekretariátu nejpozději pět dnů po skončení každého čtvrtletí.

14. V případě, že pro danou měnu není na trhu k dispozici pětileté swapové rozpětí, marže se stanoví na 100 bazických bodů.

15. Výsledné marže se zveřejňují na začátku každého čtvrtletí.

ODDÍL 2

Použití úrokových sazeb CIRR

16. Je-li státní finanční podpora poskytnuta pro úvěry s pohyblivou sazbou, nesmí banky a další finanční instituce po celou dobu trvání úvěru nabízet možnost zvolit si nižší sazbu mezi úrokovou sazbou CIRR (v době uzavření původní smlouvy) a krátkodobou tržní sazbou.

Doba platnosti úrokové sazby CIRR

17. Úroková sazba CIRR může být uzamčena před datem, v den nebo po datu finanční smlouvy (DFC).

18. V případě, že je úroková sazba CIRR uzamčena a udržována před datem uzavření finanční smlouvy, nesmí období fixace přesáhnout 12 po sobě jdoucích měsíců ([4]), o délce období fixace se rozhodne nejpozději ke dni kotace (DoQ) a k příslušné úrokové sazbě CIRR se připočte další rozpětí podle níže uvedené tabulky:

Období fixace (v měsících)	Náklady na dobu držení (bazické body)
1–6	20
7	23
8	26
9	30
10	34
11	39
12	44

19. Pokud období fixace uplyne před DFC, může být sazba úrokových sazeb CIRR nově nastavena okamžitě nebo později a může být držena během nového období fixace. Pokud k podpisu obchodní smlouvy došlo před novým nastavením, nesmí být nově nastavená sazba nižší než poslední dříve uzamčená sazba. Není omezeno, kolikrát může být úroková sazba CIRR nově nastavena.

20. Jakákoli změna období vzniku úroků před nebo v DFC vede k novému výpočtu základní úrokové sazby CIRR. Tento přepočet je založen na novém období vzniku úroků s použitím základních sazeb platných v DoQ; nepovažuje se za nové nastavení nebo zrušení sazby CIRR.

([4]) Dojde-li k novému nastavení úrokové sazby CIRR, počet měsíců se nastaví zpět na nulu.

Závazková provize

21. Za přímé úvěry se účtuje závazková provize. Pokud byla úroková sazba CIRR uzamčena před uzavřením finanční smlouvy nebo při jejím uzavření, účtuje se závazková provize bezprostředně po uzavření finanční smlouvy. Pokud byla úroková sazba CIRR uzamčena po uzavření finanční smlouvy, pak se účtuje bezprostředně po DoQ.

22. Účastníci účtují závazkovou provizi podle obchodních tržních postupů nebo vyšší, jsou-li tyto informace k dispozici.

Dobrovolné zrušení a dobrovolné předčasné splacení

23. Je-li sazba úrokových sazeb CIRR dobrovolně zrušena, jakákoli následná úroková sazba CIRR, která je kotována pro stejnou transakci a stejného vývozce, nesmí být nižší než poslední dříve kotovaná úroková sazba CIRR.

24. Před DFC nevznikají žádné náklady na zrušení sazby CIRR nebo přechod na pohyblivou sazbu.

25. Jakmile nastane DFC, a bez ohledu na to, kdy byla úroková sazba CIRR stanovena, poskytne dlužník v případě dobrovolného zrušení nebo dobrovolného předčasného splacení úvěru nebo jakékoli jeho části kompenzaci vládní instituci poskytující státní podporu za veškeré náklady a ztráty vzniklé v důsledku takového předčasného splacení nebo dobrovolného zrušení. To zahrnuje náklady, které vládní instituci vzniknou v souvislosti s nahrazením dané části očekávaného toku příjmů s pevnou sazbou přerušené předčasným splacením nebo dobrovolným zrušením.

ODDÍL 3

Přechodné dohody

26. Ustanovení této přílohy vstupují v platnost dne 15. července 2023 pro transakce stanovené od uvedeného data.

PŘÍLOHA XIII

SEZNAM DEFINIC

Pro účely tohoto ujednání se použijí tyto definice:

a) **Příslib**: jakékoli prohlášení v jakékoli formě, kterým je přijímající zemi, kupujícímu, příjemci úvěru, vývozci nebo finanční instituci sdělena ochota nebo záměr poskytnout státem poskytovanou podporu.

b) **Společný postup**: ujednání mezi účastníky o schválení konkrétních finančních podmínek státem poskytované podpory pro určitou transakci nebo za určitých okolností. Pravidla schváleného společného postupu nahrazují pravidla tohoto ujednání pouze pro danou transakci nebo za okolností uvedených ve společném postupu.

c) **Úroveň zvýhodnění u vázané pomoci**: u darů činí úroveň zvýhodnění 100 %. U úvěrů je úroveň zvýhodnění rovna rozdílu mezi jmenovitou hodnotou úvěru a eskontovanou současnou hodnotou budoucích plateb dluhové služby, které má dlužník zaplatit. Tento rozdíl se vyjadřuje v procentech jmenovité hodnoty úvěru.

d) **Datum finanční smlouvy (DFC)**: datum, k němuž jsou všechny strany finanční smlouvy vázány, s přihlédnutím ke všem souvisejícím právním závazkům.

e) **Datum kotace (DoQ)**: datum uzamčení úrokové sazby CIRR.

f) **Vyřazení z provozu**: uzavření nebo demontáž jaderné elektrárny.

g) **Hodnota vývozního kontraktu**: celková částka, která má být zaplacena kupujícím nebo jeho jménem za vyvážené zboží nebo služby, tj. kromě místních nákladů definovaných níže. V případě leasingu se vylučuje část platby leasingu, která se rovná úrokům.

h) **Finální závazek**: u transakce vývozního úvěru (buď ve formě jednotlivé transakce, nebo úvěrové linky) vzniká finální závazek v případě, že účastník přislíbí upřesnit a doplnit finanční podmínky buď vzájemnou dohodou, nebo jednostranným úkonem.

i) **Období fixace**: období začínající DoQ a končící DFC.

j) **Počáteční zavážka paliva**: počáteční zavážka paliva se omezuje na původně instalované nukleární jádro a dvě následné zavážky, které společně tvoří nejvýše dvě třetiny nukleárního jádra.

k) **Období vzniku úroků**: období, během něhož vznikají úroky (tj. od prvního vyplacení do poslední splátky jistiny: období čerpání + doba splácení).

l) **Podpora úrokových sazeb**: ujednání mezi státem a bankami nebo jinými finančními institucemi, které umožňuje financovat vývoz pevnými sazbami minimálně ve výši úrokových sazeb CIRR.

m) **Úvěrová linka**: rámec, v jakékoli formě, pro vývozní úvěry, který se vztahuje na sérii operací, jež mohou, ale nemusí být spojeny s konkrétním projektem.

n) **Místní náklady**: výdaje za zboží a služby v zemi kupujícího, které jsou nezbytné buď pro provedení smlouvy vývozce, nebo pro dokončení projektu, jehož součástí je smlouva vývozce. Nezahrnují provizi pro obchodní zástupce vývozce v zemi kupujícího.

o) **Tržně referenční transakce**: transakce, jíž se účastní koneční dlužníci/ručitelé v zemích kategorie 0, v zemích OECD s vysokým příjmem a v zemích eurozóny s vysokým příjmem.

p) **Minimální pojistněmatematické pojistné**: anualizovaný průměr poměru selhání (odvozený z kumulativních poměrů selhání zveřejňovaných hlavními akreditovanými ratingovými agenturami) pro daný rating a celkovou dobu splatnosti (vážená průměrná životnost celé transakce) upravený o předpokládanou ztrátovost ze selhání a faktor dodatečných nákladů podle konvencí dohodnutých účastníky.

q) **Dluhopis nebo swap úvěrového selhání na jedno jméno**: dluhopis nebo swap úvěrového selhání na jedno jméno je omezen na ty tržně referenční nástroje, které patří stejnému identickému dlužníkovi/ručiteli jako při podporované transakci.

r) **Čisté pojištění**: státní podpora poskytovaná státem nebo v zastoupení státu pouze formou záruky za vývozní úvěr nebo pojištění vývozního úvěru, tj. která se nepojí se státní podporou financování.

s) **Spřízněná jednotka**: hovoří-li se o spřízněné jednotce, míní se tím, že dané referenční nástroje vydal spřízněný příjemce úvěru, a nikoli přesně tentýž příjemce úvěru v podporované transakci. Jestliže dlužník nedisponuje kotovanými dluhopisy nebo swapy úvěrového selhání, a pokud existuje v rámci organizační struktury dlužníka mateřská, dceřiná nebo sesterská společnost s nesplacenými dluhopisy nebo swapy úvěrového selhání na jedno jméno, pak lze ohledem na čl. 21 písm. c) tyto dluhopisy nebo swapy úvěrového selhání na jedno jméno použít, jako kdyby byly emitovány samotným dlužníkem, pokud:

1) uvedená mateřská, dceřiná nebo sesterská společnost má stejný rating emitenta, který vydala příslušná ratingová agentura, jako má sám dlužník/ručitel; nebo

2) jsou splněna všechna následující kritéria:

i. účastníkův interní rating dlužníka/ručitele odpovídá ratingu spřízněné jednotky stanovenému příslušnou ratingovou agenturou;

ii. dlužník/ručitel je hlavní provozní společností mateřské společnosti/holdingu, neboť je klíčovou a nedílnou součástí činností skupiny;

iii. rating od příslušné ratingové agentury vychází z hlavní činnosti skupiny;

iv. dlužník/ručitel zajišťuje významnou část příjmů skupiny buď tím, že klíčovým klientům dodává některé z hlavních produktů/služeb skupiny, nebo tím, že vlastní a provozuje významnou část aktiv mateřské společnosti;

v. odprodej dlužníka/ručitele ze skupiny by byl velmi obtížně proveditelný a podstatně by pozměnil celkový výkon skupiny;

vi. selhání dlužníka/ručitele by představovalo obrovské ohrožení pověsti skupiny, poškození její franšízy a mohlo by ohrozit její životaschopnost;

vii. panuje vysoká míra správní a provozní integrace, přičemž kapitál a financování jsou obvykle poskytovány mateřskou nebo zvláštní dceřinou společností prostřednictvím vnitropodnikových úvěrů a podpora poskytovaná mateřskou společností je nezpochybnitelná.

t) **Lhůta splatnosti**: období, které začíná dnem počátku úvěru ve smyslu této přílohy a končí smluvním termínem poslední splátky jistiny.

u) **Počátek úvěru**:

1) *Části nebo komponenty (meziprodukty) včetně souvisejících služeb*: v případě částí nebo komponentů nastává počátek úvěru nejpozději skutečný den přijetí zboží nebo vážený průměrný den přijetí zboží (včetně služeb, připadá-li to v úvahu) kupujícím nebo v případě služeb den předložení faktur klientovi nebo přijetí služeb klientem.

2) *Statky podobné kapitálovým statkům včetně souvisejících služeb – strojů nebo vybavení obecně s relativně nízkou jednotkovou cenou, které má být využito pro průmyslový proces nebo pro výrobní nebo obchodní účely*: v případě statků podobných kapitálovým statkům nastává počátek úvěru nejpozději skutečný den přijetí statků nebo vážený průměrný den přijetí statků kupujícím nebo v případě, že vývozce má odpovědnost za uvedení do provozu, nebo u služeb den předložení faktur klientovi nebo přijetí služeb klientem. V případě smlouvy na dodání služeb, kde dodavatel má odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den uvedení do provozu.

3) *Investiční zboží a projektové služby – stroje nebo vybavení s vysokou hodnotou, které mají být využity pro průmyslový proces nebo pro výrobní nebo komerční účely*:

— v případě smlouvy o prodeji investičního zboží, které se skládá z jednotlivých položek použitelných samostatně, je nejzazším dnem počátku úvěru skutečný den, kdy kupující fyzicky převezme zboží, nebo vážený průměrný den, kdy kupující fyzicky převezme zboží.

— V případě smlouvy o prodeji investičního zařízení pro úplné závody nebo továrny, kde dodavatel nemá odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den, kdy má kupující fyzicky převzít celé zařízení (kromě náhradních dílů) dodané podle smlouvy.

— Pokud má odpovědnost za uvedení do provozu vývozce, je nejzazším dnem počátku úvěru den uvedení do provozu.

— V případě služeb je nejzazším dnem počátku úvěru den předložení faktur klientovi nebo přijetí služeb klientem. V případě smlouvy na dodání služeb, kde dodavatel má odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den uvedení do provozu.

4) *Úplné závody nebo továrny – úplné výrobní jednotky s vysokou hodnotou, kde je nezbytné užití investičního zboží:*

— V případě smlouvy o prodeji investičního zařízení pro úplné závody nebo továrny, kde dodavatel nemá odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den, kdy kupující fyzicky převezme celé zařízení (kromě náhradních dílů) dodané podle smlouvy.

— V případě smlouvy o stavbě, podle níž nemá smluvní strana odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den, kdy byla stavba dokončena.

— V případě jakékoli smlouvy, kde má dodavatel nebo smluvní strana smluvní odpovědnost za uvedení závodu do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den, kdy dodavatel dokončil montáž nebo stavbu a předběžné testy, které zaručují připravenost závodu k provozu. To platí bez ohledu na to, zda je v této době montáž či stavba předána kupujícímu v souladu se smluvními podmínkami, a bez ohledu na jakékoli pokračující závazky, které dodavatel nebo smluvní strana mohou mít, např. záruku za efektivní fungování nebo vyškolení místních zaměstnanců.

— Pokud smlouva zahrnuje samostatné provedení jednotlivých částí projektu, je nejzazším dnem počátku úvěru den počátku úvěru pro každou samostatnou část nebo průměrný den těchto počátků, nebo v případě, že dodavatel nemá smlouvu na celý projekt, nýbrž na jeho podstatnou část, může být počátkem úvěru ten den, který je vhodný pro projekt jako celek.

— V případě služeb je nejzazším dnem počátku úvěru den předložení faktur klientovi nebo přijetí služeb klientem. V případě smlouvy na dodání služeb, kde dodavatel má odpovědnost za uvedení do provozu, je nejzazším dnem počátku úvěru den uvedení do provozu.

v) **Vázaná pomoc**: pomoc, která je ve svém účinku (právně nebo fakticky) vázána na pořízení zboží nebo služeb od dárcovské země nebo omezeného počtu zemí; zahrnuje úvěry, dary nebo balíčky sdruženého financování s úrovní zvýhodnění vyšší než 0 %.

Tato definice platí bez ohledu na to, zda má „vázání“ podobu formální dohody nebo jakéhokoli neformálního ujednání mezi přijímající a dárcovskou zemí, nebo zda balíček financování obsahuje složky forem uvedených v článku 30 ujednání, které nejsou volně a plně dostupné pro financování pořízení zboží nebo služeb od přijímající země, od téměř všech ostatních rozvojových zemí a od účastníků, anebo zda zahrnuje postupy, které Výbor pro rozvojovou pomoc nebo účastníci považují za rovnocenné tomuto vázání.

w) **Nevázaná pomoc**: pomoc skládající se z úvěrů nebo z darů, jejichž výnos je plně a volně dostupný pro financování pořízení zboží nebo služeb od jakékoli země.

x) **Vážený průměr doby splácení**: doba splacení jedné poloviny jistiny úvěru. Vypočítá se jako součet doby (v letech) mezi počátkem úvěru a každou splátkou jistiny váženou částí jistiny splacenou ke každému jednotlivému datu splátky.“